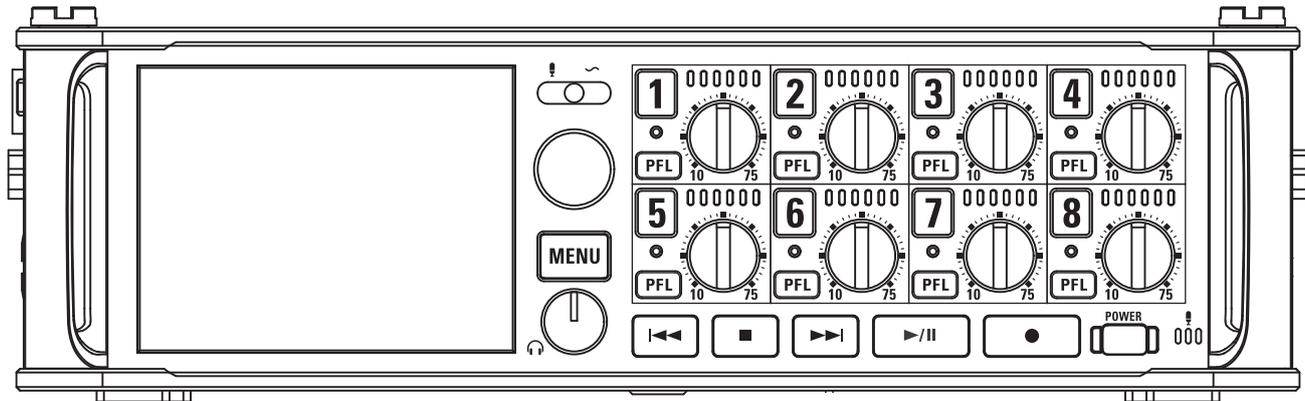


F8

MultiTrack Field Recorder

Manual de instrucciones



Precauciones de seguridad y uso

Precauciones de seguridad

En este manual se usan símbolos para resaltar las advertencias y precauciones que ha de tener en cuenta para evitar accidentes. El significado de estos símbolos es el siguiente.



Peligro Algo que podría ocasionar daños graves o incluso la muerte



Cuidado Algo que podría ocasionar daños al aparato o incluso a usted mismo

Otros símbolos



Acciones necesarias (obligatorias)



Acciones prohibidas



Cuidado

Uso con el adaptador CA

- ❗ Utilice con esta unidad únicamente el adaptador ZOOM AD-19.

Uso con una fuente de alimentación DC externa

- ❗ Use una fuente de alimentación DC externa de 9V-16V.
- ❗ Lea todas las advertencias y avisos de la fuente de alimentación antes de usarla.

Funcionamiento a pilas

- ❗ Use 8 pilas AA convencionales de 1.5 voltios (alcalinas, de Ni-MH o de litio).
- ❗ Lea todas las advertencias y avisos de las pilas antes de usarlas.
- ❗ Cierre siempre la tapa del compartimento de las pilas cuando use la unidad.

Modificaciones

- ⊘ No abra nunca la carcasa ni trate de modificar el producto.



Precauciones

Manejo del producto

- ❗ No deje caer, golpee o aplique una fuerza excesiva sobre la unidad.
- ❗ Evite que cualquier objeto extraño o líquido penetre en la unidad.

Entorno

- ⊘ Evite usarlo a temperaturas extremas.
- ⊘ Evite usarlo cerca de estufas, hornos o fuentes de calor.
- ⊘ Evite usarlo con altos niveles de humedad o cerca de salpicaduras.
- ⊘ Evite usarlo en lugares con fuertes vibraciones o golpes.
- ⊘ Evite usarlo en lugares con exceso de polvo o suciedad.

Manejo del adaptador CA

- ❗ Para desconectar el adaptador CA del enchufe, tire del adaptador y no del cable.
- ❗ Desconecte el adaptador de la salida de corriente durante las tormentas eléctricas o cuando no vaya a usar esta unidad durante un periodo prolongado.

Manejo de las pilas

- ❗ Instale las pilas con la correcta orientación +/-.
- ❗ Use el tipo de pilas especificado. No mezcle pilas nuevas y usadas o diferentes marcas o tipos al mismo tiempo.
- ❗ Cuando no vaya a utilizar la unidad durante algún tiempo, quite las pilas.
En caso de una fuga del electrolito, limpie el compartimento de las pilas y los terminales de las pilas para eliminar cualquier resto de fluido.

Uso de micros

- ❗ Antes de conectar un micrófono, apague siempre la unidad. No aplique una fuerza excesiva al conectarlo.
- ❗ Cuando no vaya a usar ningún micro durante un tiempo, proteja la toma con su tope de protección.

Conexión de cables en entradas y salidas

- ❗ Antes de conectar y desconectar ningún cable, apague siempre los equipos.
- ❗ Antes de desplazar esta unidad a otro sitio, desconecte el adaptador.

Volumen

- ⊘ No use demasiado tiempo el producto a un volumen muy elevado.

Precauciones de uso

Interferencias con otros dispositivos

En este sentido, el **FB** ha sido diseñado para reducir al mínimo la emisión de ondas electro-magnéticas y evitar las interferencias con las ondas exteriores. No obstante, los aparatos que sean muy susceptibles a las interferencias o que emitan ondas muy potentes pueden dar lugar a interferencias si están muy cerca de esta unidad. En ese caso, aleje el **FB** del otro aparato todo lo posible. Con cualquier tipo de dispositivo electrónico que use control digital, incluyendo el **FB**, las interferencias electromagnéticas pueden producir fallos, dañar o destruir datos y provocar otros problemas inesperados. Tenga cuidado con eso.

Limpieza

Use un trapo suave y seco para limpiar los paneles de esta unidad si se ensucian. Si es necesario, humedezca ligeramente el trapo. Nunca use disolventes, cera u otros productos abrasivos.

Averías

En caso de una avería o rotura, desconecte inmediatamente el adaptador de corriente, apague la unidad y desconecte todos los cables. Póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad o con el servicio técnico ZOOM y facilite la siguiente información: modelo, número de serie y los síntomas concretos de la avería, junto con su nombre, dirección y número de teléfono.

Copyrights

- © Windows®, Windows® 8, Windows® 7 y Windows Vista® son marcas comerciales o registradas de Microsoft® Corporation.
- © Macintosh, Mac OS e iPad son marcas comerciales o registradas de Apple Inc.
- © Los logos SD, SDHC y SDXC son marcas comerciales. El uso de la tecnología de compresión audio MPEG Layer-3 se realiza con licencia de Fraunhofer IIS y Sisvel S.p.A.
- © Bluetooth y el logo Bluetooth logo son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y son usadas por ZOOM CORPORATION bajo licencia.
- © El resto de nombres de productos, marcas comerciales y nombres de empresas que aparecen en este documento pertenecen a sus respectivos propietarios.

Nota: Todas las marcas comerciales y registradas que aparecen en este documento solo se incluyen con fines de identificación, por lo que no infringen los derechos de autor de sus propietarios legales.

Cualquier grabación realizada para un uso distinto al personal de material con copyright como CDs, cintas, discos, actuaciones en directo, vídeos y emisiones, sin el permiso de su propietario legal es un delito. Zoom Corporation no asumirá ninguna responsabilidad por posibles infracciones de las leyes del copyright.

Nota acerca de la función Auto Power Off

Esta unidad se apagará de forma automática si no realiza ningún tipo de actividad durante un periodo de tiempo superior a 10 horas. Si quiere que la unidad no se apague en ningún caso, vea "Desactivación de la función de ahorro de energía" en P:19 y desactive esta función.

Índice

Precauciones de seguridad y uso.....	02
Índice	03
Introducción	04
Nombre de las partes.....	05
Conexión de micros/otras unidades a las tomas 1-8.....	07
Pantalla LCD	10
Preparativos	
Alimentación	13
Carga de una tarjeta SD	15
Encendido y apagado.....	16
Ajuste de la fecha y la hora (Date/Time (RTC)).....	17
Desactivación de la función de ahorro de energía (Auto Power Off)	19
Elección de la fuente de alimentación (Power Source)	20
Grabación	
Proceso de grabación.....	22
Activación de la grabación en tarjetas SD y ajuste de formatos de fichero.....	23
Selección de entradas y ajuste de niveles.....	24
Grabación.....	26
Ajuste de la frecuencia de muestreo (Sample Rate).....	27
Ajuste de profundidad de bits de fichero WAV (WAV Bit Depth)	28
Ajuste de velocidad de bits de fichero MP3 (MP3 Bit Rate)	29
Grabación simultánea de pistas a niveles diferentes (Dual Channel Rec)	30
Captura de señal audio antes de iniciar la grabación (Pre Rec)	32
Tamaño máximo de fichero (File Max Size)	33
Estructura de carpetas y ficheros	34
Cambio de ajustes de toma de grabación (Next Take).....	36
Reproducción	
Reproducción de grabaciones.....	40
Mezcla de tomas	41
Cambio del modo de reproducción (Play Mode).....	42
Operaciones de tomas y carpetas	
Operaciones de tomas y carpetas (FINDER).....	43
Resumen de metadatos de toma almacenados en ficheros.....	50
Verificación y edición de metadatos de toma	51
Ajustes de entradas	
Flujo de la señal de entrada y salida.....	55
Ajuste del balance de monitorización de señal de entrada	56
Monitorización de las señales de entrada de pistas concretas (PFL/SOLO).....	57
Ajuste del volumen de monitorización en la pantalla PFL (PFL Mode)	58
Supresión de ruido de bajas frecuencias (HPF).....	59
Limitador de entrada.....	60
Inversión de la fase de entrada (Phase Invert)	64
Cambio de los ajustes de alimentación fantasma (Phantom).....	65
Cambio del ajuste de plugin power (Plugin Power).....	67
Retardo de las señales de entrada (Input Delay)	68
Conversión de la entrada centro-lateral en stereo normal (Stereo Link Mode)	69
Ajuste del nivel lateral de una cápsula de micro MS (Side Mic Level).....	71
Ajustes de salida	
Ajuste de señales enviadas a los auriculares (Headphone Routing)	72
Emisión de alertas a través de los auriculares (Alert Tone Level)	75
Desactivación de salidas (Output On/Off).....	76
Ajuste del nivel de salida standard (Output Level).....	77
Ajuste del nivel de salida	78
Asignación de retardo a las salidas (Output Delay)	79
Limitador de salida	80
Selección de señales enviadas a las salidas principales (MAIN OUT Routing).....	84
Selección de señales enviadas a las salidas sub (SUB OUT Routing)	85
TIMECODE	
Resumen del código de tiempo.....	86
Ajuste del código de tiempo.....	88
Ajuste del retardo automático de grabación de código de tiempo (Auto Rec Delay Time)	95
Selección del tipo de inicialización del código de tiempo en el arranque (Start Timecode)	96
Micro/tono slate	
Resumen del micro/tono slate.....	97
Grabación con el micro slate (Slate Mic).....	98
Grabación de un tono slate (Slate Tone).....	101
Uso de las funciones USB	
Intercambio de datos con ordenadores (lector de tarjeta SD)	105
Uso como un interface audio (Audio Interface).....	106
Diagramas de bloques de interface audio.....	108
Ajustes de interface audio	110
Otros ajustes	
Ajuste del formato de visualización de código de tiempo (Home Timecode Display Size)	112
Ajuste del aspecto del medidor de nivel (Level Meter).....	113
Ajuste del brillo de los pilotos (LED Brightness) ..	116
Ajustes de la pantalla (LCD).....	117
Adición de marcas durante las pausas (PLAY Key Option)	119
Otras funciones	
Verificación de información de tarjeta SD (Information)	121
Verificación del rendimiento de tarjeta SD (Performance Test)	122
Formateo de tarjetas SD (Format).....	125
Restauración de valores por defecto (Factory Reset)	126
Verificación de la versión del firmware (Firmware Version).....	127
Actualización del firmware	128
Apéndices	
Resolución de problemas	129
Diagramas detallados del aparato	130
Listado de metadatos.....	132
Listado de atajos.....	136
Especificaciones técnicas.....	137

Introducción

Felicidades y gracias por su compra de la grabadora multipistas de exteriores ZOOM **FE**. La **FE** le ofrece estas funciones.

• 8 canales de entrada analógicos con previos de máxima calidad

Los dos grupos de tomas combo XLR/TRS con fijación le ofrecen entradas analógicas de alta calidad con un EIN de -127 dBu o inferior, +75dB máximo de ganancia de entrada y admiten +4dB.

• Grabación PCM a una resolución de hasta 192 kHz/24 bits

• Grabación simultánea de hasta 10 pistas

Puede grabar a la vez en las entradas 1-8 y una mezcla stereo (izquierda y derecha) (8 pistas si la frecuencia de muestreo es 192 kHz).

• Grabación de canal dual simultánea de ficheros independientes un nivel inferior junto con la grabación normal (Inputs 1-4)

Gracias a este método podrá crear copias de seguridad de grabaciones para usarlas cuando un fuerte ruido inesperado haga que la grabación normal distorsione, por ejemplo.

• Limitador con un nuevo diseño que suprime la distorsión

Con 10 dB de margen o headroom, este limitador evitar la distorsión mucho más que los habituales. También puede ajustar su umbral para que la señal quede por debajo de dicho nivel.

• Admite entrada y salida de código de tiempo SMPTE

El **FE** usa un oscilador de alta precisión que permite la generación de código de tiempo de alta precisión con una discrepancia de menos de 0.5 fotogramas cada 24 horas.

• Las salidas incluyen una potente toma de auriculares de 100+100mW así como tomas MAIN OUT 1/2 y SUB OUT 1/2

Estas tomas le permiten enviar la señal audio a cámaras de vídeo u otros dispositivos mientras monitoriza la señal por los auriculares.

• Flexible ruteo de señal, pero también puede usar un mezclador

Las señales pre y post-fader de las entradas 1-8 pueden ser rutadas libremente a las salidas.

• Puede usar alimentación fantasma (admite +24V/+48V)

Puede activarla/desactivarla para cada entrada de forma individual.

• Puede usar tres fuentes de alimentación distintas—pilas, adaptador CA y fuente de alimentación DC externa

Además de pilas AA y un adaptador CA, también puede usar esta unidad con una fuente de alimentación externa de 9-16V.

• Dos ranuras de tarjetas SDXC

Es posible la grabación simultánea en 2 tarjetas SD y su capacidad para usar tarjetas SDXC permite grabaciones aún más largas. Además, puede usar el **FE** como un lector de tarjetas si lo conecta a un ordenador vía USB.

• Capacidades de interface audio USB con hasta 8 entradas y 4 salida

Puede usar el **FE** no solo como un interface audio 2/2, si no también como uno 8/4 (es necesario un driver para Windows).

• Otras funciones de utilidad

El micro slate interno resulta perfecto para notas de voz y también puede usar un tono slate para confirmar niveles concretos. Otras funciones incluyen un retardo que puede ajustar para cada entrada de forma individual y pre-grabación de hasta 6 segundos.

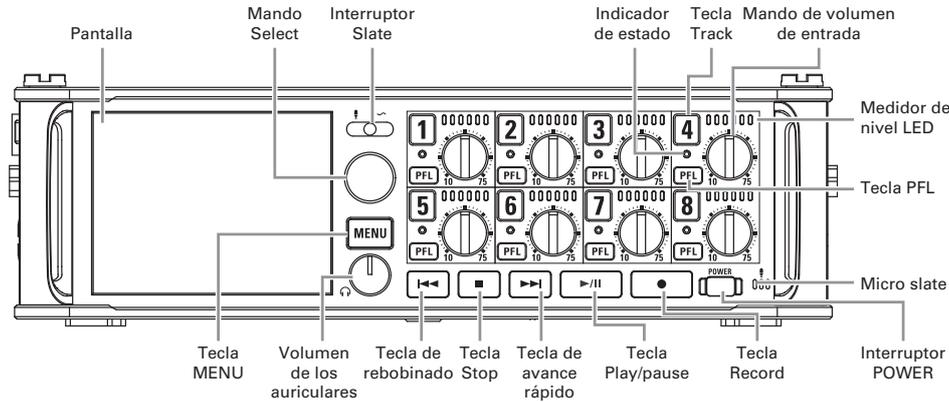
• Puede conectar cápsulas de micro ZOOM

Puede usar una cápsula de micro ZOOM en lugar de las entradas 1/2.

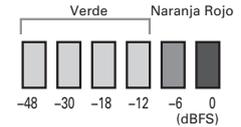
Lea este manual completamente para entender cómo funciona el **FE** y poder sacarle así el máximo partido. Después de leerlo, consérvelo junto con la garantía en un lugar seguro.

Nombre de las partes

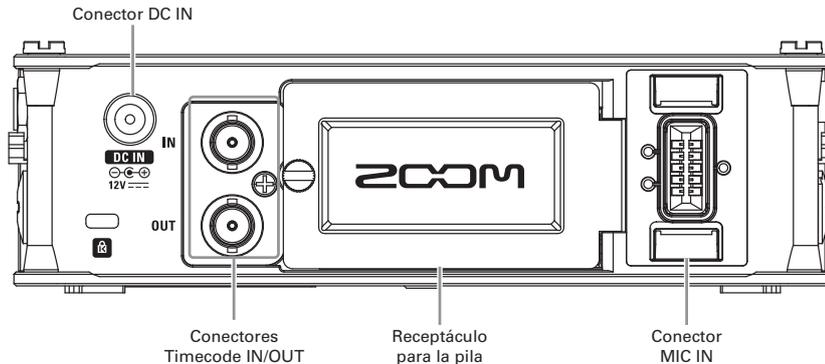
Panel frontal



Medidor de nivel LED

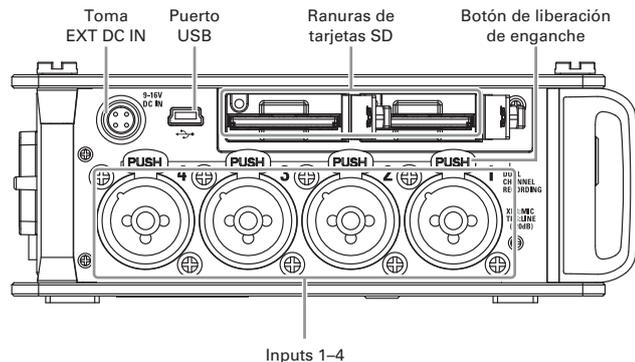


Panel trasero

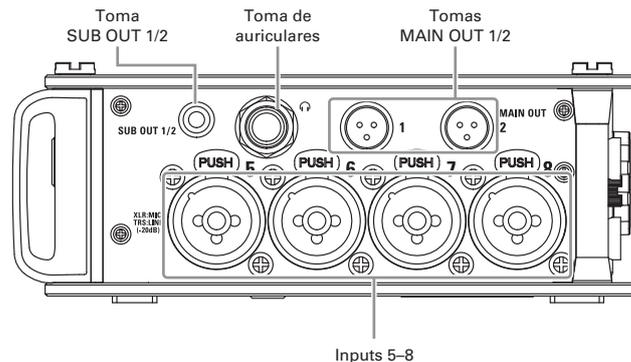


Nombre de las partes (sigue)

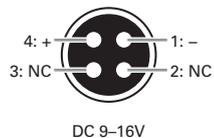
Lateral izquierdo



Lateral derecho

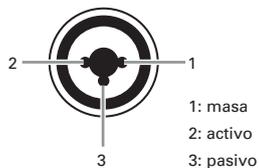


EXT DC IN

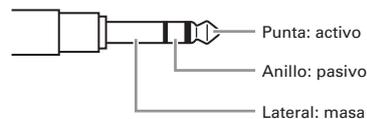


HIROSE 4 puntas

Inputs 1-8

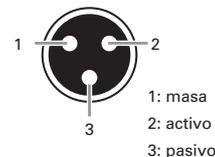


XLR



TRS

MAIN OUT



TA-3

Conexión de micros/otras unidades a las tomas 1-8

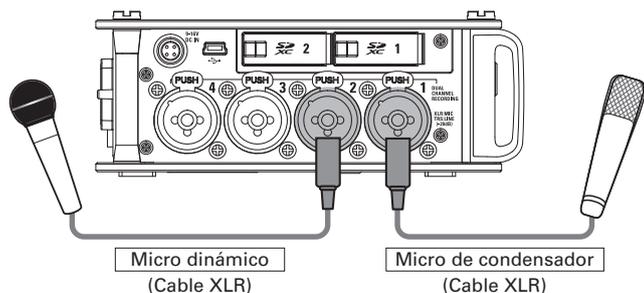
El **F8** le permite grabar un total de 10 pistas a la vez: 8 pistas individuales a través de las entradas 1-8 y una mezcla stereo de esas entradas con las pistas izquierda y derecha.

Por ejemplo, puede conectar micros y las salidas de equipos audiovisuales en las entradas 1-8 y grabarlas en las pistas 1-8. Además, las entradas 1 y 2 también admiten la entrada de una cápsula de micro conectada en la toma MIC IN.

Conexión de micros

Conecte micros dinámicos o de condensador con clavijas XLR a las tomas de entrada 1-8.

Los micros de condensador pueden recibir alimentación fantasma (+24V/+48V). (→ P.65)



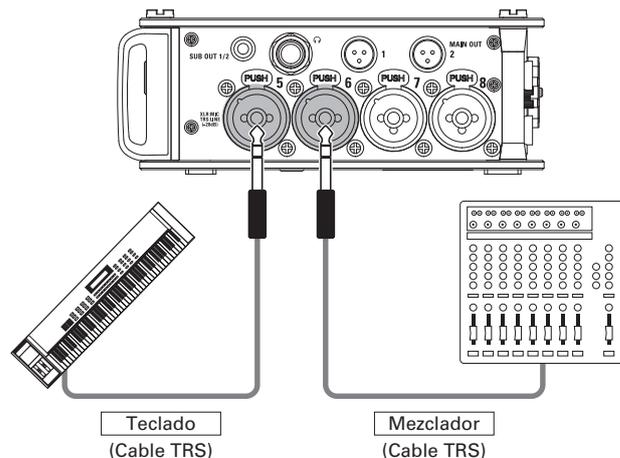
NOTA

A la hora de desconectar un micro, siempre tire de la clavija XLR a la vez que pulsa el botón de liberación del resorte de fijación.

Conexión de equipos de nivel de línea

Conecte las clavijas TRS de teclados y mesas de mezclas directamente a las entradas 1-8.

Esta unidad no admite la conexión directa de guitarras y bajos con pastillas pasivas. Conecte estos instrumentos a través de un mezclador o dispositivos de efectos.



Conexión de micros/otras unidades a las tomas 1-8 (sigue)

Conexión de cápsulas de micro

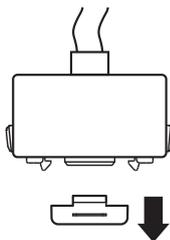
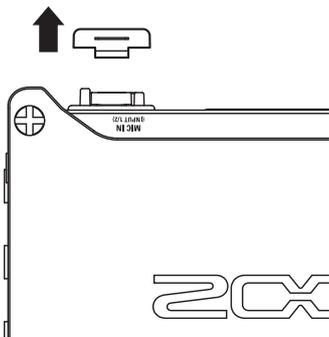
Puede conectar una cápsula de micro a la toma MIC IN del panel trasero del **F8**.

NOTA

- La entrada de la cápsula de micro es asignada a las pistas 1/2.
- Cuando conecte una cápsula, no podrá usar las entradas 1/2.

Conexión y desconexión de cápsulas de micro

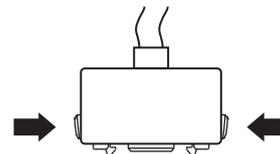
1. Retire los tapones protectores del **F8** y de la cápsula de micro o del cable alargador.



2. Mientras pulsa las pestañas laterales de la cápsula de

micro o del cable alargador, conéctelo a la unidad

principal insertándolo completamente.



3. Para desconectar la cápsula de micro o alargador, sepárelo de la unidad principal mientras mantiene pulsadas de nuevo las pestañas de los laterales.

NOTA

- No use una fuerza excesiva durante la desconexión. El hacerlo podría llegar a producir daños en la cápsula de micro, cable alargador o en la propia unidad.
- Coloque el tapón de protección si no va a usar la cápsula de micro durante un periodo de tiempo prolongado.

Entrada stereo

Activando el enlace stereo de las pistas 1/2, 3/4, 5/6 ó 7/8, podrá usar las pistas correspondientes (1/2, 3/4, 5/6 ó 7/8) como un par stereo. (→ P.24)

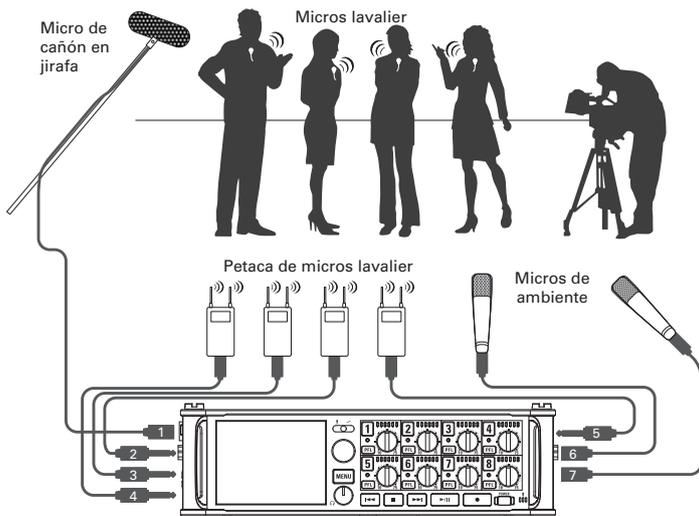
Cuando estén enlazadas, las entradas 1, 3, 5 ó 7 se convertirán en el canal izquierdo y las 2, 4, 6 ó 8 el derecho.

Ejemplos de conexión

Puede realizar grabaciones en situaciones como estas.

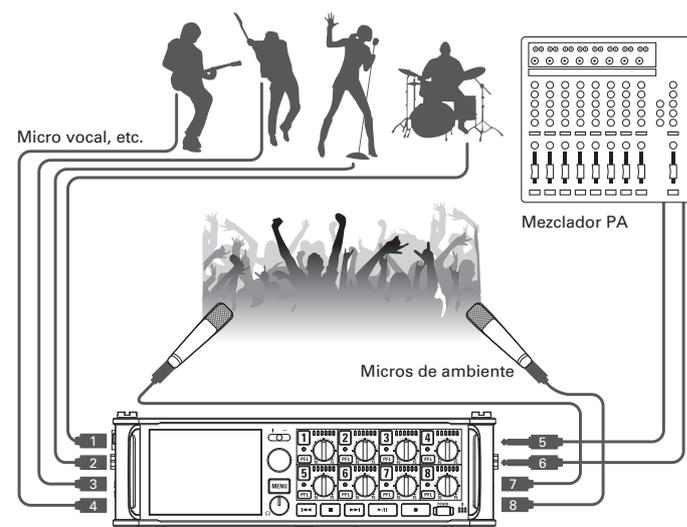
Filmación en vídeo

- Entrada 1: micro de cañón para sonido principal (XLR)
- Entradas 2–5: micros lavalier de actores (conexión TRS)
- Entradas 6–7: micros de sonido ambiente (conexión XLR)



Grabación de un concierto

- Entradas 1–4: micros de cantante (conexiones XLR)
- Entradas 5–6: entradas de línea procedentes de la salida del mezclador (conexiones TRS)
- Entradas 7–8: micros para sonido del público (XLR)



Pantalla LCD

Pantalla inicial

Mezclador



Número de pista
 Rojo: entrada activa
 Verde: pista para reproducción
 Gris: entrada desactivada

Estado del limitador
 Gris: inactivo
 Rojo: activo
 Amarillo: actuando

Estado de alimentación fantasma
 Iluminado: activa
 Apagado: desactivada

Fader
 Pan
 Nombre toma de grab./reprod.
 Pulse con la unidad parada para ver el nombre de la siguiente toma.

Pistas L/R

Tarjeta de reproducción
 Verde: usada para reprod.
 Gris: no hay tarjeta

Formato de fichero de grabación/reproducción y frecuencia de muestreo (por tarjeta)

Pistas de grabación/repr.
 Rojo: pistas de grabación
 Verde: pistas de reproducción
 Gris: pistas desactivadas (por tarjeta)

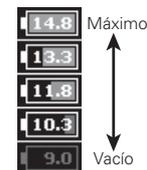
Grabación: tiempo de grabación restante
 Reproducción: tiempo de reproducción restante (por tarjeta)

Código de tiempo de grabación/reproducción
 Velocidad de fotografías
 INT: código de tiempo interno activo
 EXT: código de tiempo externo activo

Contador (tiempo de grabación/repr. transcurrido)

Tipo de alimentación y carga restante

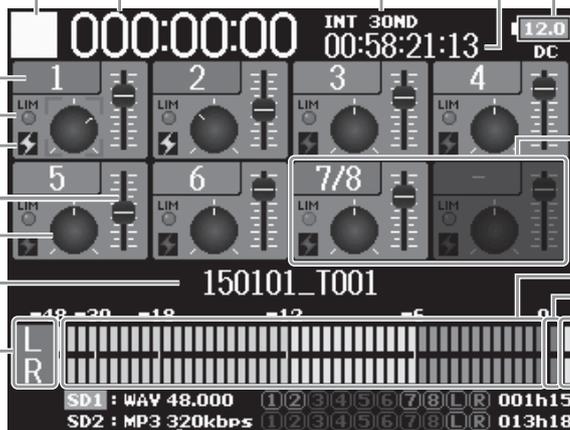
DC: Adaptador CA
 EXT: Fuente DC externa
 AA: Pilas



Entradas enlazadas en stereo

Medidores de nivel
 Indicadores de saturación

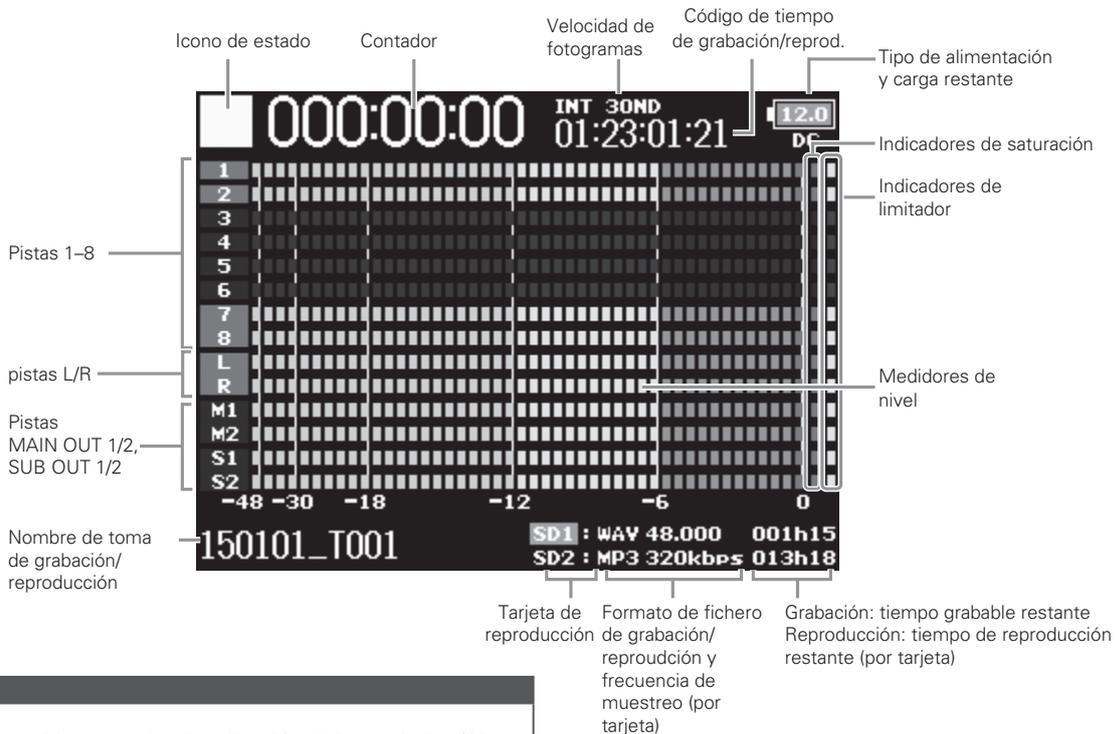
Indicadores de limitador
 Amarillo: limitador actuando



AVISO

- Las pistas enlazadas en stereo aparecen juntas como "7/8".
- Cuando no aparezca la pantalla inicial, mantenga pulsado para volver a ella.

■ Medidores de nivel

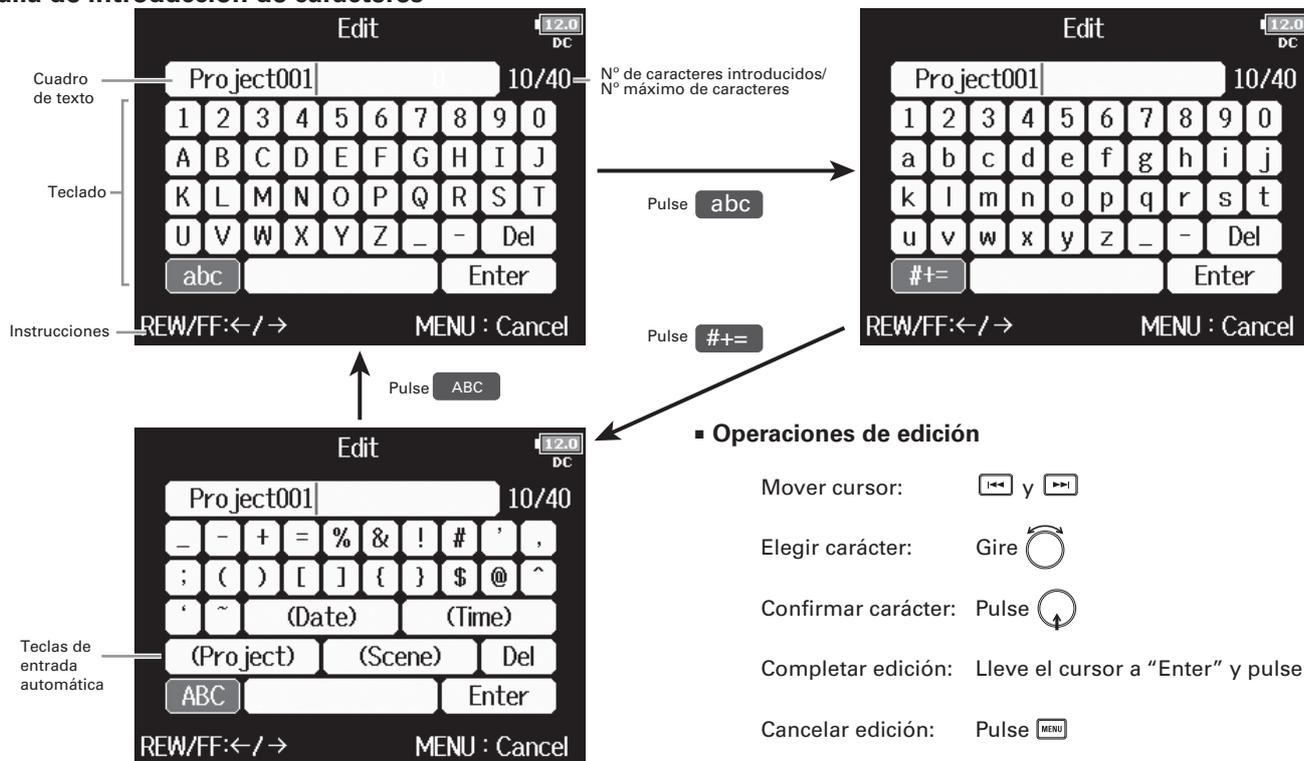


NOTA

Gire  para cambiar entre la visualización del mezclador (Pistas 1-8, MAIN OUT 1/2, SUB OUT 1/2) y los medidores de nivel (puede ajustar las Vistas 1-4 → P.113) en la pantalla.

Pantalla LCD (sigue)

Pantalla de introducción de caracteres



■ Operaciones de edición

Mover cursor: y

Elegir carácter: Gire

Confirmar carácter: Pulse

Completar edición: Lleve el cursor a "Enter" y pulse

Cancelar edición: Pulse

■ Teclas de entrada automática

(Date): Introduce la fecha automáticamente. Ejemplo: 150210
(Time): Introduce la hora automáticamente. Ejemplo: 180950
(Project): Introduce automáticamente "Project***" dentro del campo de caracteres.
(Scene): Introduce automáticamente el nombre de la escena.

NOTA

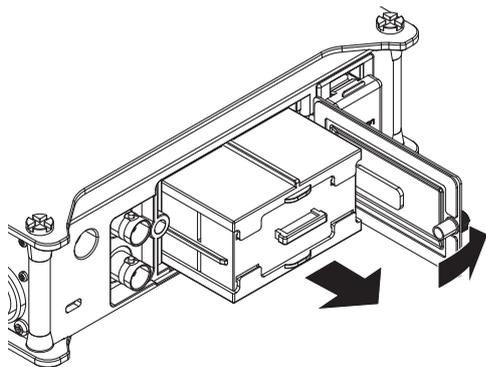
- Puede usar los caracteres siguientes en los nombres:
- (vacío)!#\$'()*+,-0123456789;=@ABCDEFGHIJKLMNQRSTU VWXYZ[]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz~

Alimentación

Con pilas AA

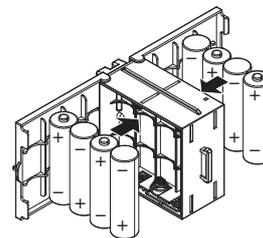
1. Apague la unidad y afloje el tornillo de la tapa del compartimento de las pilas para abrirlo.

2. Extraiga la carcasa de las pilas del compartimento.



3. Abra la tapa de la carcasa de las pilas.

4. Introduzca las nuevas pilas.



5. Vuelva a poner la tapa de la carcasa.

6. Vuelva a introducir la carcasa en el compartimento.

NOTA

Introduzca la carcasa para que su rail quede hacia arriba.

7. Cierre la tapa del compartimento y apriete el tornillo.

NOTA

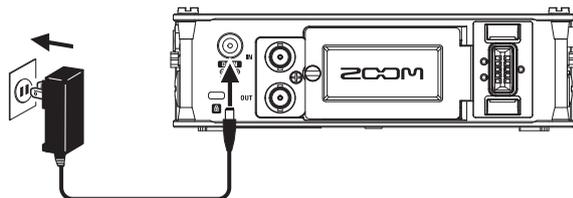
- Tenga cuidado para que no se abra el compartimento accidentalmente si no aprieta lo suficiente el tornillo.
- Use únicamente un tipo de pilas (alcalinas, NiMH o de litio) a la vez.
- Tras introducir las pilas, ajuste el parámetro "Power Source" al tipo de pilas adecuado. (→ P.20)
- Si el piloto de carga restante se ilumina en rojo, apague la unidad de inmediato e introduzca unas nuevas pilas.

Alimentación (sigue)

Uso de un adaptador CA

1. Conecte el adaptador CA específico a la toma DC IN.

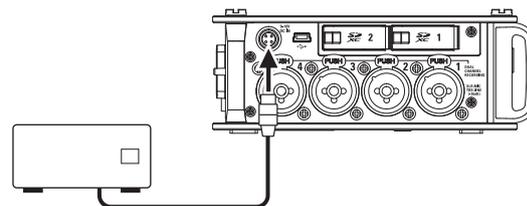
2. Conecte el adaptador CD específico a una salida de corriente alterna.



Uso de una fuente de alimentación DC externa

1. Conecte la fuente de alimentación DC externa a la toma DC IN.

Conecte una fuente de alimentación de corriente continua de 9–16 V.



2. Si esa fuente de alimentación se trata de un adaptador, conéctelo también a la salida de corriente alterna.

NOTA

A la hora de conectar una fuente de alimentación DC externa, asegúrese de realizar los ajustes de fuente de alimentación. (→ P.20)

Carga de una tarjeta SD

1. Apague la unidad y abra la tapa de la ranura de tarjetas SD.

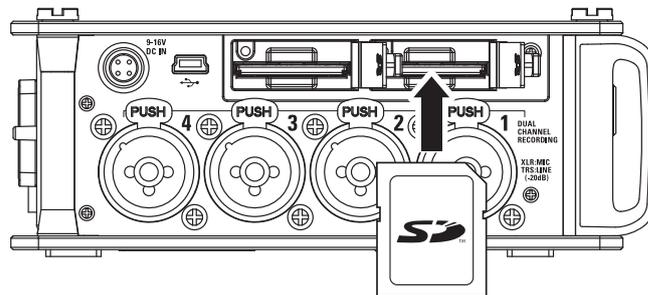
2. Introduzca una tarjeta SD en la ranura SD CARD 1 ó 2.

Para expulsar una tarjeta SD:

Empuje la tarjeta un poco más hacia dentro en la ranura de forma que el resorte haga que salga un poco hacia afuera y tire de ella para extraerla del todo.

NOTA

- Apague la unidad siempre la unidad antes de introducir o extraer una tarjeta SD. El introducir o extraer una tarjeta con la unidad encendida puede producir daños o pérdida de datos.
- A la hora de introducir una tarjeta SD, asegúrese de introducirla con la orientación correcta.
- No será posible la grabación ni la reproducción si no hay una tarjeta SD introducida en la unidad.
- Para formatear una tarjeta SD, vea P. 125.

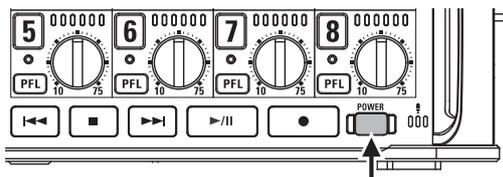


Encendido y apagado

Encendido

1. Mantenga pulsado  brevemente.

El piloto  se iluminará.



NOTA

- La primera vez que encienda la unidad tras extraerla de la caja, deberá ajustar la fecha/hora (→ P. 17). Posteriormente también podrá modificar este ajuste.
- Si en la pantalla aparece "No SD Card!"; compruebe que tenga una tarjeta SD correctamente introducida.
- Si en la pantalla aparece "Card Protected!"; eso indica que está activa la pestaña de protección contra grabación de la tarjeta SD. Deslice la pestaña hacia el otro lado para permitir la grabación.
- Si en la pantalla aparece "Invalid SD Card!"; eso indica que la tarjeta no está formateada correctamente. Formatee la tarjeta o use otra distinta. Para formatearla, vea P. 125.

Apagado

1. Mantenga pulsado  brevemente.

NOTA

Siga pulsándolo hasta que el logo ZOOM aparezca en la pantalla LCD.

El FB se apagará automáticamente tras 10 horas sin que lo haya usado.

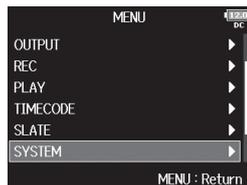
Para que la unidad no se apague, vea "Desactivación de la función de ahorro de energía" en P.19 y ajuste Auto Power OFF a Off.

Ajuste de la fecha y la hora (Date/Time (RTC))

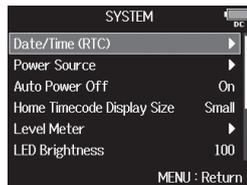
La fecha y hora que ajuste en el **F8** serán usadas, por ejemplo, en la grabación de ficheros. También puede elegir el formato para la fecha (ordenar por año, mes y día o al revés).

1. Pulse .

2. Use  para elegir "SYSTEM" y pulse .



3. Use  para elegir "Date/Time (RTC)" y pulse .



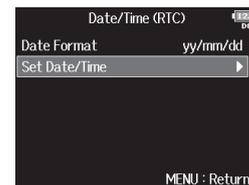
► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Ajuste de la fecha y la hora	P.17
Ajuste del formato de fecha	P.18

La primera vez que encienda el **F8** después de extraerlo del embalaje, deberá ajustar la fecha/hora.

Ajuste de la fecha y la hora

4. Use  para elegir "Date/Time" y pulse .



5. Cambie el ajuste.

- Cambio de ajustes

Desplazamiento del cursor o cambio de valor:

gire 

Selección de elemento a cambiar: pulse .



Ajuste de la fecha y la hora (Date/Time (RTC)) (sigue)

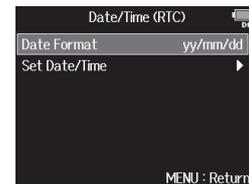
- 6.** Use  para elegir "Enter" y pulse .

Esto finaliza el ajuste de la fecha y la hora.

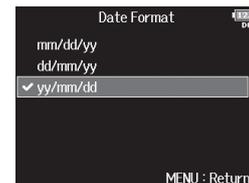


Ajuste del formato de la fecha

- 4.** Use  para elegir "Data Format" y pulse .



- 5.** Use  para elegir el formato y pulse .



Valor de ajuste	Explicación
mm/dd/yy	Mes, día, año
dd/mm/yy	Día, mes, año
yy/mm/dd	Año, mes, día

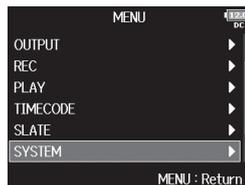
Desactivación de la función de ahorro de energía (Auto Power Off)

Si no utiliza el **F8** durante un periodo superior a 10 horas, se apagará automáticamente.

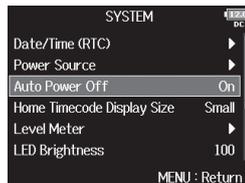
Si quiere que la unidad no se apague automáticamente, desactive esta función de ahorro de energía.

1. Pulse .

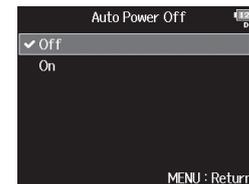
2. Use  para elegir "SYSTEM"
y pulse .



3. Use  para elegir "Auto
Power Off" y pulse .



4. Use  para elegir "Off" y
pulse .



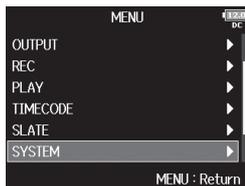
Elección de la fuente de alimentación (Power Source)

Ajuste el voltaje de desactivación de la fuente de alimentación DC externa, el voltaje nominal y el tipo de pilas para que la indicación de carga restante de la fuente de alimentación sea precisa.

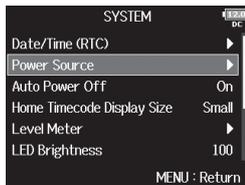
En esta página de menú también puede comprobar el voltaje de cada fuente de alimentación y la carga restante.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "SYSTEM" y pulse .



3. Use  para elegir "Power Source" y pulse .



► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Ajuste del voltaje de desactivación de la fuente de alimentación DC externa (Ext DC)	P.20
Ajuste del voltaje nominal de la fuente de alimentación DC externa (Ext DC).....	P.21
Ajuste del tipo de pilas AA (Int AA).....	P.21

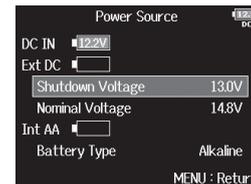
Ajuste del voltaje de desactivación de la fuente de alimentación DC externa (Ext DC)

Cuando use una fuente de alimentación DC externa, si el voltaje pasa por debajo del valor que ajuste aquí, el **FB** dejará de grabar y se apagará de forma automática.

No obstante, si tiene instaladas unas pilas AA (Int AA) la fuente de alimentación cambiará a INT AA y la unidad seguirá funcionando.

4. Use  para elegir

"Shutdown Voltage" y pulse



AVISO

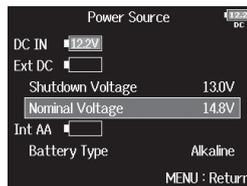
- El voltaje de desactivación es aquel al que la fuente de alimentación DC se desactiva.
- Vea en el manual de la fuente de alimentación DC cuál es el valor de este voltaje de desactivación.

5. Use  para elegir el voltaje y pulse .

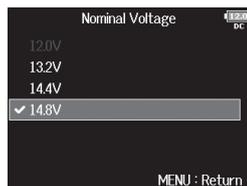


Ajuste del voltaje nominal de la fuente de alimentación DC externa (Ext DC)

4. Use  para elegir "Nominal Voltage" y pulse .



5. Use  para elegir el voltaje y pulse .

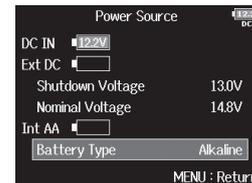


AVISO

- El voltaje nominal es el voltaje de la fuente de alimentación DC externa bajo condiciones normales. Este valor debería aparecer indicado en la propia carcasa de la fuente de alimentación DC.

Ajuste del tipo de pilas AA (Int AA)

4. Use  para elegir "Battery Type" y pulse .



5. Use  para elegir el tipo de pilas y pulse .



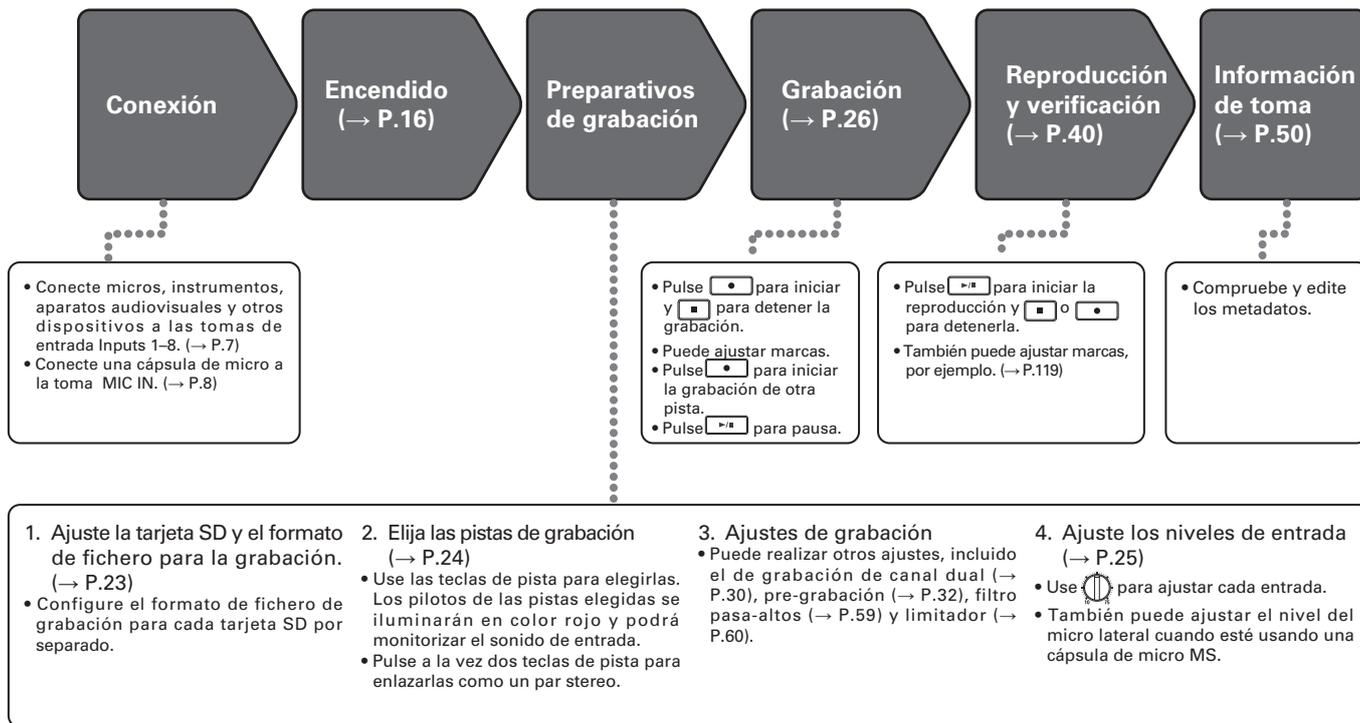
NOTA

- Cuando tenga conectadas varias fuentes de alimentación, la prioridad de cada una será la siguiente.
 1. El adaptador CA específico (DC IN)
 2. La fuente de alimentación DC externa (Ext DC)
 3. Las pilas AA introducidas en la unidad (Int AA)
- El voltaje de cada una de las fuentes de alimentación aparecerá en la pantalla.

Proceso de grabación

La grabación con el **FB** incluye los pasos siguientes.

A los datos creados con cada grabación les llamamos "toma".



Activación de la grabación en tarjetas SD y ajuste de formatos de fichero

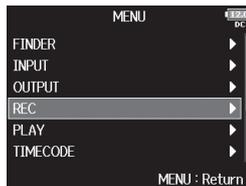
Puede ajustar de forma independiente el formato de fichero de grabación para las ranuras SD CARD 1 y 2.

AVISO

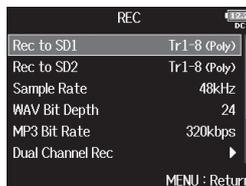
- Es posible grabar el mismo contenido en dos tarjetas usando los mismos ajustes en ambas. Puede usar esta opción, por ejemplo, para crear una copia de seguridad por si se produce un error en una de las tarjetas.
- También puede grabar las pistas 1-8 sin mezclar en una tarjeta SD a la vez que graba todas las pistas mezcladas como datos MP3 con pistas izquierda y derecha.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "REC" y pulse .



3. Use  para elegir "Rec to SD1" o "Rec to SD2" y pulse .



4. Use  para elegir el tipo de fichero y pulse .



Valor de ajuste	Pistas grabadas	Explicación
None	-	No se graba nada en la tarjeta SD.
Track1-8 (Poly WAV)	Pistas seleccionadas 1-8	Se crea un único fichero poly que contiene el audio de varias pistas.
Track1-8 (Mono/Stereo WAV)		Se crea un único fichero mono para cada pista mono y un único fichero stereo para cada pista stereo.
Track1-8 + L/R (Poly WAV)	Todas las pistas seleccionadas	Se crea un único fichero poly que contiene el audio de varias pistas.
Track1-8 + L/R (Mono/Stereo WAV)		Se crea un único fichero mono para cada pista mono y un único fichero stereo para cada pista stereo.
L/R (Stereo WAV)	Pistas L/R	Se crea un fichero stereo basado en la mezcla creada por el mezclador.
L/R (Stereo MP3)		

NOTA

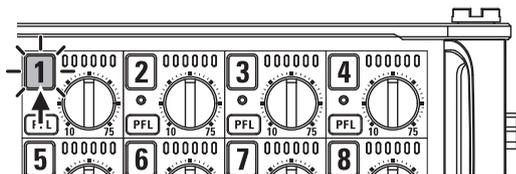
- Al grabar con un ajuste Mono&Stereo, los ficheros audio serán almacenados en una carpeta de tomas creada al efecto. (→ P.34)
- Al grabar a la vez en 2 tarjetas SD, los ficheros serán almacenados en carpetas de toma con el mismo nombre en ambas. Las carpetas serán creadas automáticamente si no existen ya.
- Si la grabación se detiene en una tarjeta SD, por ejemplo si se queda sin espacio, la grabación seguirá en la otra tarjeta. En ese caso, no extraiga de la ranura la tarjeta en la que ya no se realice la grabación. El hacerlo podría dañar la tarjeta o los datos.

Selección de entradas y ajuste de niveles

Puede elegir cuál de las entradas 1–8 quiere usar. Las entradas serán grabadas en las pistas del mismo número. Por ejemplo, la entrada 1 será grabada en la pista 1, la entrada 2 será grabada en la pista 2 y así sucesivamente.

Selección de entradas

- Haga que se ilumine el piloto de la pista pulsando la tecla de pista de la entrada que quiera grabar.



El color de fondo del número de la pista en la pantalla LCD también cambiará cuando haga esto.

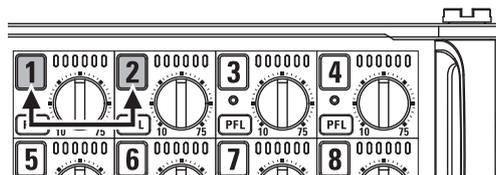
Piloto de pista	Color de fondo de número de pista	Explicación
Iluminado rojo	Rojo	Entrada activada.
Apagado	Gris	Entrada desactivada.

NOTA

Las señales de las entradas elegidas de esta forma también serán enviadas a las pistas L/R.

Enlace de entradas como un par stereo

- Mientras pulsa la tecla de pista 1, pulse la tecla de pista 2.



Las pistas 1 y 2 será unidas como un par stereo (enlace stereo).

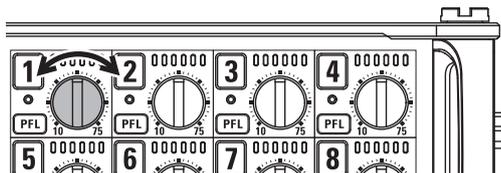
Repita este mismo proceso para desactivar el enlace stereo.

AVISO

- Los pares de pistas 3/4, 5/6 y 7/8 también pueden ser enlazadas en stereo de la misma forma.
- Cuando conecte una cápsula de micro que permita una selección de entrada L y R independiente, también podrá activar y desactivar el enlace stereo para sus pistas.

Ajuste de niveles de entrada

1. Gire  de la pista correspondiente para ajustar su nivel de entrada.



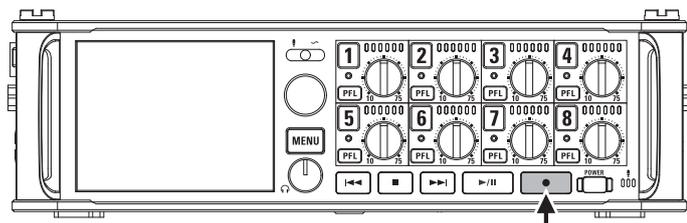
NOTA

Cuando haya conectado una cápsula de micro, el mando  para las entradas 1/2 estará desactivado. Use el control de nivel para ajustar el volumen de entrada de la cápsula.

AVISO

- Las señales conectadas a través de clavijas XLR pueden ser ajustadas entre +10 y +75 dB, mientras que las conectadas con clavijas TRS pueden serlo entre -10 y +55 dB.
- Si el sonido distorsiona incluso después de reducir el nivel de entrada, pruebe a cambiar la posición del micro y ajustar el nivel de salida de los dispositivos conectados.
- Use el limitador si es necesario (→ P.60)
- Use el filtro pasa-altos si es necesario (→ P.59)
- Pulse a la vez  +  para desactivar el ajuste de entrada de todos los mandos de pista . Pulse de nuevo  +  para reactivar su funcionamiento.

Grabación



1. Pulse .

La grabación comenzará.

AVISO

Si está activa la función de código de tiempo, la grabación comenzará desde el fotograma o secuencia 00 (00 ó 02 cuando esté usando la opción drop) y los ficheros terminarán exactamente un segundo después de la grabación. Esto hará que la edición posterior sea más sencilla.

2. Pulse para iniciar una nueva toma.

Esto finalizará la toma activa e iniciará una nueva mientras la grabación sigue sin interrupción.

NOTA

El pulsar  durante la grabación solo es posible tras grabar como mínimo un segundo.

3. Pulse para activar la pausa.

NOTA

- Al activar la pausa, esta se producirá un segundo exacto después.
- Cuando active la pausa de grabación, será añadida una marca. Pulse  para continuar con la grabación.
- Puede añadir un máximo de 99 marcas por toma.

AVISO

- Durante la reproducción puede pulsar  y  para pasar directamente a los puntos de las marcas añadidas.
- También puede añadir marcas sin activar la pausa. (→ P. 119)

4. Pulse para detener la unidad.

NOTA

- Si durante la grabación la unidad supera el tamaño máximo del fichero (→ P.33), la grabación seguirá en una nueva toma con un número superior. Cuando ocurra esto, no se producirá ninguna separación en el sonido entre las tomas.
- Cuando grabe simultáneamente en 2 tarjetas SD, si la grabación se detiene en una tarjeta SD, por ejemplo si se queda sin espacio, la grabación seguirá en la otra tarjeta.

AVISO

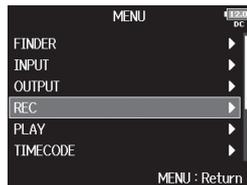
- Los ficheros son almacenados de forma regular cada cierto tiempo durante la grabación. Incluso aunque la unidad se apague o se produzca otro accidente durante la grabación, siempre podrá recuperar un fichero reproduciéndolo en el **FB**.
- Mantenga pulsado  en la pantalla inicial para comprobar qué nombre le será asignado a la siguiente toma.

Ajuste de la frecuencia de muestreo (Sample Rate)

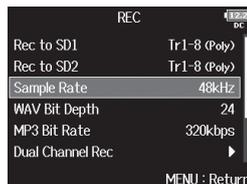
Puede ajustar la frecuencia de muestreo usada para grabar los ficheros.

1. Pulse .

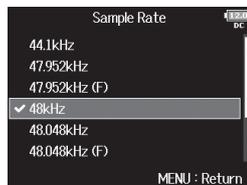
2. Use  para elegir "REC" y pulse .



3. Use  para elegir "Sample Rate" y pulse .



4. Use  para elegir la frecuencia de muestreo y pulse .



Valor de ajuste	Explicación
44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz, 96kHz, 192kHz	Estas son las frecuencias de muestreo standard.
47.952kHz	Elija esto al grabar vídeo a una frecuencia de 23.976 fotogramas por segundo si quiere editar después a 24 fotogramas por segundo.
48.048kHz	Elija esto al grabar video a 24 fotogramas por segundo si quiere editarlo después como NTSC 29.97 o 23.98 HD.
47.952kHz (F), 48.048kHz(F)	Esto actúa lo mismo que las dos anteriores, pero los metadatos de frecuencia de muestreo serán grabados como 48kHz para <FILE_SAMPLE_RATE>. Esto permite la reproducción y edición con dispositivos y programas que no admitan ficheros 47.952kHz y 48.048kHz WAV. No obstante, la reproducción, se producirá con un desfase de $\pm 0.1\%$ con respecto a la velocidad a la que fueron grabados los ficheros.

NOTA

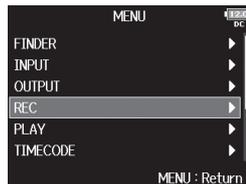
- Cuando el formato de grabación del fichero sea MP3, solo podrá elegir 44.1kHz y 48kHz.
- Cuando elija 192kHz, no serán grabadas las pistas L/R. También quedarán desactivados el retardo de entrada y de salida.

Ajuste de profundidad de bits de fichero WAV (WAV Bit Depth)

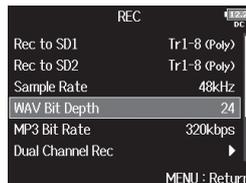
Puede ajustar la profundidad de bits de los ficheros WAV.

1. Pulse .

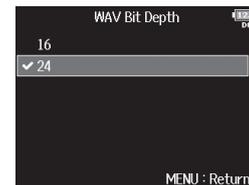
2. Use  para elegir "REC" y pulse .



3. Use  para elegir "WAV Bit Depth" y pulse .



4. Use  para elegir la profundidad de bits y pulse .



AVISO

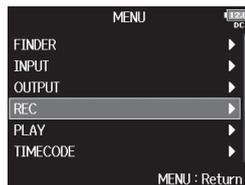
Puede ajustar este valor a 16 o 24 bits.

Ajuste de velocidad de bits de fichero MP3 (MP3 Bit Rate)

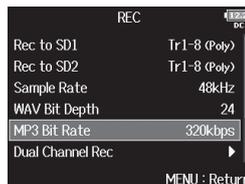
Puede ajustar la velocidad de bits de los ficheros MP3 grabados.

1. Pulse .

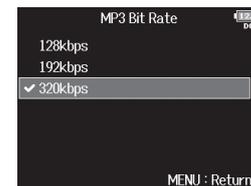
2. Use  para elegir "REC" y pulse .



3. Use  para elegir "MP3 Bit Rate" y pulse .



4. Use  para elegir la velocidad de bits y pulse .



AVISO

Puede ajustar este valor a 128 kbps, 192 kbps ó 320 kbps.

Grabación simultánea de pistas a niveles diferentes (Dual Channel Rec)

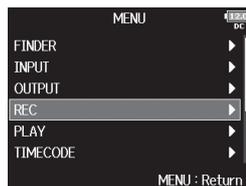
Junto con la grabación normal, el **FB** puede realizar una segunda grabación ajustada a un nivel de entrada diferente (grabación en canal dual).

Por ejemplo, si usa esta función para grabar a un nivel de entrada 12 dB por debajo del de la grabación normal, podrá disponer de un recambio para el caso de que la grabación normal distorsione debido a un nivel de pista excesivo.

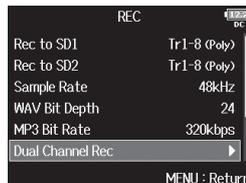
Puede usar la grabación de canal dual con las pistas 1-4.

1. Pulse .

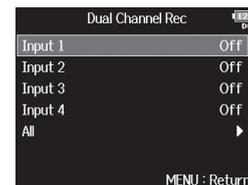
2. Use  para elegir "REC" y pulse .



3. Use  para elegir "Dual Channel Rec" y pulse .

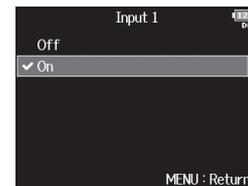


4. Use  para elegir la pista y pulse .



5. Use  para elegir "On" y pulse .

Cuando la grabación de canal dual esté activa, el nombre de la pista secundaria correspondiente (5-8) cambiará.



6. Gire de la pista de grabación del canal dual

para ajustar el nivel de entrada de dicha pista.

Por ejemplo, cuando active la grabación dual para la pista 1, ajuste el mando  de la pista 5.

AVISO

La grabación de canal dual produce un aumento del espacio usado en la tarjeta SD.

NOTA

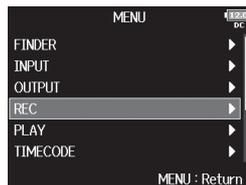
- Cuando use la grabación de canal dual, la pista que esté 4 números por encima de la pista original de grabación será la usada para la grabación secundaria. Por ejemplo, si usa la pista 1 para la grabación normal será usada la 5 para la secundaria, y si elige la 2 para la normal, la 6 será la secundaria. Las pistas de grabación del canal dual no pueden ser usadas de forma independiente.
- Cuando active la grabación de canal dual, el ajuste de enlace stereo activo (o inactivo) para las pistas 1/2, será aplicado también para las pistas 5/6. Eso mismo ocurrirá con las pistas 3/4.
- El limitador, filtro pasa-altos y otras funciones pueden ser ajustados de forma independiente para la grabación normal y las secundarias.
- Cuando conecte una cápsula de micro, el nivel de entrada de la pista de canal dual quedará fijo a -12 dB con respecto a la normal.

Captura de señal audio antes de iniciar la grabación (Pre Rec)

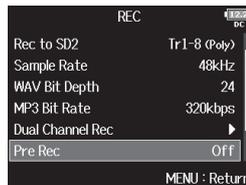
Puede capturar la señal de entrada hasta 6 segundos antes de que pulse  (pre-grabación). Esto resulta muy útil, por ejemplo, si pulsa  con retraso a cuando quería.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "REC" y pulse .



3. Use  para elegir "Pre Rec" y pulse .



4. Use  para elegir "On" y pulse .



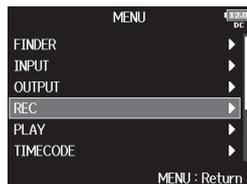
Formato de fichero	Frecuencia de muestreo	Tiempo máximo de pre-grabación
WAV	44.1kHz	6 segundos
	47.952kHz	6 segundos
	47.952kHz(F)	6 segundos
	48kHz	6 segundos
	48.048kHz	6 segundos
	48.048kHz(F)	6 segundos
	88.2kHz	3 segundos
MP3	96kHz	3 segundos
	192kHz	1 segundo
	44.1kHz	6 segundos
	48kHz	6 segundos

Tamaño máximo de fichero (File Max Size)

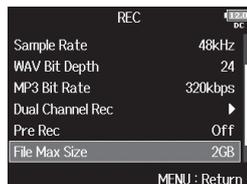
Puede ajustar el tamaño máximo de los ficheros de grabación. Si un fichero de grabación supera este máximo ajustado, la grabación continuará en una nueva toma con un número superior. Cuando esto ocurra, no se producirá ningún hueco o separación en el sonido entre las tomas.

1. Pulse .

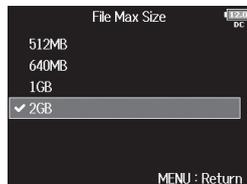
2. Use  para elegir "REC" y pulse .



3. Use  para elegir "File Max Size" y pulse .



4. Use  para elegir el tamaño máximo de los ficheros y pulse .



AVISO

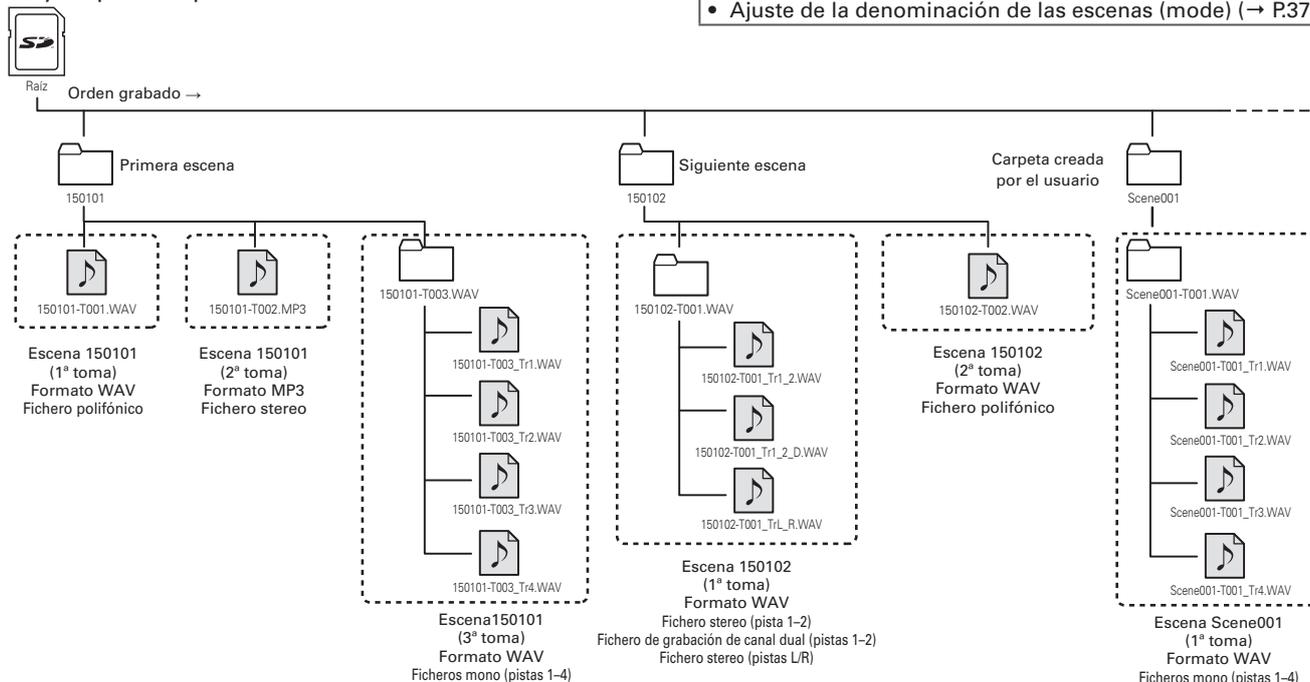
Le recomendamos que use un tamaño máximo de 640 ó 512 MB si va a realizar copias de seguridad en CDs.

Estructura de carpetas y ficheros

Al realizar grabaciones en el **FB**, serán creados los siguientes ficheros y carpetas en las tarjetas SD.

En general, las carpetas y ficheros se usan para gestionar escenas y tomas.

La estructura de ficheros y carpetas varía de acuerdo al formato del fichero de grabación. Además, los nombres de ficheros y carpetas dependen de los nombres de las escenas.



AVISO

- Toma: Es la unidad de datos creada para una grabación simple.
- Escena: Unidad que contiene varios ficheros y tomas que comprenden una escena simple.

Estructura de carpetas y ficheros

NOTA

- Activación de grabaciones en tarjetas SD y ajuste de formatos de fichero (→ P.23)
- Ajuste de la denominación de las escenas (mode) (→ P.37)

Nombres de tomas

Estructura	Explicación
<p>Scene001-T001</p> <p> N° de toma (001-999) N° de escena (001-999) Nombre escena </p>	<p>Nombre escena: Elija ninguna, nombre de carpeta, fecha o nombre asignado por el usuario (→ P.37). N° de toma: Este número aumenta en 1 con cada grabación que haga con el mismo número y nombre de escena.</p>

Nombre de fichero audio

Los nombres de ficheros son asignados por el **F8** de acuerdo al formato del fichero—polifónico, mono o stereo. Los números de pistas y otros datos son añadidos a esos nombres de ficheros.

Nombre de fichero

Los nombres son asignados de acuerdo a estos formatos.

Tipo	Estructura	Explicación
Fichero poly	<p>Scene001-T001.wav</p>	Fichero creado por grabación polifónica. El audio de varias pistas en grabado en un único fichero.
Fichero mono	<p>Scene001-T001_Tr1.wav</p>	Fichero creado por grabación monofónica.
Fichero stereo	<p>Scene001-T001_Tr1_2.wav</p>	Fichero creado por grabación stereo.
Canal dual	<p>Scene001-T001_Tr1_D.wav</p>	Fichero creado por grabación de canal dual.

AVISO

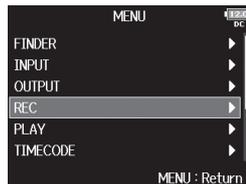
Al grabar con un ajuste Mono&Stereo, los ficheros audio serán almacenados en una carpeta de tomas creada a ese efecto.

Cambio de ajustes de toma de grabación (Next Take)

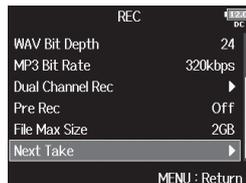
Si quiere puede cambiar el nombre de escena de toma de grabación.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "REC" y pulse .



3. Use  para elegir "Next Take" y pulse .



► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Cambio de nota para la siguiente toma grabada P.36

Selección de nota en el historial P.37

Ajuste de la denominación de las escenas (mode) P.37

Cambio de nombre de escenas..... P.38

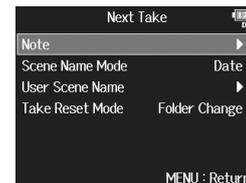
Selección de nombre de escena en el historial P.39

Ajuste de condición de reset de número de toma..... P.39

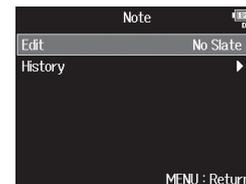
Cambio de nota para la siguiente toma grabada

Puede introducir caracteres como una nota de metadatos.

4. Use  para elegir "Note" y pulse .



5. Use  para elegir "Edit" y pulse .



6. Edite la nota.

Vea "Pantalla de introducción de caracteres" (→ P.12) para ello.

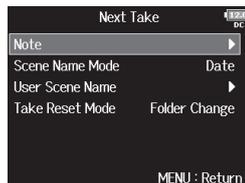


NOTA

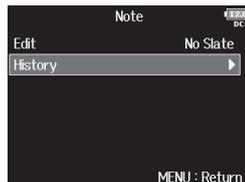
Esta nota es registrada en el metadatos <NOTE>.

Selección de nota en el historial

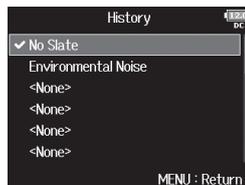
4. Use  para elegir "Note" y pulse .



5. Use  para elegir "History" y pulse .



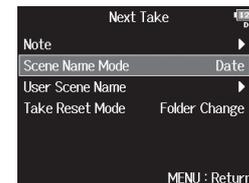
6. Use  para elegir el elemento que quiera usar y pulse .

**NOTA**

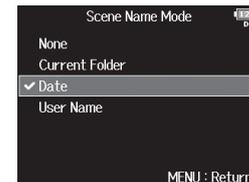
Si usa la función Factory Reset, todo el historial será borrado.

Ajuste de la denominación de las escenas (mode)

4. Use  para elegir "Scene Name Mode" y pulse .



5. Use  para elegir el modo y pulse .



Cambio de ajustes de toma de grabación (Next Take) (sigue)

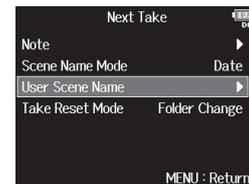
Valor de ajuste	Explicación
None	No se usan ni el nombre ni el número de escena. Al crear los ficheros, se les asigna solo el número de toma: "T001", "T002", "T003", etc. No puede usar  +  para aumentar el número de escena en 1. Ejemplo: T001.wav
Current Folder	Se usa como nombre de escena el nombre de la carpeta activa. Puede usar  +  para aumentar el número de escena en 1. Tras hacerlo 1, será usada la carpeta correspondiente como destino de grabación. Si esa carpeta no existe será creada. Ejemplo: FOLDER001-T001.wav
Date	Se usa la fecha como nombre de escena. No puede usar  +  para aumentar el número de escena en 1. Si la grabación se produce tras un cambio de fecha, será creada una carpeta de escena con la fecha. Ejemplo: 20150101-T001.wav
User name	Se usará el nombre de escena asignado por el usuario. Puede usar  +  para aumentar el número de escena en 1. No será creada ninguna carpeta en este caso. Ejemplo: MYSCENE001-T001.wav

Cambio de nombre de escenas

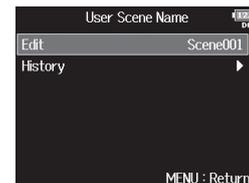
Si ha ajustado el modo de nombre de escena a User Name, deberá ajustar el nombre de escena de esta forma.

4. Use  para elegir "User

Scene Name" y pulse .



5. Use  para elegir "Edit" y pulse .



6. Edite el nombre de la escena.

Vea "Pantalla de introducción de caracteres" (→ P.12) para saber cómo introducir los caracteres.

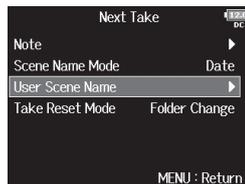


NOTA

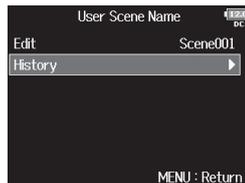
- El nombre es registrado en el metadato <SCENE>.
- No puede introducir un espacio o una marca @ al principio del nombre.

Selección de nombre de escena en el historial

4. Use  para elegir "User Scene Name" y pulse .



5. Use  para elegir "History" y pulse .



6. Use  para elegir el elemento que quiera usar y pulse .

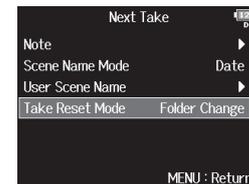


NOTA

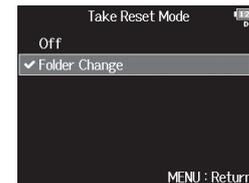
Si usa la función Factory Reset, todo el historial será borrado.

Ajuste de condición de reset de número de toma

4. Use  para elegir "Reset Mode" y pulse .

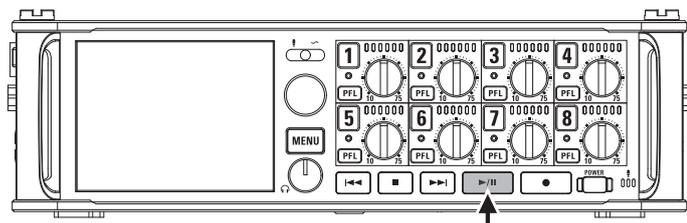


5. Use  para elegir el modo de reset y pulse .



Valor de ajuste	Explicación
Off	El número de toma no será reiniciado. No obstante, si cambia la carpeta y dicha carpeta contiene un número que el número de toma activa, el número de toma será ajustado a uno superior al número de toma existente más alto.
Folder Change	Si cambia la carpeta de destino, el número de toma será ajustado a uno superior al número de toma existente más alto.

Reproducción de grabaciones



1. Pulse .

■ Operaciones de reproducción

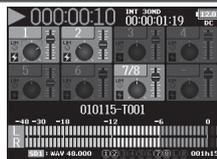
Selección toma/salto a marca: Pulse  o 

Búsqueda adelante/atrás: Mantenga pulsado  / 

Pausa/seguir reproducción: Pulse 

NOTA

Las pistas que no contengan ficheros de reproducción aparecen en gris.



AVISO

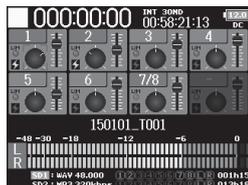
- Cuanto más tiempo mantenga pulsado el botón  / , mayor será la velocidad de búsqueda adelante/atrás.
- Durante la reproducción, pulse las teclas de pista para cambiar entre reproducción (piloto en verde) y anulado o muted (apagado).
- Si la pista elegida no es válida, aparecerá el mensaje "InvalidTake!".
- Si no existe ninguna toma reproducible, aparecerá el mensaje "No Take!".
- Durante la reproducción, puede pulsar  para añadir una marca que podrá usar después para saltar directamente a ese punto. (→ P. 119)

2. Pulse para volver a la pantalla inicial.

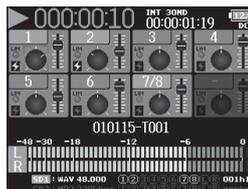
Mezcla de tomas

Puede cambiar el volumen y el panorama de cada pista durante la reproducción.

1. Acceda al mezclador en la pantalla inicial. (→ P.11)



2. Pulse  para iniciar la reproducción.



3. Ajuste los valores del parámetro.

- Operaciones de edición

Mover cursor / cambiar valor: Gire 

Elegir parámetro a cambiar: Pulse 

Parámetro	Rango de ajuste	Explicación
Fader	Mute, -48.0 - +12.0 dB	Ajusta el nivel de la señal de entrada.
Panning	L100 - Center - R100	Ajusta el balance stereo del sonido.

AVISO

- You can girar  para mover el cursor y ajustar también el valor de las pistas MAIN OUT 1/2, SUB OUT 1/2 (→ P.78).
- Cuando elija un fader o mando de panorama, mantenga pulsado  para reiniciarlo a su valor por defecto. Si ya está en ese valor, el elegir un fader anula (mute) la pista.

NOTA

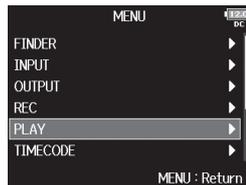
- Los ajustes son almacenados de forma independiente para cada toma y son usados de esa forma durante la reproducción.
- Los ajustes de mezcla no son almacenados con la toma cuando haya elegido el formato MP3.

Cambio del modo de reproducción (Play Mode)

Puede cambiar el modo de reproducción.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "PLAY" y pulse .



3. Use  para elegir "Play Mode" y pulse .



4. Use  para elegir el modo y pulse .



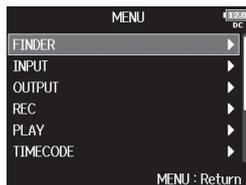
Valor de ajuste	Explicación
Play One (Reproducción simple)	Solo será reproducida la toma seleccionada.
Play All (Reproducción total)	Serán reproducidas todas las tomas de forma consecutiva, desde la activa (seleccionada) hasta la última.
Repeat One (Repetición simple)	La toma seleccionada será reproducida de forma repetida.
Repeat All (Repetición total)	Todas las tomas de la carpeta activa serán reproducidas de forma repetida.

Operaciones de tomas y carpetas (FINDER)

El FINDER le permite ver el contenido de las tarjetas SD, tomas y carpetas, así como crear carpetas de proyecto/escena. También le permite, por ejemplo, ajustar y eliminar carpetas de grabación/reproducción y visualizar su información.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "FINDER"
y pulse .



3. Gire  para elegir la tarjeta SD, carpeta o toma que quiera usar.



Operaciones de edición

Mover cursor:



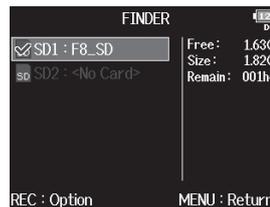
Bajar un nivel:



Subir un nivel:



Tarjeta SD seleccionada



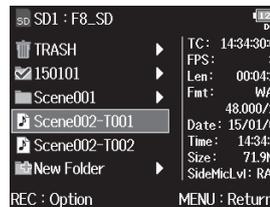
Espacio libre
Tamaño
Tiempo disponible para grabación

Carpeta seleccionada



Fecha
Hora

Toma seleccionada



Código de tiempo
Frecuencia
Longitud
Formato de grabación
Fecha de creación
Hora de creación
Tamaño
Nivel de micro MS

Operaciones de tomas y carpetas (FINDER) (sigue)

NOTA

- Cuando el cursor esté sobre una toma podrá pulsar  para reproducirla. También puede usar ,  y .
- Aparecerá una marca de verificación en la toma de reproducción y en la carpeta de grabación/reproducción.

- Continúe con uno de los procesos siguientes.

Creación de carpetas.....	P.44
Selección de la carpeta de grabación/reproducción de toma	P.45
Revisión de marcas de toma y uso para reproducción..	P.45
Cambio de nombre de carpeta y toma	P.46
Copia de tomas a otras tarjetas y carpetas	P.47
Borrado de carpetas y tomas	P.48
Vaciado de la carpeta TRASH.....	P.49

Creación de carpetas

Puede crear carpetas dentro de la tarjeta SD/carpeta activa en ese momento.

- 4.** Use  para elegir "New Folder" y pulse .



- 5.** Edite el nombre de la carpeta.

Vea "Pantalla de introducción de caracteres" (→ P.12) para saber cómo introducir los caracteres.



NOTA

- La carpeta creada será seleccionada como carpeta de grabación.
- El nombre de la carpeta creada será registrado en el metadato <PROJECT> o <SCENE>.
- No puede introducir un espacio o una marca @ al principio del nombre.

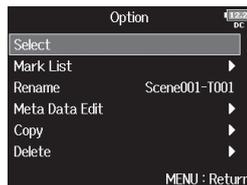
Selección de la carpeta de grabación/reproducción de toma

Use este proceso para elegir la carpeta que contenga la toma a ser reproducida o la carpeta que quiera usar para la grabación de tomas y volver a la pantalla inicial.

4. Pulse , use  para

elegir "Elija" y

pulse .



NOTA

La primera toma existente en la tarjeta SD o carpeta seleccionada será elegida como toma de reproducción.

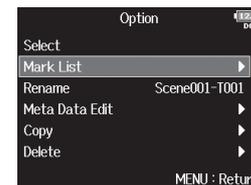
Revisión de marcas de toma y uso para reproducción

Puede ver un listado de las marcas existentes en una toma grabada.

4. Pulse , use  para

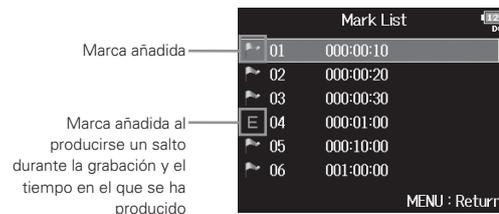
elegir "Mark List" y

pulse .



5. Use  para elegir una marca y pulse .

Volverá a aparecer la pantalla inicial y la reproducción comenzará desde la marca elegida.



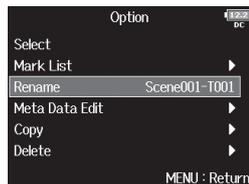
Operaciones de tomas y carpetas (FINDER) (sigue)

Cambio de nombre de carpeta y toma

4. Pulse , use  para

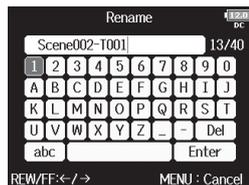
elegir "Rename" y

pulse .



5. Edite el nombre.

Vea "Pantalla de introducción de caracteres" (→ P.12) para saber cómo introducir los caracteres.

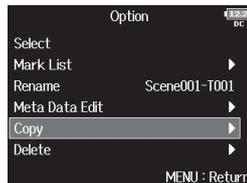


NOTA

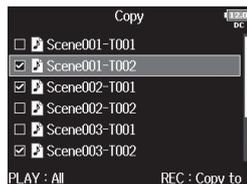
- El nombre editado de la carpeta/toma será registrado en el metadato <PROJECT> o <SCENE>.
- No puede introducir un espacio o una marca @ al principio del nombre.

Copia de tomas a otras tarjetas y carpetas

4. Pulse , use  para elegir "Copy" y pulse .

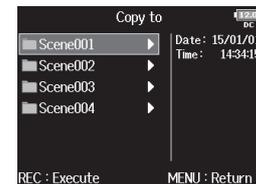


5. Use  para elegir la toma a copiar y pulse .



6. Pulse .

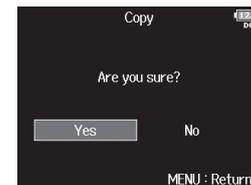
7. Use  para elegir el destino de la copia y pulse .



NOTA

- Vea "Operaciones de tomas y carpetas" para saber cómo elegir una carpeta. (→ P.43)

8. Use  para elegir "Yes" y pulse .



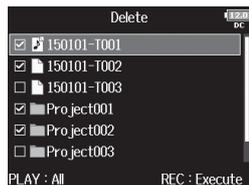
Operaciones de tomas y carpetas (FINDER) (sigue)

Borrado de carpetas y tomas

4. Pulse , use  para elegir "Delete" y pulse .



5. Use  para elegir la carpeta/toma a eliminar y pulse .



Pulse  para cancelar el borrado.

NOTA

Puede pulsar  para seleccionar/deseleccionar todas las carpetas y tomas activas.

6. Pulse .

7. Use  para elegir "Yes" y pulse .

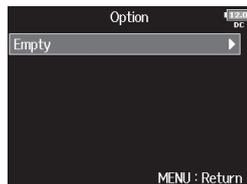


NOTA

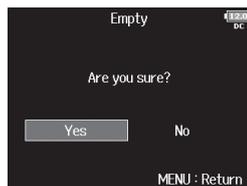
- Las tomas y carpetas borradas no son eliminadas de forma inmediata de la tarjeta SD, si no que son trasladadas a la carpeta TRASH.
- La eliminación de las carpetas y tomas existentes en la carpeta TRASH sí que eliminará completamente esos datos.

Vaciado de la carpeta TRASH

- 4.** Pulse  y abra la carpeta "TRASH". Después, use  para elegir "Empty" y pulse .



- 5.** Use  para elegir "Yes" y pulse .



NOTA

El vaciado de la carpeta TRASH eliminará por completo los datos que contenga.

Resumen de metadatos de toma almacenados en ficheros

El **FB** registra una amplia variedad de información (metadatos) en los ficheros durante la grabación.

Cuando esos ficheros sean leídos (reproducidos) por una aplicación que admita metadatos podrá verificar y usar la información almacenada.

AVISO

- Los metadatos son datos que contienen información relacionada con otros datos. El **FB** almacena como metadatos en los ficheros audio los nombres de escenas y números de tomas, por ejemplo.
- Un paquete es una unidad que contiene varios datos en un único bloque.
- Para usar paquetes de metadatos BEXT y iXML, deberá disponer de una aplicación que admita ambos formatos de datos.

Metadatos de fichero WAV

Los metadatos almacenados en ficheros grabados por el **FB** en formato WAV son registrados en paquetes BEXT (Broadcast Audio Extension) y iXML.

Para más información acerca de los metadatos almacenados en estos paquetes, vea "Metadatos contenidos en paquetes BEXT en ficheros WAV" (→ P.132), "Metadatos contenidos en paquetes iXML en ficheros WAV" (→ P.133).

Metadatos de fichero MP3

Los metadatos almacenados en ficheros grabados por el **FB** en formato MP3 son registrados como etiquetas ID3v1. Para más información acerca de los campos ID3 y los formatos para el almacenamiento de metadatos, vea "Metadatos contenidos en campos ID3 en ficheros MP3" (→ P.135).

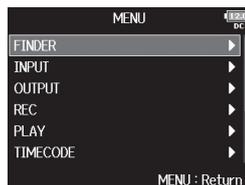
AVISO

- Los ficheros MP3 del **FB** cumplen con el standard MPEG-1 Layer III.
- Los metadatos MP3 no pueden ser editados.

Verificación y edición de metadatos de toma

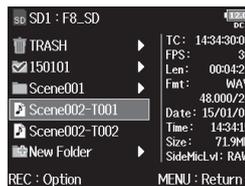
1. Pulse .

2. Use  para elegir "FINDER"
y pulse .

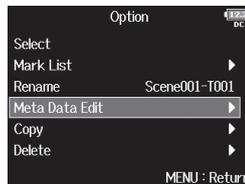


3. Use  para elegir la toma
y pulse .

Esto hará que aparezca la pantalla de opciones. Vea "Operaciones de tomas y carpetas" para aprender a usar el Finder. (→ P.43)



4. Use  para elegir "Meta
Data Edit" y pulse .



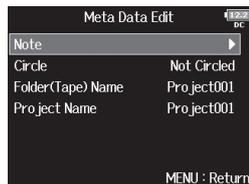
► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Verificación y edición de notas.....	P.52
Selección de notas del historial	P.52
Marcación de tomas.....	P.53
Edición de nombre de carpetas (tape).....	P.53
Edición de nombre de proyectos	P.54

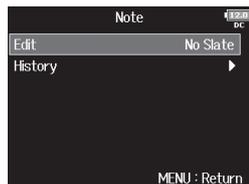
Verificación y edición de metadatos de toma (sigue)

Verificación y edición de notas

- 5.** Use  para elegir "Note" y pulse .



- 6.** Use  para elegir "Edit" y pulse .



- 7.** Edite la nota.

Vea "Pantalla de introducción de caracteres" (→ P.12) para saber cómo introducir los caracteres.

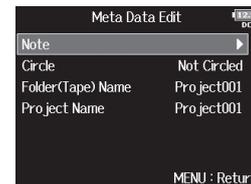


NOTA

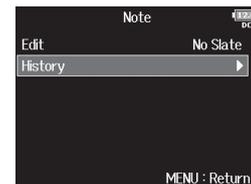
El contenido de la nota es registrado en el metadato <NOTE>.

Selección de notas del historial

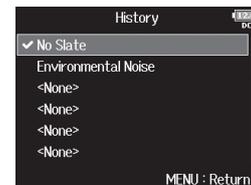
- 5.** Use  para elegir "Note" y pulse .



- 6.** Use  para elegir "History" y pulse .



- 7.** Use  para elegir el elemento que quiera usar y pulse .



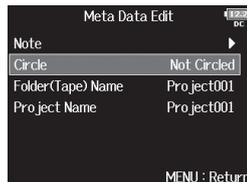
NOTA

Si usa la función Factory Reset, todo el historial será borrado.

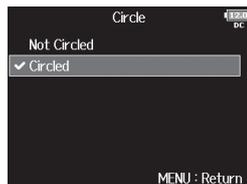
Marcación de tomas

Use esta función para añadir una marca @ al principio del nombre de la mejor toma y así destacarla del resto. A este proceso se le denomina "circled".

5. Use  para elegir "Circle" y pulse .



6. Use  para elegir "Circled" y pulse .

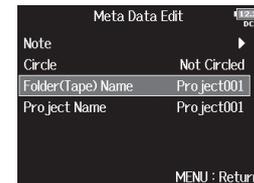


NOTA

- Para eliminar esta marca, elija "Not Circled" y pulse .
- Este estado queda registrado en el metadato <CIRCLE>.

Edición de nombre de carpetas (tape)

5. Use  para elegir "Folder (Tape) Name" y pulse .



6. Edite el nombre de la carpeta.

Vea "Pantalla de introducción de caracteres" (→ P.12) para saber cómo introducir los caracteres.



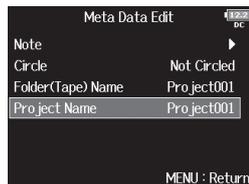
NOTA

- Este nombre es registrado en el metadato <TAPE>.
- El nombre de carpeta (tape) usado justo tras una grabación es el nombre de la carpeta en la que es grabada la toma.
- No puede introducir un espacio o una marca @ al principio del nombre.

Verificación y edición de metadatos de toma (sigue)

Edición de nombre de proyectos

5. Use  para elegir "Project Name" y pulse .



6. Edite el nombre del proyecto.

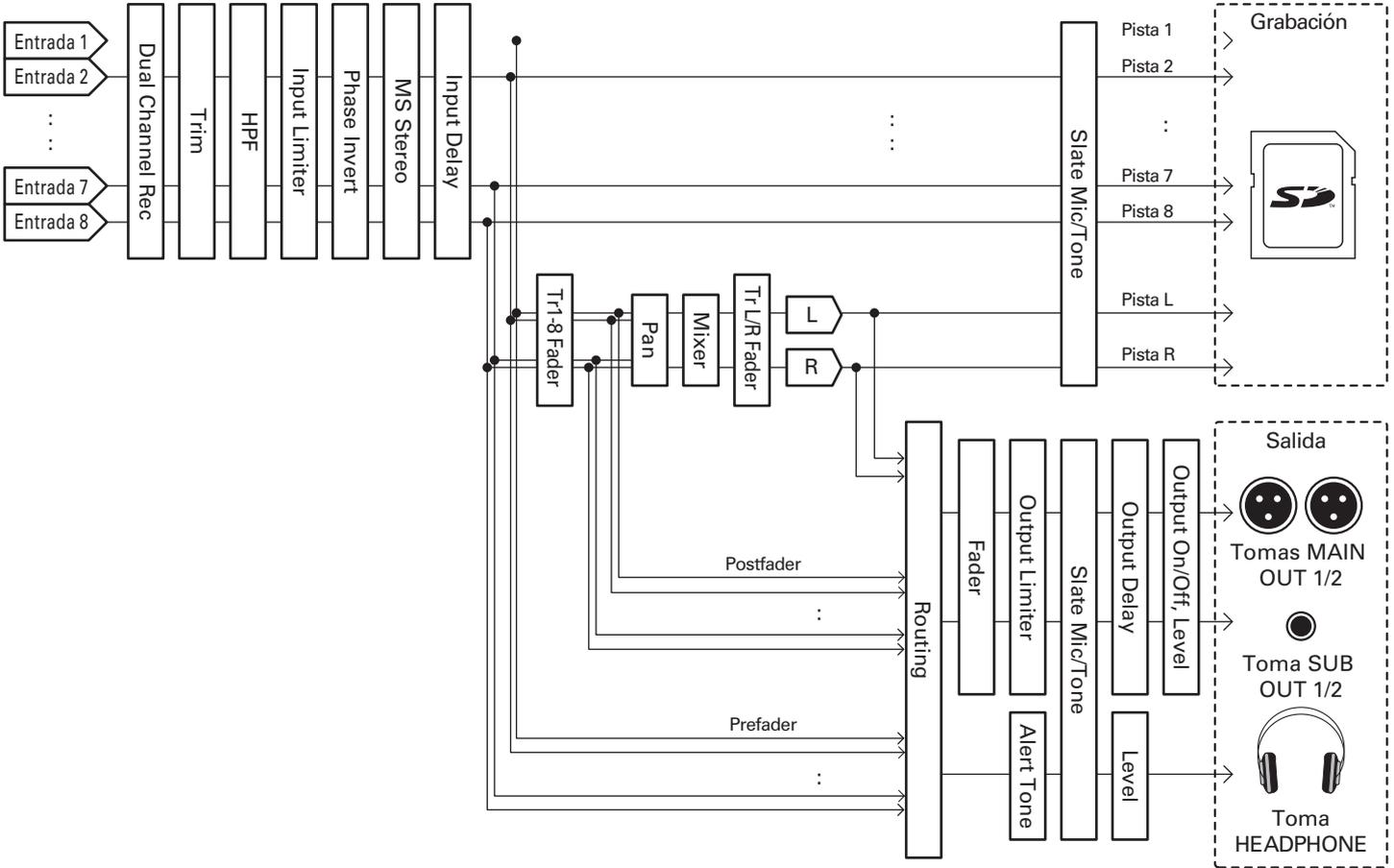
Vea "Pantalla de introducción de caracteres" (→ P.12) para saber cómo introducir los caracteres.



NOTA

- El nombre del proyecto es registrado en el metadato <PROJECT>.
- El nombre de proyecto usado justo después de la grabación es el nombre de la carpeta de nivel más alto (dentro del directorio raíz de la tarjeta SD) que contiene la carpeta en la que haya sido grabada la toma.
- No puede introducir un espacio o una marca @ al principio del nombre.

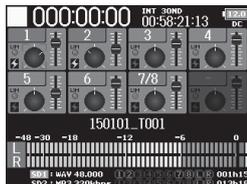
Flujo de la señal de entrada y salida



Ajuste del balance de monitorización de señal de entrada

Puede ajustar el volumen y panorama de cada señal de entrada durante la monitorización.

1. Acceda al mezclador en la pantalla inicial. (→ P.11)



2. Ajuste los valores de los parámetros.

■ Operaciones de edición

Mover cursor / cambiar valor: Gire 

Elegir parámetro a cambiar: Pulse 

Parámetro	Rango de ajuste	Explicación
Fader	Mute, -48.0 – +12.0 dB	Ajusta el nivel de la señal de entrada.
Panning	L100 – Center – R100	Ajusta el balance stereo del sonido.

AVISO

- Puede girar el mando  para mover el cursor y también para ajustar los valores de las señales MAIN OUT 1/2, SUB OUT 1/2. (→ P.78)
- Cuando elija un fader o un mando de panorama, mantenga pulsado  si quiere reiniciarlo a su valor por defecto. Si ya está en ese valor por defecto, el elegir un fader anulará (mute) la pista.

NOTA

- Los faders MAIN OUT 1/2 y SUB OUT 1/2 no afectan al nivel del micro y tono slate.
- Estos ajustes de volumen y panorama solo afectan a las señales de monitorización y no a los datos grabados.
- Estos ajustes son almacenados de forma independiente para cada toma ya grabada y podrá modificarlos durante la reproducción. (→ P.41)
- Los ajustes de mezcla no son almacenados con la toma cuando el formato del fichero grabado sea MP3.

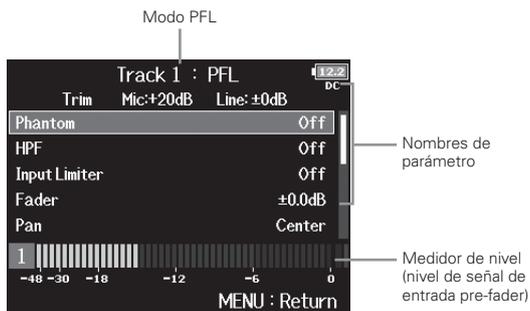
Monitorización de las señales de entrada de pistas concretas (PFL/SOLO)

Puede monitorizar las señales de entrada de pistas específicas. También puede realizar distintos ajustes para las pistas elegidas.

1. Pulse **[PFL]** en las pistas que quiera monitorizar.

Las teclas de la pista seleccionada se iluminarán en color naranja y aparecerá la pantalla PFL.

En la parte superior de la pantalla aparece "PFL" o "SOLO" y podrá monitorizar la señal de entrada con auriculares.



Parámetro	Explicación
Phantom	Ajuste de la fuente de alimentación fantasma.
HPF	Ajuste del filtro pasa-altos.
Input Limiter	Ajuste del limitador.
Fader	Ajuste del nivel de fader.
Pan	Ajuste del panorama.
Phase Invert	Ajuste de la fase.

Parámetro	Explicación
Side Mic Level	Ajuste del nivel de micro lateral de un cápsula de micro centro-lateral.
Input Delay	Esto ajusta el retardo de entrada.
Plugin Power	Ajuste de plugin power.
Stereo Link	Ajuste de enlace stereo.
Stereo Link Mode	Ajuste del modo de enlace stereo.
PFL Mode	Ajuste de volumen de monitorización en la pantalla PFL.

AVISO

- Use  para elegir parámetros y cambiar sus valores.

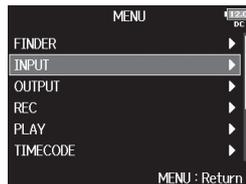
2. Pulse **[PFL]** o **[MENU]**.

Ajuste del volumen de monitorización en la pantalla PFL (PFL Mode)

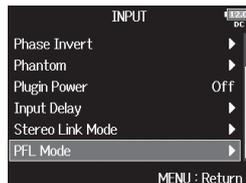
En esta pantalla podrá ajustar que el sonido de monitorización sea pre-fader (PFL) o solista post-fader (SOLO).

1. Pulse .

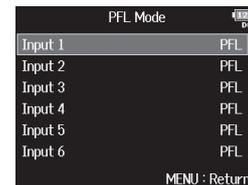
2. Use  para elegir "INPUT" y pulse .



3. Use  para elegir "PFL Mode" y pulse .



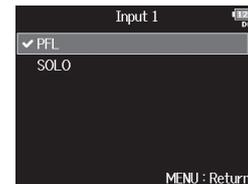
4. Use  para elegir la pista y pulse .



AVISO

Elija "ALL" para elegir todas las pistas a la vez.

5. Use  para elegir el modo y pulse .



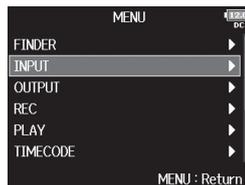
Valor de ajuste	Explicación
PFL	En la pantalla PFL, monitoriza el sonido pre-fader.
SOLO	En la pantalla PFL, monitoriza el sonido post-fader.

Supresión de ruido de bajas frecuencias (HPF)

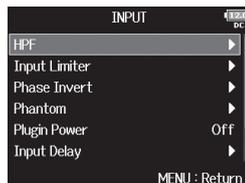
El filtro pasa-altos puede suprimir las frecuencias graves para reducir el ruidos del viento, los petardeos de la voz y otros ruidos.

1. Pulse .

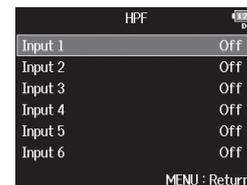
2. Use  para elegir "INPUT"
y pulse .



3. Use  para elegir "HPF" y
pulse .



4. Use  para elegir la pista
y pulse .



AVISO

Elija "ALL" para seleccionar todas las pistas a la vez.

5. Use  para elegir la
frecuencia de corte y pulse .



NOTA

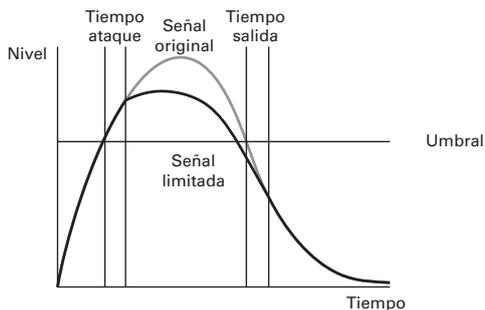
El HPF afecta también a los datos de grabación de canal dual.

AVISO

Puede ajustar esto a Off o entre 80 y 240 Hz.

Limitador de entrada

El limitador puede evitar la distorsión controlando las señales de entrada que tengan un nivel excesivo.



Cuando el limitador esté en ON, si el nivel de la señal de entrada supera el valor de umbral, el nivel será reducido para evitar que el sonido distorsione.

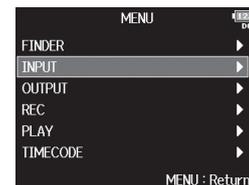
El tiempo de ataque es lo que tarda el limitador en activarse desde que la señal supera el umbral. El tiempo de salida es lo que tarda el limitador en desactivarse una vez que la señal queda de nuevo por debajo del umbral. Puede cambiar estos dos parámetros para ajustar la calidad del sonido.

AVISO

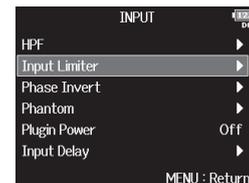
- El **F8** usa un limitador de nuevo diseño con un margen o headroom de 10 dB, que evita la distorsión y permite mantener las señales por debajo del umbral mejor que los limitadores habituales.
- El limitador del **F8** usa un ratio de 20:1.

1. Pulse .

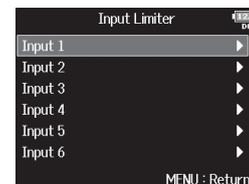
2. Use para elegir "INPUT" y pulse .



3. Use para elegir "Input Limiter" y pulse .



4. Use para elegir la pista y pulse .



AVISO

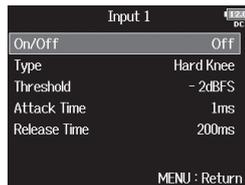
Elija "ALL" para seleccionar todas las pistas a la vez.

► Continúe con uno de los procesos siguientes.

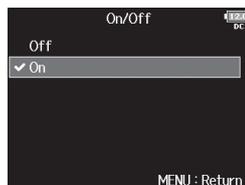
Uso del limitador	P.61
Selección del tipo	P.61
Ajuste del umbral	P.62
Ajuste del tiempo de ataque.....	P.62
Ajuste del tiempo de salida	P.63

Uso del limitador

5. Use  para elegir "On/Off" y pulse .



6. Use  para elegir "On" y pulse .

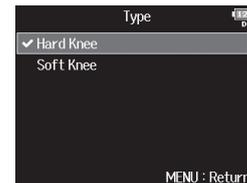


Selección del tipo

5. Use  para elegir "Type" y pulse .



6. Use  para elegir el tipo y pulse .



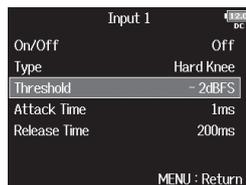
Valor de ajuste	Explicación
Hard Knee	Solo serán atenuados los picos que superen el umbral. No se producirá ningún efecto por debajo del umbral.
Soft Knee	El limitador afecta de forma gradual a cualquier señal a partir de unos 6 dB por debajo del umbral para conseguir un efecto menos brusco.

Limitador de entrada (sigue)

Ajuste del umbral

Esto ajusta el nivel base a partir del cual funcionará el limitador.

5. Use  para elegir "Threshold" y pulse .



6. Use  para ajustar el valor y pulse .



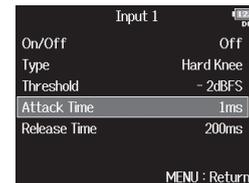
AVISO

Puede elegir un valor entre -16 y -2 dBFS.

Ajuste del tiempo de ataque

Esto ajusta la cantidad de tiempo que pasa hasta que comienza la compresión una vez que la señal de entrada supera el umbral.

5. Use  para elegir "Attack Time" y pulse .



6. Use  para ajustar el valor de tiempo y pulse .



AVISO

Puede ajustar esto entre 1 y 4 ms.

Ajuste del tiempo de salida

Esto le permite elegir la cantidad de tiempo que debe transcurrir hasta que se detiene la compresión una vez que la señal vuelve a quedar por debajo del umbral.

5. Use  para elegir "Release Time" y pulse .



6. Use  para ajustar el tiempo y pulse .



AVISO

Puede ajustar este valor entre 1 y 500 ms.

NOTA

- El limitador queda enlazado para aquellas pistas que estén enlazadas en stereo o con el enlace MS. Si la señal de uno de los canales enlazados sobrepasa el umbral, el limitador se activará en ambas pistas.
- Cuando el limitador esté en marcha, se iluminarán en amarillo en la pantalla la parte final del medidor de nivel y el indicador del limitador en el mezclador.

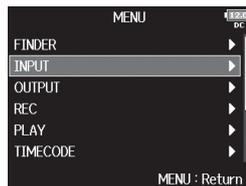
Inversión de la fase de entrada (Phase Invert)

Puede invertir la fase de la señal de entrada.

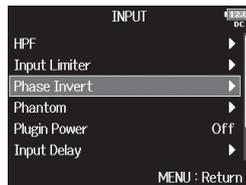
Esto resulta muy útil cuando se producen cancelaciones de sonido a causa de los ajustes del micro.

1. Pulse .

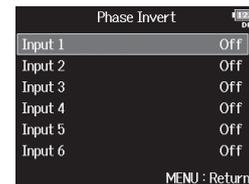
2. Use  para elegir "INPUT"
y pulse .



3. Use  para elegir "Phase
Invert" y pulse .



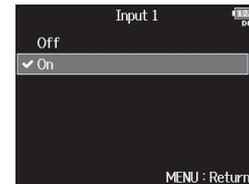
4. Use  para elegir la pista
y pulse .



AVISO

Elija "ALL" para seleccionar todas las pistas a la vez.

5. Use  para elegir "On" y
pulse .



Cambio de los ajustes de alimentación fantasma (Phantom)

El **F8** le permite disponer de alimentación fantasma con un voltaje de +24V o +48V, pudiendo activarla/desactivarla para cada entrada de forma independiente.

AVISO

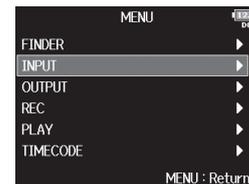
La alimentación fantasma es una función que suministra alimentación eléctrica a dispositivos que requieren de una fuente de alimentación externa, incluyendo algunos micros de condensador. El voltaje de alimentación fantasma standard es de +48V, pero algunos dispositivos funcionan con voltajes inferiores.

NOTA

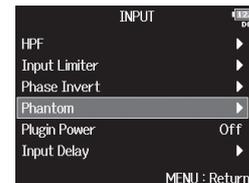
No utilice esta función con un dispositivo que no sea compatible con la alimentación fantasma. El hacerlo podría producir daños en dicho dispositivo.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "INPUT"
y pulse .



3. Use  para elegir
"Phantom" y pulse .



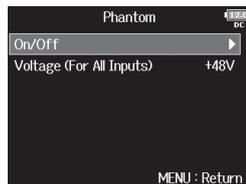
► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Uso de la alimentación fantasma.....	P.66
Ajuste del voltaje.....	P.66

Cambio de los ajustes de alimentación fantasma (Phantom) (sigue)

Uso de la alimentación fantasma

4. Use  para elegir "On/Off" y pulse .



5. Use  para elegir la pista y pulse .



AVISO

Elija "ALL" para seleccionar todas las pistas a la vez.

6. Use  para elegir "On" y pulse .

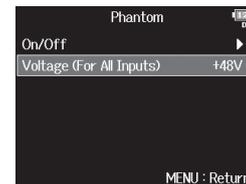


NOTA

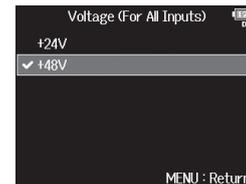
Cuando tenga conectada una cápsula de micro, las pistas 1/2 estarán desactivadas.

Ajuste del voltaje

4. Use  para elegir "Voltage (For All Inputs)" y pulse .



5. Use  para elegir el voltaje y pulse .



AVISO

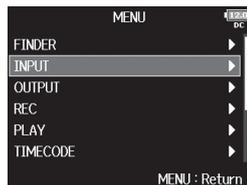
Cuando use micros y otros dispositivos que utilicen voltajes inferiores a los +48V, el elegir un voltaje inferior le permitirá reducir el consumo del **FB**.

Cambio del ajuste de plugin power (Plugin Power)

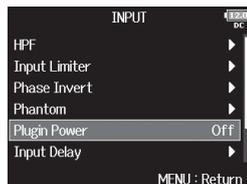
Use este ajuste cuando tenga conectado un micro compatible con la función plug-in power a la toma de entrada MIC/LINE.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "INPUT"
y pulse .



3. Use  para elegir "Plugin Power" y pulse .



4. Use  para elegir "On" y
pulse .

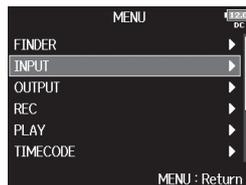


Retardo de las señales de entrada (Input Delay)

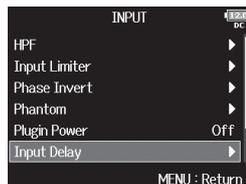
Si escucha diferencias en la temporización de los sonidos de entrada, use esta función para corregir eso durante la grabación.

1. Pulse .

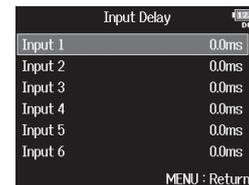
2. Use  para elegir "INPUT" y pulse .



3. Use  para elegir "Input Delay" y pulse .



4. Use  para elegir la pista y pulse .



AVISO

Elija "ALL" para seleccionar todas las pistas a la vez.

5. Use  para ajustar el tiempo de retardo y pulse .



AVISO

Puede ajustar este valor entre 0 y 30.0 ms.

NOTA

Cuando la frecuencia de muestreo sea 192kHz, este retardo de entrada estará desactivado.

Conversión de la entrada centro-lateral en stereo normal (Stereo Link Mode)

Las señales de una entrada de micro stereo MS recibidas a través de pistas enlazadas en stereo pueden ser convertidas en una señal stereo normal. Vea "Enlace de entradas como un par stereo" (→ P.24) para saber cómo activar este enlace stereo.

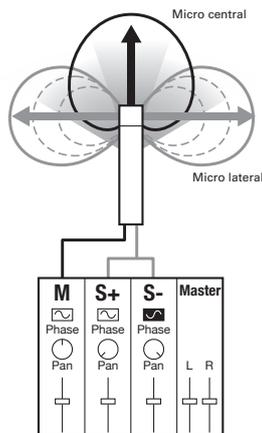
Resumen del formato stereo MS

Esta técnica crea una grabación stereo a partir de las señales recibidas de un micro central direccional que capta el sonido central y un micro lateral bidireccional que capta el sonido a izquierda y derecha.

Con esta técnica puede cambiar la amplitud stereo como más le guste ajustando el nivel del micro lateral.

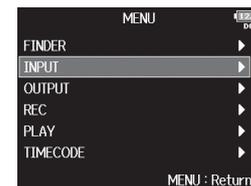
Dado que esta técnica le permite captar una imagen stereo amplia, resulta perfecta para grabar amplios espacios abiertos con muchas fuentes de sonido, incluyendo orquestas, conciertos en directo y paisajes sonoros.

Esta técnica también resulta muy eficaz cuando quiera ajustar la ambientación de la sala. Dado que le ofrece un amplio grado de flexibilidad, se usa no solo para grabaciones en estudios sino también para la grabación de una amplia gama de situaciones, incluyendo ensayos y conciertos en directo.

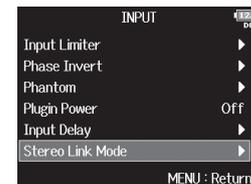


1. Pulse .

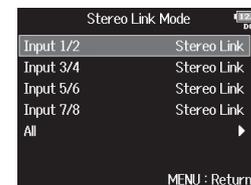
2. Use para elegir "INPUT" y pulse .



3. Use para elegir "Stereo Link Mode" y pulse .



4. Use para elegir la pista y pulse .



Conversión de la entrada centro-lateral en stereo normal (Stereo Link Mode) (sigue)

AVISO

Elija "ALL" para seleccionar todas las pistas a la vez.

5. Use  para elegir "MS

Stereo Link" y pulse .



Valor de ajuste	Explicación
Stereo Link	Con el enlace stereo, las entradas son gestionadas normalmente.
MS Stereo Link	Con el enlace stereo, las señales de un micro centro-lateral (MS) son convertidas en stereo normal.

NOTA

- Cuando elija "MS Stereo Link", las pistas impares serán gestionadas como señales centrales y las derechas como laterales.
- Este ajuste MS Stereo Link queda desactivado si conecta una cápsula de micro que no tiene entradas L/R ajustadas de forma individual a las pistas 1/2.

AVISO

- Use el mando  de cada pista para ajustar el balance centro/lateral.
- En la pantalla PFL podrá ajustar el nivel del micro lateral para las pistas que tengan una cápsula de micro MS conectada.

Ajuste del nivel lateral de una cápsula de micro MS (Side Mic Level)

Puede ajustar el nivel del micro lateral (amplitud stereo) antes de grabar para las pistas que usen una cápsula de micro MS.

1. Pulse **[PFL]** para la pista 1 o 2.

2. Use  para elegir "Side Mic Level" y pulse .



3. Use  para ajustar el nivel del micro lateral y pulse **[MENU]**.



AVISO

Puede ajustar el valor a Off, RAW o en un rango de -24 a +6 dB.

NOTA

- Cuanto más aumente el nivel del micro lateral, mayor será la amplitud stereo.
- Cuando elija el valor RAW, la grabación se producirá sin codificación stereo. La amplitud stereo del audio en el formato RAW puede ser ajustado tras la grabación usando el programa ZOOM MS Decoder o otro plug-in.

AVISO

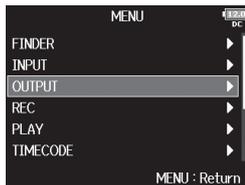
Cuando la grabación de canal dual esté activada, también podrá ajustar el nivel del micro lateral para las pistas 5/6, que se corresponden con las pistas 1/2.

Ajuste de señales enviadas a los auriculares (Headphone Routing)

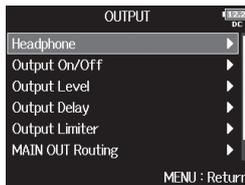
Puede ajustar el tipo de señal enviado a la salida de auriculares a la señal pre- o post-fader de cada pista.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "OUTPUT" y pulse .



3. Use  para elegir "Headphone" y pulse .



► Continúe con uno de los procesos siguientes.

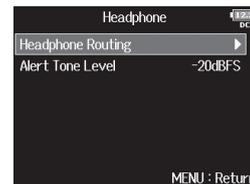
Ajuste del ruteo P.72

Uso de la salida de auriculares mono P.73

Monitorización de señales stereo MS..... P.74

Ajuste del ruteo

4. Use  para elegir "Headphone Routing" y pulse .



5. Use  para elegir las pistas/salidas para el ruteo de los auriculares y pulse .

Monitorización stereo MS

Ajuste pistas 1-8 a pre-fader (desactiva MS)

Opciones:

- Cambia pistas 1-8 a post-fader (cancela otras)
- Cambia L/R a post-fader (cancela otras)
- Cambia M1/M2 a post-fader (cancela otras)
- Cambia S1/S2 a post-fader (cancela otras) (desactiva MS)

Pistas ruteadas al canal de auriculares izquierdo

Pistas ruteadas al canal de auriculares derecho

Mezcla mono

Borra todos los ajustes

Pre-fader activo
 Post-fader activo
 Off

A screenshot of the 'Headphone Routing' configuration screen. It shows a grid for routing tracks 1-8 to left (L) and right (R) channels, and tracks M1, M2, S1, S2. Below the grid are checkboxes for 'All Tracks', 'Prefader', 'Postfader', 'MONO Mix', and 'All Clear'. The 'MENU : Return' prompt is at the bottom.

AVISO

Pulse  para ir pasando entre las opciones: Prefader → Postfader → Off.

NOTA

- No puede ajustar L/R , MAIN OUT 1/2 o SUB OUT 1/2 a pre-fader.
- No puede elegir a la vez las pistas 1–8, L/R , MAIN OUT 1/2 y SUB OUT 1/2. El elegir un tipo de-selecciona el resto.

6. Pulse .

Uso de la salida de auriculares mono

4. Use  para elegir "MONO Mix" y pulse .



5. Pulse .

Ajuste de señales enviadas a los auriculares (Headphone Routing) (sigue)

Monitorización de señales stereo MS

Puede convertir las señales de un micro stereo MS a una señal stereo normal para su monitorización.

4. Use  para elegir "MS" y pulse .



5. Pulse .

NOTA

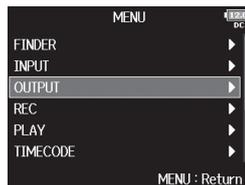
- Esto queda desactivado para las pistas enlazadas en stereo en las que Stereo Link Mode está ajustado a MS Stereo Link.
- Esto solo está activo para las pistas que tienen una cápsula de micro MS conectada y Side Mic Level ajustado al valor RAW.
- Cuando esté activa la monitorización stereo MS, las pistas pre-fader serán rutadas automáticamente a los canales de los auriculares, con los impares a la izquierda y los pares a la derecha. En este caso, no podrá cambiar manualmente el ruteo.

Emisión de alertas a través de los auriculares (Alert Tone Level)

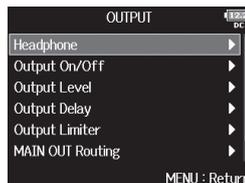
Puede ajustar el volumen para la emisión de alertas por los auriculares, por ejemplo, al iniciar y detener la grabación.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "OUTPUT" y pulse .



3. Use  para elegir "Headphone" y pulse .



4. Use  para elegir "Alert Tone Level" y pulse .



5. Use  para ajustar el volumen y pulse .



AVISO

- Puede ajustar este valor a Off o entre -60 y -12 dBFS.
- Cuando ajuste este valor a Off, no será emitida ninguna alerta.

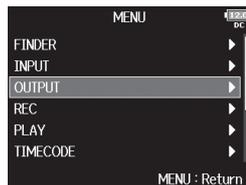
Tipo de alerta	Tipo de sonido
Carga de pila baja	Tono a 880 Hz 4 veces cada 30 segundos
Inicio de grabación	Tono a 1000 Hz 1 vez
Parada de grabación	Tono a 880 Hz 2 veces
Grabación no posible	Tono a 880 Hz 3 veces

Desactivación de salidas (Output On/Off)

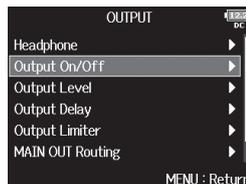
Al desactivar las salidas que no utilice podrá reducir el consumo de energía y aumentar, a la vez, el tiempo posible de uso cuando esté usando la unidad a pilas.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "OUTPUT" y pulse .



3. Use  para elegir "Output On/Off" y pulse .

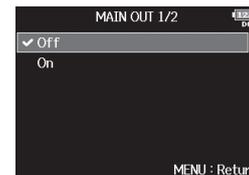


4. Use  para elegir la salida y pulse .

AVISO

Elija "ALL" si quiere elegir todas las salidas a la vez.

5. Use  para elegir Off y pulse .

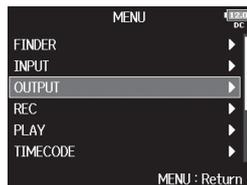


Ajuste del nivel de salida standard (Output Level)

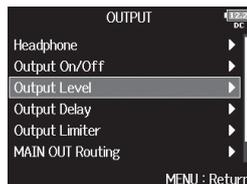
Puede cambiar el nivel de salida standard.

1. Pulse .

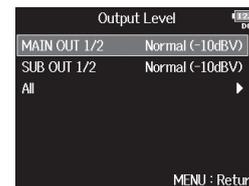
2. Use  para elegir "OUTPUT"
y pulse .



3. Use  para elegir "Output
Level" y pulse .



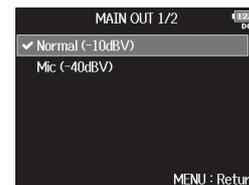
4. Use  para ajustar el tipo
de salida y pulse .



AVISO

Elija "ALL" para elegir todas las salidas a la vez.

5. Use  para ajustar el nivel
de salida standard y pulse .



Valor de ajuste	Explicación
Normal (-10dBV)	Esto ajusta el nivel standard a -10 dBV.
Mic (-40dBV)	Esto ajusta el nivel standard a -40 dBV.

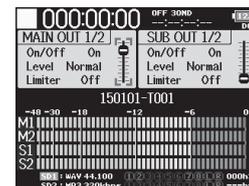
Ajuste del nivel de salida

Puede modificar el nivel de MAIN OUT 1/2 y SUB OUT 1/2.

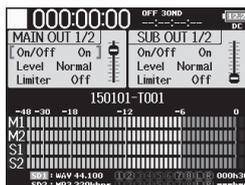
1. Acceda al mezclador en la pantalla inicial. (→ P.11)



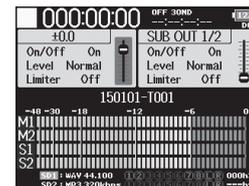
3. Use  para elegir un fader y pulse .



2. Use  para acceder a la pantalla de ajustes MAIN OUT 1/2 y SUB OUT 1/2.



4. Use  para ajustar el nivel de salida y pulse .



AVISO

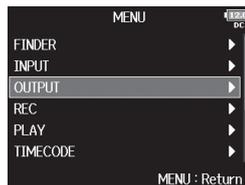
- Puede ajustar este valor a Mute o entre -48.0 y $+12.0$ dB.
- En la pantalla de ajuste MAIN OUT y SUB OUT puede verificar y ajustar diversos valores de salida.

Asignación de retardo a las salidas (Output Delay)

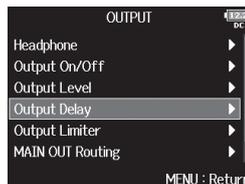
Con la asignación de un retardo a la salida podrá corregir diferencias de temporización de la entrada audio de otros aparatos.

1. Pulse .

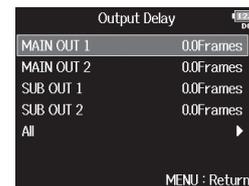
2. Use  para elegir "OUTPUT"
y pulse .



3. Use  para elegir "Output
Delay" y pulse .



4. Use  para elegir la salida
y pulse .



AVISO

Elija "ALL" para elegir todas las salidas a la vez.

5. Use  para ajustar el
retardo en fotogramas y
pulse .



AVISO

Puede ajustar esto entre 0.0 y 10.0 fotogramas (secuencias).

NOTA

- El retardo en milisegundos depende de la velocidad de fotogramas del código de tiempo activo.
- Cuando haya ajustado la frecuencia de muestreo a 192kHz, este retardo de salida estará desactivado.

Limitador de salida

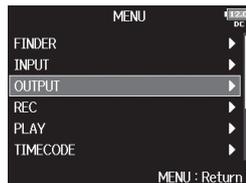
El uso de un limitador en la salida puede proteger los dispositivos que estén conectado a las tomas de salida de esta unidad.

AVISO

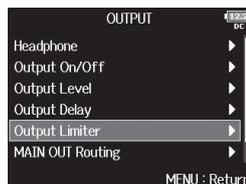
Para ver más detalles relativos al efecto del limitador, vea "Limitador de entrada". (→ P.60)

1. Pulse .

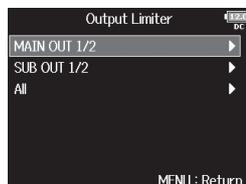
2. Use  para elegir "OUTPUT"
y pulse .



3. Use  para elegir "Output
Limiter" y pulse .



4. Use  para elegir la salida
y pulse .



AVISO

Elija ALL para elegir todas las salidas a la vez.

► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Uso del limitador P.80

Selección del tipo P.81

Ajuste del umbral P.81

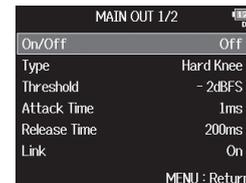
Ajuste del tiempo de ataque..... P.82

Ajuste del tiempo de salida P.82

Ajuste de enlaces P.83

Uso del limitador

5. Use  para elegir "On/Off"
y pulse .



6. Use  para elegir "On" y
pulse .

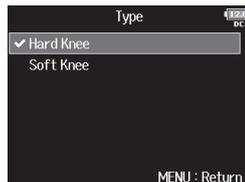


Selección del tipo

5. Use  para elegir "Type" y pulse .



6. Use  para elegir el tipo y pulse .

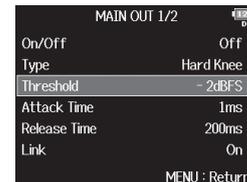


Valor de ajuste	Explicación
Hard Knee	Solo serán atenuados los picos que superen el umbral. No hay ningún efecto sobre las señales que estén por debajo de él.
Soft Knee	El limitador afecta de forma gradual a la señal de salida aproximadamente 6 dB por debajo del umbral, para conseguir un efecto más suave.

Ajuste del umbral

Esto ajusta el nivel base a partir del que actúa el limitador.

5. Use  para elegir "Threshold" y pulse .



6. Use  para ajustar el valor y pulse .



AVISO

Puede ajustar esto entre -16 y -2 dBFS.

Limitador de salida (sigue)

Ajuste del tiempo de ataque

Esto ajusta el tiempo que pasa hasta que se activa la compresión una vez que la señal de salida supera el umbral.

5. Use  para elegir "Attack Time" y pulse .



6. Use  para ajustar el tiempo y pulse .



AVISO

Puede ajustar esto entre 1 y 4 ms.

Ajuste del tiempo de salida

Esto ajusta el tiempo que pasa hasta que la compresión se detiene una vez que la señal de salida cae por debajo del nivel de umbral fijado.

5. Use  para elegir "Release Time" y pulse .



6. Use  para ajustar el tiempo y pulse .



AVISO

Puede ajustar esto entre 1 y 500 ms.

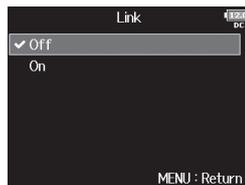
Ajuste de enlaces

El limitador puede ser enlazado o aplicado de forma independiente a MAIN OUT 1 y MAIN OUT 2, así como a SUB OUT 1 y SUB OUT 2.

- 5.** Use  para elegir "Link" y pulse .



- 6.** Use  para elegir "Off" y pulse .



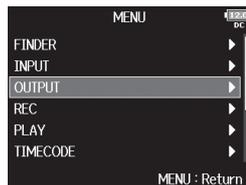
Valor de ajuste	Explicación
Off	Separa la acción del limitador.
On	Enlaza la acción del limitador. En cuanto la señal de cualquiera de las salidas enlazadas supere el umbral, el limitador actuará sobre ambos canales.

Selección de señales enviadas a las salidas principales (MAIN OUT Routing)

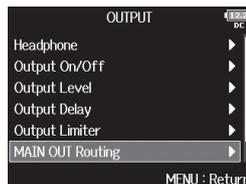
Puede elegir entre señales pre- o post-fader para cada pista enviada a las salidas principales.

1. Pulse .

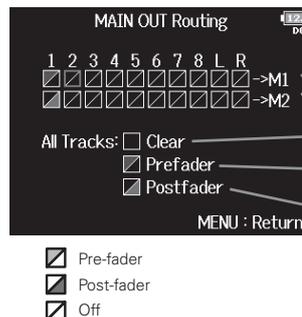
2. Use  para elegir "OUTPUT" y pulse .



3. Use  para elegir "MAIN OUT Routing" y pulse .



4. Use  para elegir la pista para el ruteo MAIN OUT 1 o MAIN OUT 2 y pulse .



Pistas rutadas a MAIN OUT 1

Pistas rutadas a MAIN OUT 2

Borra todos los ajustes

Ajusta pistas 1-8 a pre-fader

Opciones:

- Cambia pistas 1-8 a post-fader
- Cambia pistas L/R a post-fader

AVISO

Pulse  para pasar de forma cíclica por las opciones: Prefader → Postfader → Off.

NOTA

- Puede ajustar las pistas 1-8 a Prefader o Postfader.
- Las pistas L/R solo pueden ser ajustadas a Postfader.
- No puede ajustar a la vez las pistas 1-8 y las L/R. El elegir un tipo de-seleccionará el otro.

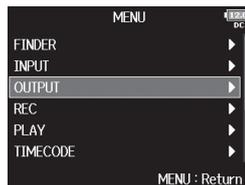
5. Pulse .

Selección de señales enviadas a las salidas sub (SUB OUT Routing)

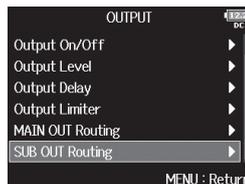
Puede enviar señales pre- o post-fader de cada pista a las salidas sub.

1. Pulse .

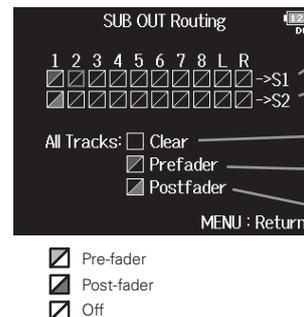
2. Use  para elegir "OUTPUT"
y pulse .



3. Use  para elegir "SUB OUT
Routing" y pulse .



4. Use  para elegir la pista para el ruteo SUB OUT 1
o SUB OUT 2 y pulse .



Pistas rutadas a SUB OUT 1

Pistas rutadas a SUB OUT 2

Borra todos los ajustes

Ajusta pistas 1-8 a pre-fader

Opciones:

- Cambia pistas 1-8 a post-fader
- Cambia pistas L/R a post-fader

AVISO

Pulse  para pasar de forma cíclica por las opciones: Prefader → Postfader → Off.

NOTA

- Puede ajustar las pistas 1-8 a Prefader o Postfader.
- Las pistas L/R solo pueden ser ajustadas a Postfader.
- No puede ajustar a la vez las pistas 1-8 y las L/R. El elegir un tipo de-seleccionará el otro.

5. Pulse .

Resumen del código de tiempo

El **FB** puede recibir y emitir código de tiempo SMPTE.

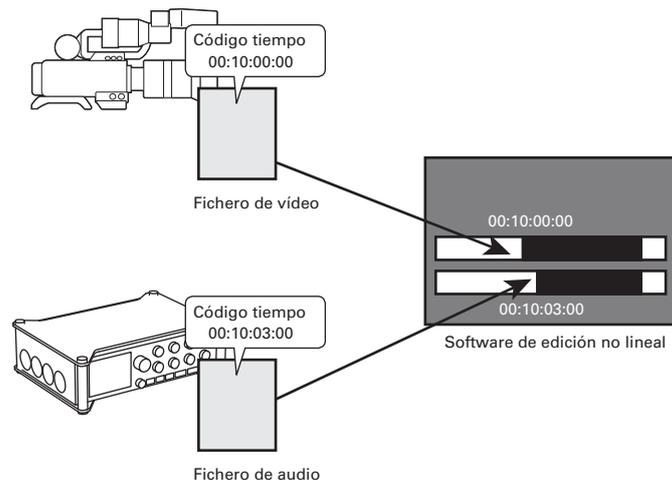
Este código de tiempo o Timecode es información de tiempo registrada como datos a la hora de grabar vídeo y audio. Estos datos se usan después para la edición de vídeo, control de otros dispositivos y sincronización de audio y vídeo, por ejemplo.

Uso del código de tiempo para la edición

Si tanto los datos de vídeo como de audio tienen código de tiempo grabado, el alinear ambas señales a una línea de tiempo y sincronizarlas juntas es algo muy sencillo usando programas de edición no-lineales para su edición.

AVISO

El **FB** usa un oscilador de alta precisión que permite la generación de códigos de tiempo muy precisos con discrepancias de menos de 0.5 fotogramas cada 24 horas.



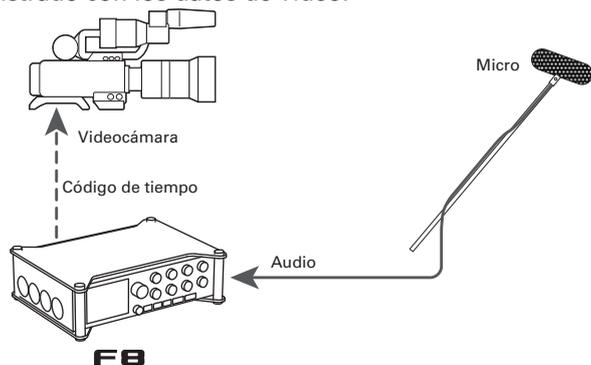
Ejemplos de conexión

Puede realizar distintos tipos de conexiones dependiendo de la aplicación en la que vaya a usar esta unidad.

Sincronización con una cámara de vídeo

El **F8** graba con una entrada de micro y transmite código de tiempo.

El **F8** almacena el código de tiempo que genera con los datos audio. El código recibido por la cámara de vídeo es registrado con los datos de vídeo.

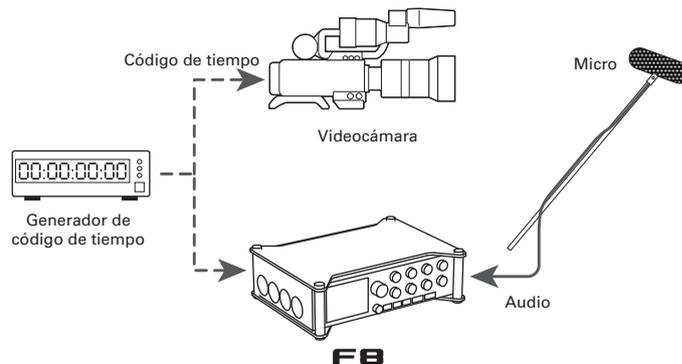


Recepción de código de tiempo

El código de tiempo es transmitido desde un generador de código de tiempo.

Tanto el **F8** como la cámara de vídeo reciben código de tiempo y lo graban con sus datos de audio y vídeo.

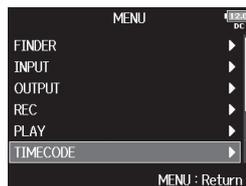
También puede usar el código de tiempo de entrada para sincronizar el reloj audio del **F8**.



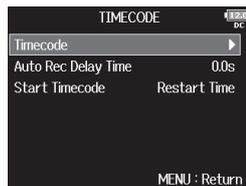
Ajuste del código de tiempo

1. Pulse .

2. Use  para elegir
"TIMECODE" y pulse .



3. Use  para elegir
"Timecode" y pulse .



Modo de código	Mode: Int Free Run	
Código interno	Int TC: 00.01.21.24 r	
Bits usuario internos	Ubits:01 01 15 00	Velocidad de fotogramas del código interno
Código externo	Ext TC: 00.03.34.29 r	
Bits usuario externos	Ubits:00 00 00 00	Velocidad de fotogramas del código externo
Botón Jam		Botón de reinicio de código interno
		
	MENU : Return	

► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Ajuste del modo P.89

Parada del código de tiempo cuando la grabación esté detenida P.90

Sincronización del reloj audio con el código de tiempo externo P.90

Activación automática del código de tiempo interno cuando no haya entrada de código externo P.91

Ajuste de los bits de usuario para el código de tiempo interno P.91

Ajuste de la velocidad de fotogramas para el código de tiempo interno P.93

Sincronización del código de tiempo interno P.94

Reinicio del código de tiempo interno con un valor específico P.94

Ajuste del modo

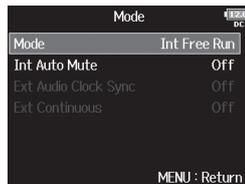
Realice los ajustes siguientes.

- Si el **F8** genera código de tiempo interno o recibe señales de código de tiempo externo
- Si el código de tiempo seguirá funcionando o no cuando la unidad no esté grabando

4. Use  para elegir "Mode" y pulse .



5. Use  para elegir "Mode" y pulse .



6. Use  para elegir el modo y pulse .



Valor de ajuste	Explicación
Off	No será registrado código en el fichero de grabación. No será emitido código desde la toma TIMECODE OUT.
Int Free Run	Será generado código de tiempo interno independientemente del modo de grabación. Puede ajustar manualmente el código usando los siguientes elementos de menú. <ul style="list-style-type: none"> • MENU > TIMECODE > Timecode > Jam • MENU > TIMECODE > Timecode > Restart Siempre será emitido código de tiempo a través de la toma TIMECODE OUT.
Int Record Run	Solo será generado código durante la grabación. Puede ajustar manualmente el código usando los siguientes elementos de menú. <ul style="list-style-type: none"> • MENU > TIMECODE > Timecode > Jam • MENU > TIMECODE > Timecode > Restart Cuando cambie a otro modo, el código de tiempo interno se detendrá en el último valor.
Int RTC Run	Será generado código de tiempo interno independientemente del modo de grabación. En los casos siguientes, el código interno será sincronizado (jammed) con el RTC (reloj interno). <ul style="list-style-type: none"> • Al poner en marcha la unidad • Al cambia la fecha/hora (RTC) (→ P.17) • Al cambiar a este modo de código de tiempo Siempre será emitido código de tiempo a través de la toma TIMECODE OUT.
Ext	El código interno se sincronizará con el externo. También puede activar la generación automática del código interno cuando no haya código externo. (→ P.91)
Ext Auto Rec	El código interno se sincronizará con el externo. También puede activar la generación automática del código interno cuando no haya código externo. (→ P.91) La grabación comenzará automáticamente en cuanto sea detectada una entrada de código de tiempo externo y se detendrá cuando el código externo se detenga.

Ajuste del código de tiempo (sigue)

Parada del código de tiempo cuando la grabación esté detenida

Puede decidir si será emitido el código de tiempo o no desde la toma TIMECODE OUT cuando la grabación esté detenida.

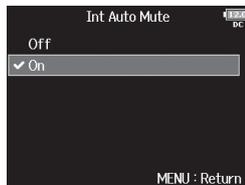
- 4.** Use  para elegir "Mode" y pulse .



- 5.** Use  para elegir "Int Auto Mute" y pulse .



- 6.** Use  para elegir "On" y pulse .



NOTA

- El código de tiempo seguirá siendo emitido cuando la grabación/reproducción esté en pausa.
- No puede ajustar esto con Mode en Off, Ext o Ext Auto Rec.

Sincronización del reloj audio con el código de tiempo externo

- 4.** Use  para elegir "Mode" y pulse .



- 5.** Use  para elegir "Ext Audio Clock Sync" y pulse .



- 6.** Use  para elegir "On" y pulse .



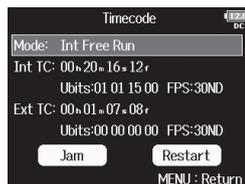
NOTA

- No puede ajustar esto con Mode ajustado a Off, Int Free Run, Int Record Run o Int RTC Run.
- Cuando no haya código externo, será activada la señal de reloj interna para mantener la continuidad.

Activación automática del código de tiempo interno cuando no haya entrada de código externo

Puede activar la generación automática de código interno para mantener la continuidad cuando no haya código externo.

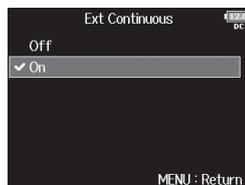
4. Use  para elegir "Mode" y pulse .



5. Use  para elegir "Ext Continuous" y pulse .



6. Use  para elegir "On" y pulse .



NOTA

- No puede ajustar esto con Mode ajustado a Off, Int Free Run, Int Record Run o Int RTC Run.

Ajuste de los bits de usuario para el código de tiempo interno

Los bits de usuario son datos que puede configurar para que sea incluidos en el código de tiempo. Puede incluir en estos bits hasta 8 números (0–9) y letras (A–F). Por ejemplo, la información de la fecha de grabación puede serle útil para una edición posterior.

Ajuste del modo de los bits de usuario (Ubits)

4. Use  para elegir "Ubits" y pulse .

5. Use  para elegir "Mode" y pulse .

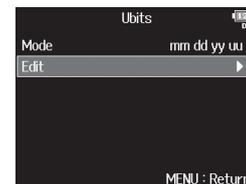


Ajuste del código de tiempo (sigue)

- 6.** Use  para elegir el modo y pulse .



- 5.** Use  para elegir "Edit" y pulse .



- 6.** Edite el valor.

- Operaciones de edición

Mover cursor / cambiar valor:

gire 

Elegir parámetro a cambiar: pulse 



AVISO

Puede ajustar esto entre los números 0 a 9 y las letras A a F.

- 7.** Una vez modificado el ajuste, use  para elegir "Enter" y pulse .



Valor de ajuste	Explicación
uu uu uu uu	Puede ajustar estos valores como quiera en la pantalla Edit.
mm dd yy uu	Serán introducidos automáticamente el mes, día y año en ese orden al usar el ajuste RTC. Puede ajustar el valor "uu" como quiera en la pantalla Edit.
dd mm yy uu	Serán introducidos automáticamente el día, mes y año en ese orden al usar el ajuste RTC. Puede ajustar el valor "uu" como quiera en la pantalla Edit.
yy mm dd uu	Serán introducidos automáticamente el año, mes y día en ese orden al usar el ajuste RTC. Puede ajustar el valor "uu" como quiera en la pantalla Edit.

AVISO

Solo puede modificar los elementos "uu".

Ajuste de los bits de usuario (Ubits)

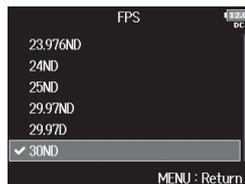
- 4.** Use  para elegir "Ubits" y pulse .

Ajuste de la velocidad de fotogramas para el código de tiempo interno

4. Use  para elegir "FPS" y pulse .



5. Use  para elegir la velocidad de fotogramas y pulse .



Valor de ajuste	Explicación
23.976ND	Esta es la velocidad de fotogramas más habitual con las cámaras HD y otras grabaciones de vídeo de alta definición. El conteo es 0.1% más lento que el tiempo real.
24ND	Esta es la velocidad de fotogramas standard para la grabación de películas. También se usa con cámaras HD.
25ND	Esta es la velocidad de fotogramas para vídeo PAL. Este formato de vídeo se usa en Europa y otros países.
29.97ND	Esta es la velocidad de fotogramas usada para vídeo NTSC en color y cámaras HD. El conteo es 0.1% más lento que el tiempo real. Este formato se usa en Japón, Estados Unidos y otros países.
29.97D	Esta es una velocidad de fotogramas ajustada que usa fotogramas volcados para hacer que el NTSC coincida con el tiempo real. Se usa con vídeo para broadcast que requiera que coincida el tiempo real de los fotogramas.
30ND	Esto se usa para sincronizar el sonido con películas que estén siendo transferidas a vídeo NTSC. Esta es la velocidad de fotogramas standard para TV en blanco y negro en Japón, Estados Unidos y otros países.
30D	Esta frecuencia se usa para aplicaciones especiales y le permite sincronizar el sonido con películas que vayan a ser transferidas a NTSC usando una velocidad 29.97fps de fotograma volcado. El conteo es 0.1% más rápido que el tiempo real.

NOTA

Deberá configurar la velocidad de fotogramas previamente de acuerdo a la que vaya a usar en todos los dispositivos de audio y vídeo.

Ajuste del código de tiempo *(sigue)*

Sincronización del código de tiempo interno

El código de tiempo entrante a través de la toma TIMECODE IN se usa para ajustar el código de tiempo interno.

4. Use  para elegir "Jam" y pulse .



Reinicio del código de tiempo interno con un valor específico

4. Use  para elegir "Restart" y pulse .



5. Ajuste el valor de reinicio.

- Operaciones de edición

Mover cursor / cambiar valor:



Elegir parámetro a cambiar: pulse 



6. Use  para elegir

"Restart" y pulse .

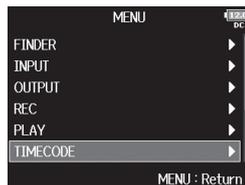


Ajuste del retardo automático de grabación de código de tiempo (Auto Rec Delay Time)

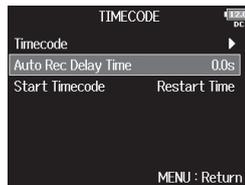
Si la unidad está ajustada para grabar automáticamente cuando sea recibido un código de tiempo externo, se pueden producir grabaciones innecesarias si es recibido un código de tiempo durante un periodo muy breve. De cara a evitar este posible error, puede ajustar el tiempo que debe pasar tras la recepción del código de tiempo externo para que comience la grabación.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "TIMECODE" y pulse .



3. Use  para elegir "Auto Rec Delay Time" y pulse .



4. Use  para ajustar el tiempo y pulse .



AVISO

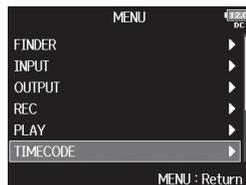
Puede ajustar esto entre 0.0 y 8.0 s.

Selección del tipo de inicialización del código de tiempo en el arranque (Start Timecode)

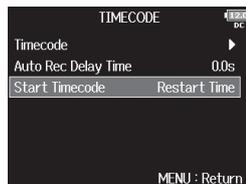
Dado que el código interno se detiene cuando apaga el **FB**, el código de tiempo es inicializado (resincronizado) automáticamente durante el arranque. Puede ajustar el valor que será usado para esta resincronización.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "TIMECODE" y pulse .



3. Use  para elegir "Start Timecode" y pulse .



4. Use  para ajustar la forma de reinicialización y pulse .



Valor de ajuste	Explicación
Restart Time	Cuando el FB sea puesto en marcha, el valor ajustado en (→ P.94) será usado para resincronizar el código de tiempo interno.
RTC	Cuando ponga en marcha el FB , su código de tiempo será restaurado a partir del código que tenía en el momento de apagar la unidad y se sumará el tiempo transcurrido usando el ajuste de fecha/hora (RTC) (→ P.17). Dado que el RTC es menos preciso que el código de tiempo interno, se pueden producir discrepancias.

Resumen del micro/tono slate

Cuando esté grabando una señal audio con el **F8** podrá añadir comentarios audio para, por ejemplo, explicar la escena que esté grabando y los distintos cortes. También puede grabar señales de tono slate que podrá usar para sincronizar luego la señal audio con la de vídeo.

El **F8** dispone de un micro slate interno para la grabación de comentarios y también le ofrece la posibilidad de emitir una señal de tono slate.

AVISO

Este "slate" es un apuntador que se usa en la grabación de vídeo.

NOTA

- El micro slate y el tono slate no pueden ser usados a la vez. Puede usar uno u otro de forma independiente.
- El tono y el micro slate no pueden ser usados durante la reproducción de un fichero audio.

Grabación con el micro slate (Slate Mic)

Puede usar el micro slate interno para grabar comentarios y tomar notas sobre las tomas grabadas.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "SLATE"
y pulse .



3. Use  para elegir "Slate Mic"
y pulse .

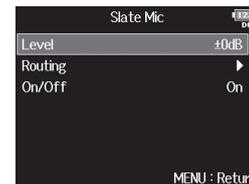


► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Ajuste del volumen	P.98
Ajuste del ruteo	P.98
Grabación.....	P.99
Desactivación del micro slate.....	P.100

Ajuste del volumen

4. Use  para elegir "Level"
y pulse .



5. Use  para ajustar el nivel
y pulse .



AVISO

Puede ajustar esto entre 0 y 24 dB.

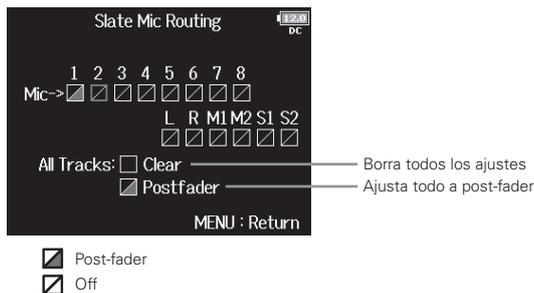
Ajuste del ruteo

Ajuste el destino de la señal del micro slate.

4. Use  para elegir
"Routing" y pulse .



- 5.** Use  para elegir las pistas/salidas para el ruteo de la señal del micro slate y pulse .

**AVISO**

Pulse  para cambiar entre Post-fader y Off.

NOTA

El ruteo a las pistas 1-8 no es posible cuando esté usando la unidad como un interface audio (Stereo Mix).

- 6.** Pulse .

Grabación

- 4.** Pulse  para iniciar la grabación.

- 5.** Lleve  hacia el micro y suéltelo luego.

- 6.** Para desactivar el micro slate, lleve  de nuevo hacia el micro y vuélvalo a soltar.

NOTA

- Cuando esté usando el micro slate, las otras señales que sean enviadas a las pistas a las que haya sido rutado este micro serán anuladas.
- La señal slate es emitida a través de los canales L/R de los auriculares independientemente de los ajustes de ruteo.
- Los faders MAIN OUT 1/2 y SUB OUT 1/2 no afectan al nivel del micro ni del tono slate.

AVISO

Si mantiene pulsado  hacia el micro durante dos segundos o más, la entrada del micro slate quedará activa hasta que suelte este interruptor.

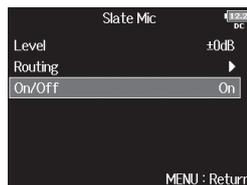
Grabación con el micro slate (Slate Mic)

Desactivación del micro slate

Puede configurar la unidad de forma que el micro slate no se active en caso de una pulsación accidental del interruptor

 hacia el lado MIC.

- 4.** Use  para elegir "On/Off"
y pulse .



- 5.** Use  para elegir "Off
(Lock)" y pulse .

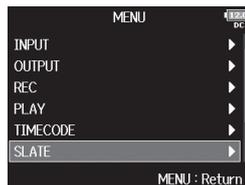


Grabación de un tono slate (Slate Tone)

Al añadir un tono slate cuando comience la grabación le resultará más fácil alinear esta señal con un fichero de vídeo durante la edición. También puede usar esto para coordinar los niveles de los aparatos conectados.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "SLATE"
y pulse .

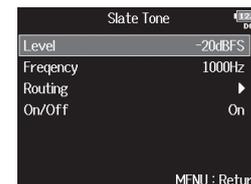


3. Use  para elegir "Slate
Tone" y pulse .



Ajuste del volumen

4. Use  para elegir "Level"
y pulse .



5. Use  para ajustar el nivel
y pulse .



AVISO

Puede ajustar esto entre -20 y 0 dBFS.

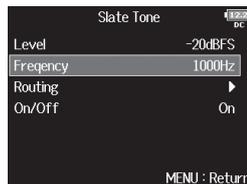
► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Ajuste del volumen	P.101
Ajuste de la frecuencia.....	P.102
Ajuste del ruteo	P.102
Grabación.....	P.103
Desactivación del tono slate.....	P.104

Grabación de un tono slate (Slate Tone) (sigue)

Ajuste de la frecuencia

4. Use  para elegir "Frequency" y pulse .



5. Use  para ajustar la frecuencia y pulse .



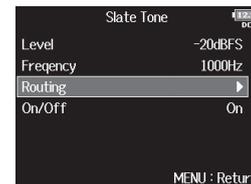
AVISO

Puede ajustar esto entre 100 y 10,000 Hz.

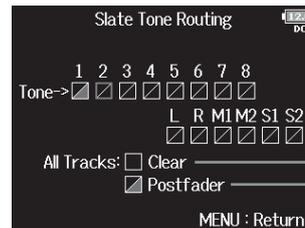
Ajuste del ruteo

Elija el destino de la señal de tono slate.

4. Use  para elegir "Routing" y pulse .



5. Use  para elegir las pistas/salidas de destino para el ruteo de la señal del tono slate y pulse .



Clear — Borra todos los ajustes
 Postfader — Ajusta todo a post-fader

- Post-fader
- Off

AVISO

Pulse  para cambiar entre Postfader y Off.

NOTA

No es posible el ruteo a las pistas 1–8 cuando esté usando esta unidad como un interface audio (Stereo Mix).

6. Pulse .

Grabación

4. Pulse  para iniciar la grabación.

5. Lleve  hacia el lado del tono y suéltelo luego.

NOTA

- Cuando esté usando el tono slate, las otras señales que sean enviadas a las pistas a las que haya sido rutado este micro serán anuladas.
- La señal slate es emitida a través de los canales L/R de los auriculares independientemente de los ajustes de ruteo.
- Los faders MAIN OUT 1/2 y SUB OUT 1/2 no afectan al nivel del micro ni del tono slate.

AVISO

Si mantiene pulsado  hacia el lado del tono slate durante dos segundos o más, la entrada del tono slate quedará activa hasta que suelte este interruptor.

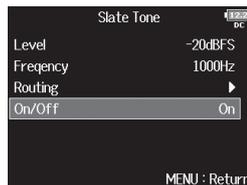
Grabación de un tono slate (Slate Tone) (sigue)

Desactivación del tono slate

Puede configurar la unidad de forma que el tono slate no se active en caso de una pulsación accidental del interruptor

 hacia el lado TONE.

4. Use  para elegir "On/Off"
y pulse .



5. Use  para elegir "Off
(Lock)" y pulse .



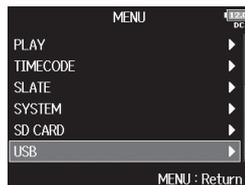
Intercambio de datos con ordenadores (lector de tarjeta SD)

Conecte esta unidad a un ordenador para comprobar y hacer copias de los datos de las tarjetas.

Conexión con un ordenador

1. Pulse .

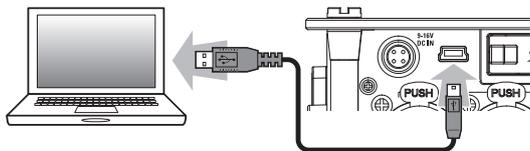
2. Use  para elegir "USB" y pulse .



3. Use  para elegir "SD Card Reader" y pulse .



4. Conecte el **F8** y el ordenador con un cable USB.



NOTA

- Los sistemas operativos admitidos son los siguientes.
Windows: Windows Vista o posterior
Mac OS: Mac OS X (10.6 o posterior)
- El **F8** no puede funcionar con alimentación por bus USB. Use las pilas internas, el adaptador CA específico o una fuente de alimentación DC externa para ese fin.

AVISO

Cuando el **F8** esté conectado a un ordenador, las tarjetas SD cargadas en las ranuras 1 y 2 serán reconocidas como tarjetas SD independientes.

Desconexión

1. Desconexión del ordenador.

Windows: Elija **F8** en "Desconexión segura de hardware".

Mac OS: Arrastre y suelte el icono **F8** a la papelera.

NOTA

Realice siempre los procesos de desconexión del ordenador antes de extraer físicamente el cable USB.

2. Desconecte el cable del ordenador y del **F8** y

pulse .

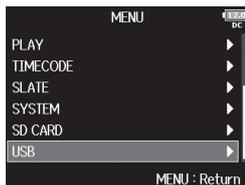
Uso como un interface audio (Audio Interface)

Las señales de entrada del **FB** pueden ser pasadas directamente a un ordenador o un iPad y las señales de reproducción del ordenador o iPad pueden ser emitidas desde el **FB**.

Conexión con un ordenador o iPad

1. Pulse .

2. Use  para elegir "USB" y pulse .



3. Use  para elegir "Audio Interface" y pulse .

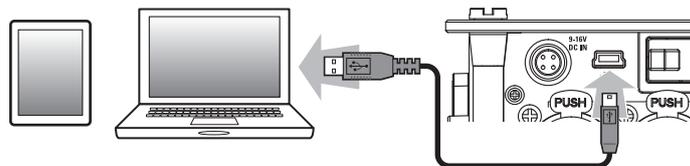


4. Use  para elegir el modo y el aparato conectado y pulse .



Valor de ajuste	Explicación
Stereo Mix (PC/Mac)	Modo de conexión 2 entradas/2 salidas para Mac/Windows y envío de pistas 1–8 como una mezcla stereo.
Stereo Mix (iPad)	Modo de conexión 2 entradas/2 salidas para iPad y envío de pistas 1–8 como una mezcla stereo.
Multi Track (PC/Mac)	Modo de conexión 8 entradas/4 salidas para Mac/Windows y envía las pistas 1–8 como señales independientes (no puede usarlo con un iPad). Es necesario un driver con Windows. Descárgueselo desde la página web de ZOOM (www.zoom.co.jp/).

5. Use un cable USB para conectar el **FB** y el ordenador o iPad.



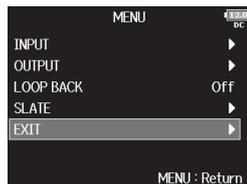
NOTA

- Deberá disponer de un adaptador Lightning-USB Camera para conectar esta unidad a un iPad.
- El **FB** no puede funcionar con alimentación por bus USB. Use las pilas internas, el adaptador CA específico o una fuente de alimentación DC externa para ese fin.

Desconexión

1. Pulse .

2. Use  para elegir "Exit" y pulse .



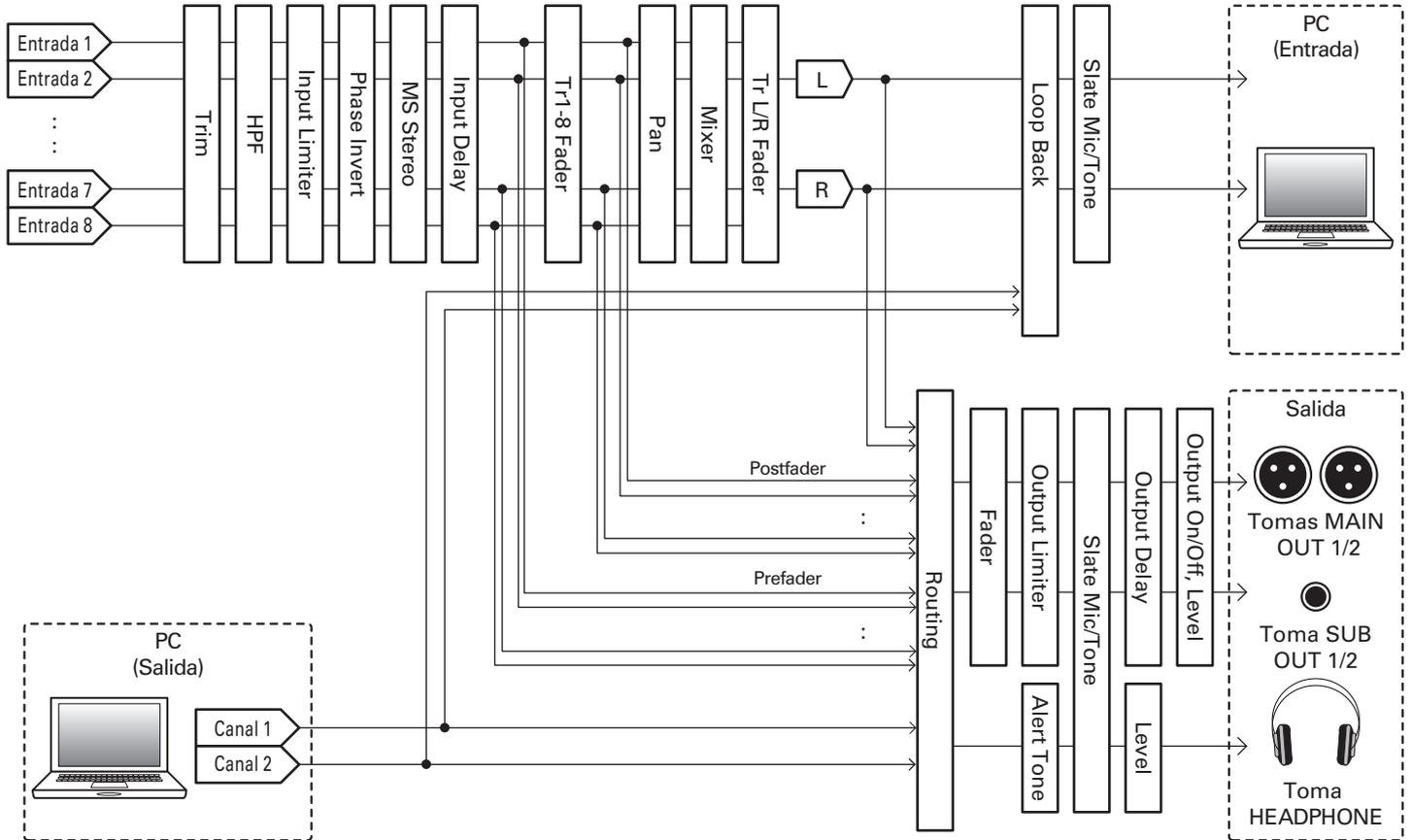
3. Use  para elegir "Yes" y pulse .



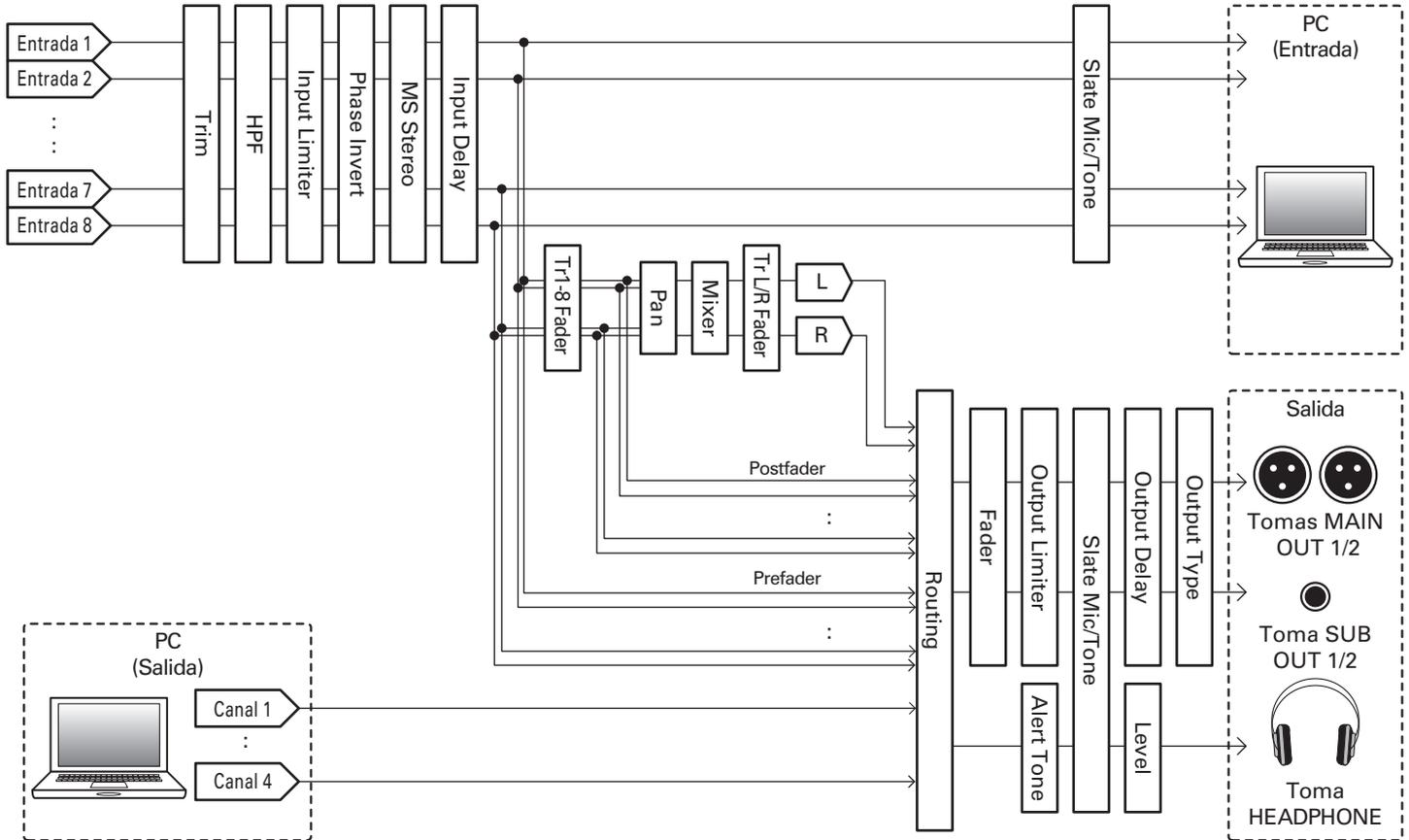
4. Desconecte el cable del ordenador o iPad y del **F8**.

Diagramas de bloques de interface audio

Stereo Mix (mezcla stereo)



Multi Track (multipistas)



Ajustes de interface audio

Puede realizar los siguientes ajustes cuando use el **FB** como un interface audio. Vea las páginas siguientes para saber más.

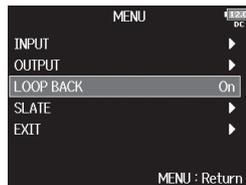
Ajuste del loop back (solo Stereo Mix)

Esta función permite que el sonido de reproducción del ordenador o iPad y las entradas del **FB** sean mezcladas y enviadas de nuevo al ordenador o iPad (loop back).

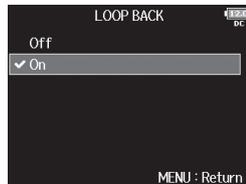
Puede usar esta función para añadir comentarios a la música reproducida desde el ordenador y grabar la mezcla o volcarla en el ordenador, por ejemplo.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "LOOP BACK" y pulse .



3. Use  para elegir "On" y pulse .



Mezcla de entradas

Puede ajustar el balance de mezcla de las entradas. Las señales de entrada serán enviadas al ordenador o iPad usando el balance que ajuste aquí. Cuando use un ajuste Stereo Mix, será enviada la señal de mezcla stereo.

1. Acceda al mezclador en la pantalla inicial. (→ P.11)



2. Ajuste los valores de los parámetros.

- Operaciones de edición

Mover cursor / cambiar valor: gire 

Elegir parámetro a cambiar: pulse 

Parámetro	Rango de ajuste	Explicación
Fader	Mute, -48.0 – +12.0 dB	Ajusta el nivel de la señal de entrada.
Panning	L100 – Center – R100	Ajusta el balance stereo.

AVISO

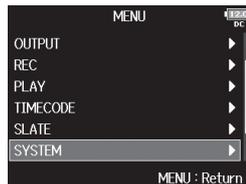
- Puede girar el mando  para mover el cursor y ajustar también los valores de las pistas MAIN OUT 1/2, SUB OUT 1/2.
- También puede cambiar los valores de ajuste de la pista L/R desplazando el cursor a la pista L/R y pulsando .
- Cuando elija un fader o mando de panorama, mantenga pulsado  para reiniciarlo a su valor por defecto. Si ya está en ese valor, el elegir un fader anula (mute) la pista.

Ajuste del formato de visualización de código de tiempo (Home Timecode Display Size)

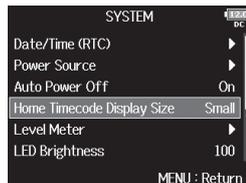
Puede cambiar el tamaño del código de tiempo visualizado en la pantalla inicial.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "SYSTEM" y pulse .



3. Use  para elegir "Home Timecode Display Size" y pulse .



4. Use  para elegir el tamaño y pulse .



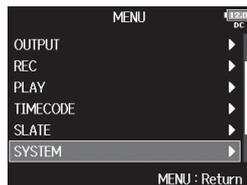
Valor de ajuste	Explicación
Small	El código de tiempo será pequeño y el contador de tiempo grande. 
Big	El código de tiempo será grande y el contador de tiempo pequeño. 

Ajuste del aspecto del medidor de nivel (Level Meter)

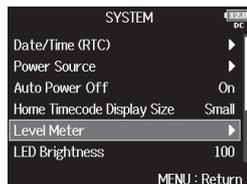
Puede configurar la forma en la que los medidores de nivel aparecerán en la pantalla.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "SYSTEM"
y pulse .



3. Use  para elegir "Level
Meter" y pulse .



► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Selección del tipo P.113

Ajuste del tiempo de mantenimiento de picos P.114

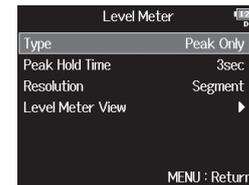
Ajuste de la resolución del medidor de nivel P.115

Selección de los medidores de nivel de pista que aparecen
en la pantalla inicial P.115

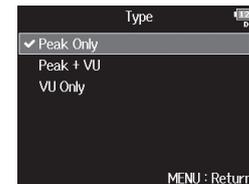
Selección del tipo

Puede elegir si los medidores de nivel serán de tipo VU o de picos.

4. Use  para elegir "Type" y
pulse .



5. Use  para elegir el tipo y
pulse .

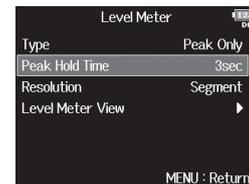


Ajuste del aspecto del medidor de nivel (Level Meter) (sigue)

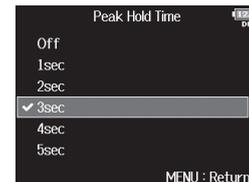
Valor de ajuste	Explicación
Peak Only	 <p>Aparece el nivel de picos real de la señal (dBFS).</p>
VU + Peak	 <p>Se muestran a la vez tanto el nivel de picos como el VU. En este modo, las barras actúan como un medidor VU salvo para la barra del extremo derecho, que muestra el nivel de picos.</p>
VU Only	 <p>Este estilo de indicación es más cercano al del oído humano.</p>

Ajuste del tiempo de mantenimiento de picos

- 4.** Use  para elegir "Peak Hold Time" y pulse .

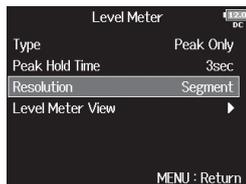


- 5.** Use  para ajustar el tiempo de mantenimiento de los picos y pulse .



Ajuste de la resolución del medidor de nivel

4. Use  para elegir "Resolution" y pulse .



5. Use  para elegir la resolución y pulse .

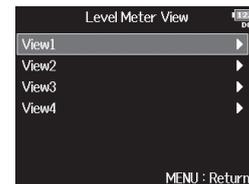


Valor de ajuste	Explicación
Segment	 (Aparece con el ajuste VU Only)
Solid	 (Aparece con el ajuste VU Only)

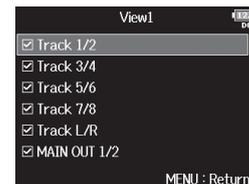
Selección de los medidores de nivel de pista que aparecen en la pantalla inicial

Puede elegir qué pistas aparecerán en la pantalla inicial.

4. Use  para elegir "Level Meter View", después "View1" – "View4" y pulse .



5. Use  para elegir las pistas que serán visualizadas y pulse .



AVISO
 Puede elegir visualizar varias pistas, pero no que sea visualizada ninguna. Si no marca ninguno de los recuadros, no aparecerá ningún medidor de nivel en la pantalla inicial.

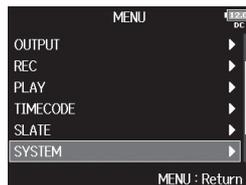
6. Pulse .

Ajuste del brillo de los pilotos (LED Brightness)

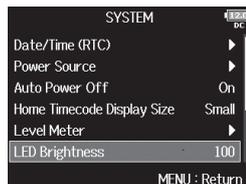
Puede ajustar el brillo de los pilotos LED del panel frontal del **F8**.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "SYSTEM"
y pulse .



3. Use  para elegir "LED
Brightness" y pulse .



4. Use  para ajustar el brillo
y pulse .



AVISO

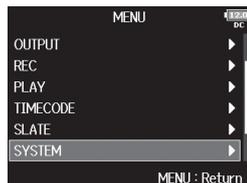
Puede ajustar esto entre 5 y 100.

Ajustes de la pantalla (LCD)

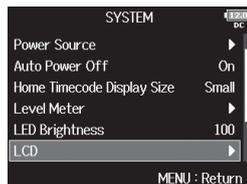
Puede realizar ajustes relativos a la pantalla.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "SYSTEM"
y pulse .



3. Use  para elegir "LCD" y
pulse .



► Continúe con uno de los procesos siguientes.

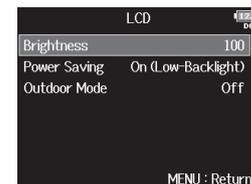
Ajuste del brillo de la pantalla.....P.117

Cambio de la retroiluminación.....P.118

Adaptación de la pantalla a las condiciones de luz.....P.118

Ajuste del brillo de la pantalla

4. Use  para elegir
"Brightness" y pulse .



5. Use  para ajustar el brillo
y pulse .



AVISO

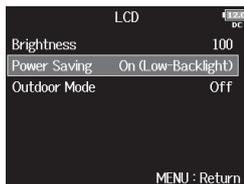
Puede ajustar esto entre 5 y 100.

Ajustes de la pantalla (LCD)

Cambio de la retroiluminación

Puede hacer que la retroiluminación de la pantalla disminuya tras 30 segundos de inactividad.

- 4.** Use  para elegir "Power Saving" y pulse .



- 5.** Use  para elegir el valor que quiera y pulse .

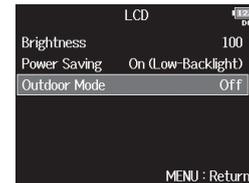


Valor de ajuste	Explicación
Off	La retroiluminación no cambia incluso tras un periodo largo de inactividad.
On (Low-Backlight)	La retroiluminación se reduce tras un periodo de inactividad.
On (Backlight-Off)	La retroiluminación se apaga por completo tras un periodo de inactividad.

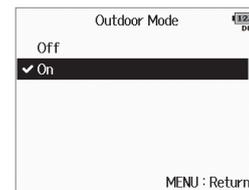
Adaptación de la pantalla a las condiciones de luz

Puede ajustar el contraste de la pantalla para que sea más fácil leerla en entornos brillantes, incluyendo cuando esté expuesta a la luz solar directa.

- 4.** Use  para elegir "Outdoor Mode" y pulse .



- 5.** Use  para elegir "On" y pulse .

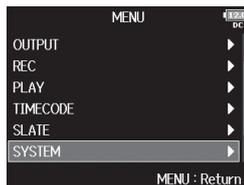


Adición de marcas durante las pausas (PLAY Key Option)

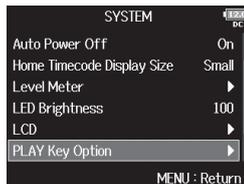
Puede elegir cómo serán añadidas las marcas cuando pulse  durante la grabación o reproducción de un fichero WAV.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "SYSTEM" y pulse .



3. Use  para elegir "PLAY Key Option" y pulse .



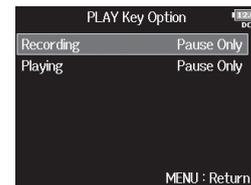
► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Forma de adición de marcas durante la grabaciónP.119

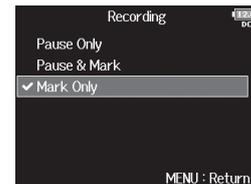
Forma de adición de marcas durante la reproducción ..P.120

Forma de adición de marcas durante la grabación

4. Use  para elegir "Recording" y pulse .



5. Use  para elegir cómo serán añadidas las marcas y pulse .

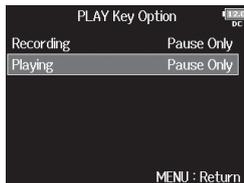


Valor de ajuste	Explicación
Pause Only	Pulsar  activa la pausa sin añadir marca.
Pause & Mark	Pulsar  activa la pausa y añade una marca.
Mark Only	Pulsar  añade marca sin activar la pausa.

Adición de marcas durante las pausas (PLAY Key Option) (sigue)

Forma de adición de marcas durante la reproducción

- 4.** Use  para elegir "Playing" y pulse .



- 5.** Use  para elegir la forma en la que serán añadidas las marcas y pulse .



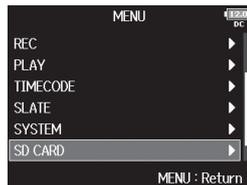
Valor de ajuste	Explicación
Pause Only	Pulsar  activa la pausa sin añadir marca.
Pause & Mark	Pulsar  activa la pausa y añade una marca.
Mark Only	Pulsar  añade marca sin activar la pausa.

Verificación de información de tarjeta SD (Information)

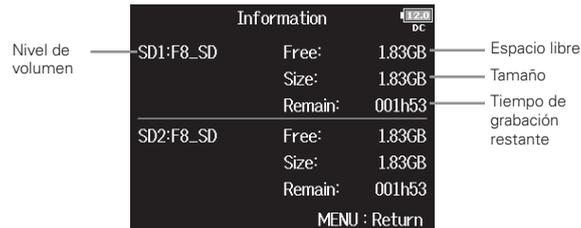
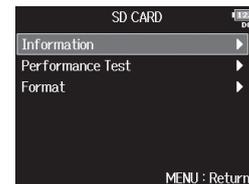
Puede comprobar el tamaño y el espacio libre de las tarjetas SD.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "SD CARD" y pulse .



3. Use  para elegir "Information" y pulse .

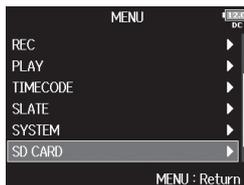


Verificación del rendimiento de tarjeta SD (Performance Test)

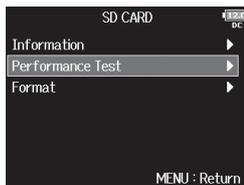
Puede comprobar si una tarjeta SD puede ser usada o no con el **F8**. El QuickTest es básico, mientras que el FullTest verifica toda la tarjeta SD.

1. Pulse .

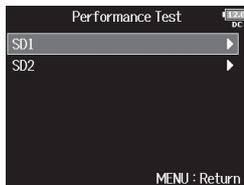
2. Use  para elegir "SD CARD" y pulse .



3. Use  para elegir "Performance Test" y pulse .



4. Use  para elegir la tarjeta SD a comprobar y pulse .



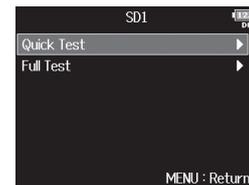
► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Ejecución de un test rápidoP.122

Ejecución de un test completoP.123

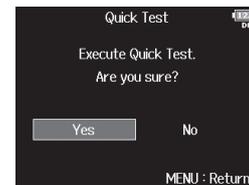
Ejecución de un test rápido

5. Use  para elegir "Quick Test" y pulse .



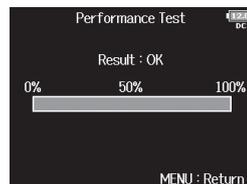
6. Use  para elegir "Yes" y pulse .

Comenzará el test de rendimiento de la tarjeta. Esta prueba debería durar unos 30 segundos.



7. El test termina.

En pantalla aparecerá el resultado de la prueba.



8. Pulse para detener la prueba.

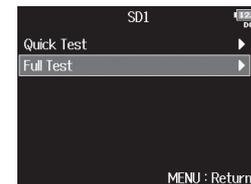
NOTA

Incluso aunque el resultado de esta prueba sea "OK", no hay garantía de que no se produzcan errores de grabación. Esta información solo es a título de guía indicativa.

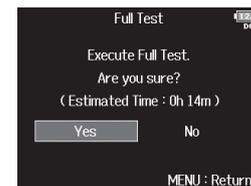
Ejecución de un test completo

5. Use para elegir "Full Test" y pulse .

En pantalla aparecerá la cantidad de tiempo necesaria para realizar este test completo.

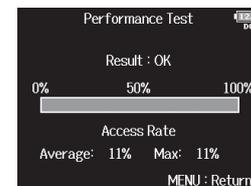


6. Use para elegir "Yes" y pulse .



7. El test finalizará.

En pantalla aparecerá entonces el resultado de la evaluación. Si la velocidad de acceso MAX llega al 100%, la tarjeta fallará (NG).



Verificación del rendimiento de tarjeta SD (Performance Test)

8. Pulse  para detener el test.

NOTA

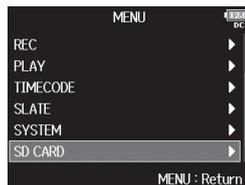
- Puede pulsar  para dejar en pausa el test y después continuar.
- Incluso aunque el resultado de esta prueba sea "OK", no hay garantía de que no se produzcan errores de grabación. Esta información solo es a título de guía indicativa.

Formateo de tarjetas SD (Format)

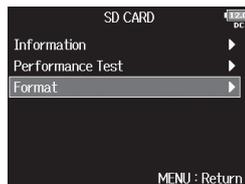
Debe formatear las tarjetas SD para poder usarlas en el **F8**.

1. Pulse .

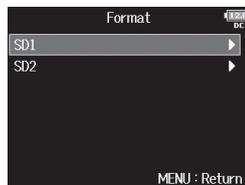
2. Use  para elegir "SD CARD" y pulse .



3. Use  para elegir "Format" y pulse .



4. Use  para elegir la tarjeta y pulse .



5. Use  para elegir "Yes" y pulse .



NOTA

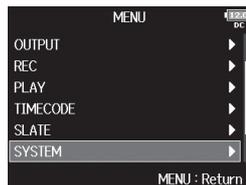
- Antes de empezar a usar una tarjeta SD que acabe de adquirir o una que haya usado con un ordenador, formatéela primero con el **F8**.
- Tenga en cuenta que todos los datos que hubiesen sido grabados previamente en la tarjeta SD quedarán eliminados después del formateo.

Restauración de valores por defecto (Factory Reset)

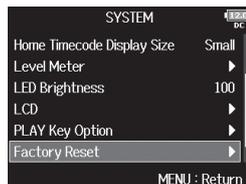
Puede restaurar los valores de fábrica por defecto.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "SYSTEM" y pulse .



3. Use  para elegir "Factory Reset" y pulse .



4. Use  para elegir "Yes" y pulse .

Los ajustes serán reiniciados y la unidad se apagará de forma automática.



NOTA

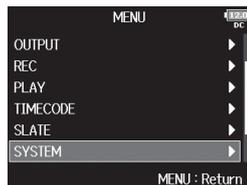
Los ajustes de nivel de entrada no serán reiniciados.

Verificación de la versión del firmware (Firmware Version)

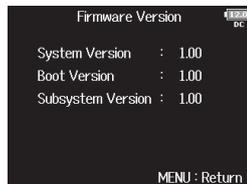
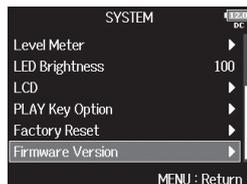
Puede verificar la versión del firmware.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "SYSTEM"
y pulse .



3. Use  para elegir
"Firmware Version" y pulse .



Actualización del firmware

Puede actualizar el firmware del **FB** a la última versión disponible. Cuando esté disponible una nueva actualización, podrá descargarse el fichero de la misma desde la página web de ZOOM (www.zoom.co.jp).

1. Coloque unas nuevas pilas en el **FB** o conecte el adaptador CA específico a la toma DC IN.

NOTA

- No es posible la actualización del firmware si la carga de las pilas es baja. En ese caso, sustitúyalas por unas nuevas o use el adaptador.

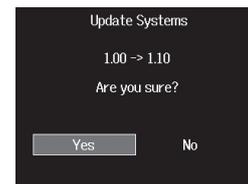
2. Copie el fichero de actualización del firmware al directorio raíz de una tarjeta SD.

3. Introduzca la tarjeta SD en la ranura SD CARD 1 y encienda la unidad mientras pulsa .

NOTA

Si hay una tarjeta SD en la ranura SD CARD 2, expúlsela.

4. Use  para elegir "Yes" y pulse .



NOTA

No apague la unidad ni extraiga la tarjeta SD durante la actualización del firmware. El hacer eso podría provocar que el **FB** tuviese un funcionamiento inestable.

5. Una vez que termine el proceso de actualización de firmware, apague la unidad.



Resolución de problemas

Si piensa que el **F8** no está funcionando como debería, compruebe primero estos puntos.

Problemas de grabación/reproducción

- ◆ **No hay sonido o la salida es a un volumen muy bajo**
 - Verifique las conexiones a su sistema de monitorización y el ajuste de volumen del mismo.
 - Compruebe que el volumen del **F8** no esté demasiado bajo.

- ◆ **No se escucha ningún sonido de los aparatos conectados o el sonido es muy débil**
 - Si está usando una cápsula de micro, compruebe que esté orientada correctamente.
 - Compruebe los ajustes de nivel de entrada. (→ P.25)
 - Si tiene conectado un reproductor de CD u otro dispositivo similar a una toma de entrada, aumente el nivel de salida de dicho dispositivo.
 - Compruebe los ajustes de monitorización de señal de entrada. (→ P.56)
 - Compruebe los ajustes de la alimentación fantasma y la función plug-in power. (→ P.65, P.67)
 - Compruebe los ajustes de ruteo de los auriculares, MAIN OUT 1/2 y SUB OUT 1/2. (→ P.72, P.84, P.85)

- ◆ **No es posible la grabación**
 - Compruebe que las teclas de las pistas estén iluminadas en rojo.
 - Compruebe que haya suficiente espacio libre en la tarjeta SD. (→ P.121)
 - Compruebe que hay una tarjeta SD introducida correctamente en una de las ranuras para tarjetas.
 - Si en la pantalla aparece el mensaje "Card Protected!," eso indicará que está activada la pestaña contra grabación de la tarjeta. En ese caso deslice dicha pestaña al otro lado para permitir la grabación.

- ◆ **No se escucha el sonido grabado o es muy débil**
 - Compruebe que el nivel de volumen de las pistas no sea demasiado bajo. (→ P.41)
 - Compruebe que durante la reproducción las teclas de las pistas estén iluminadas en verde.

Otros problemas

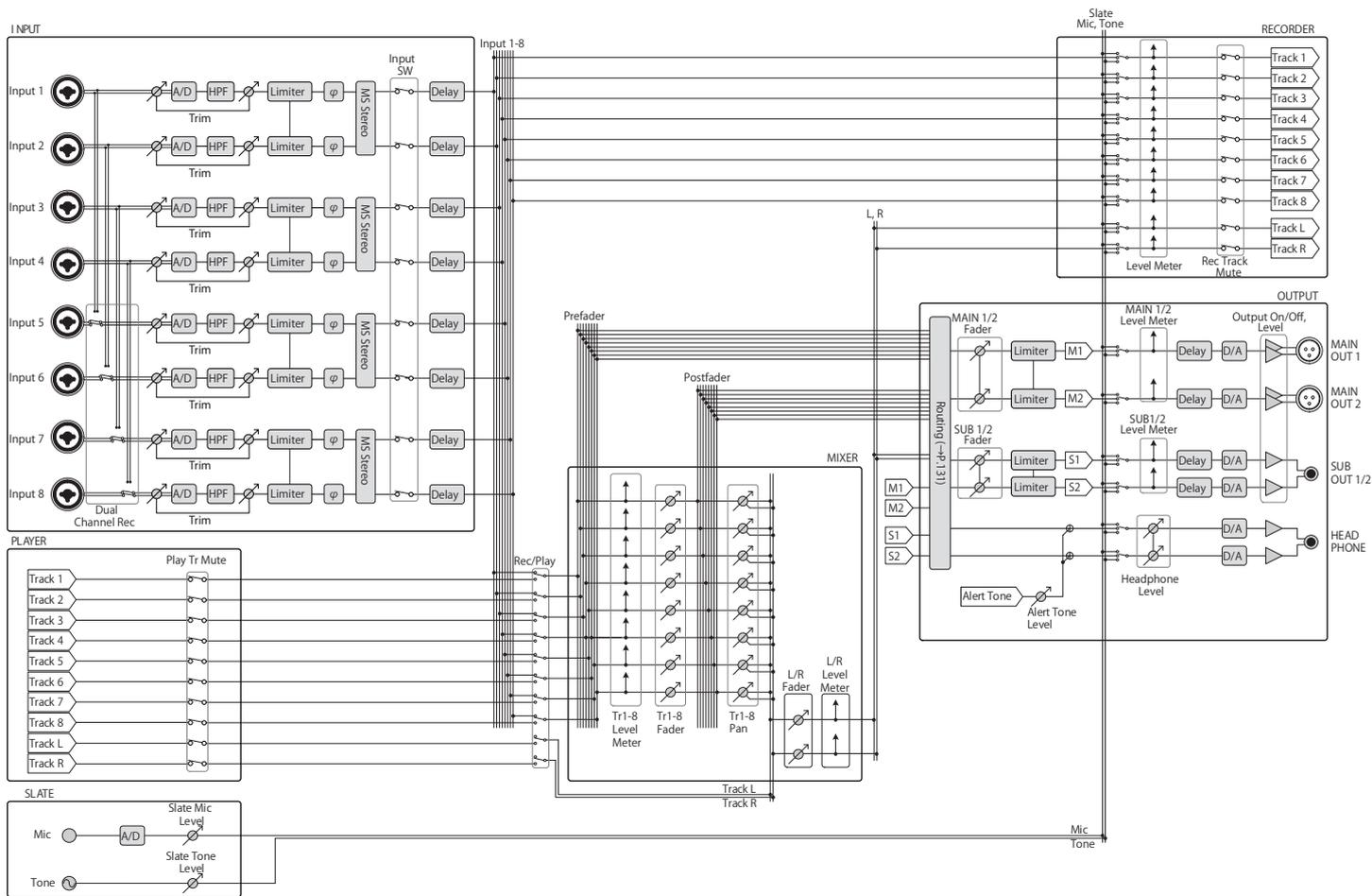
- ◆ **El ordenador no reconoce esta unidad incluso tras conectarla al puerto USB**
 - Confirme que el sistema operativo sea compatible. (→ P.105)
 - Debe ajustar el modo operativo en el **F8** para que el ordenador pueda reconocerlo. (→ P.106)

- ◆ **Las pilas se agotan muy pronto**

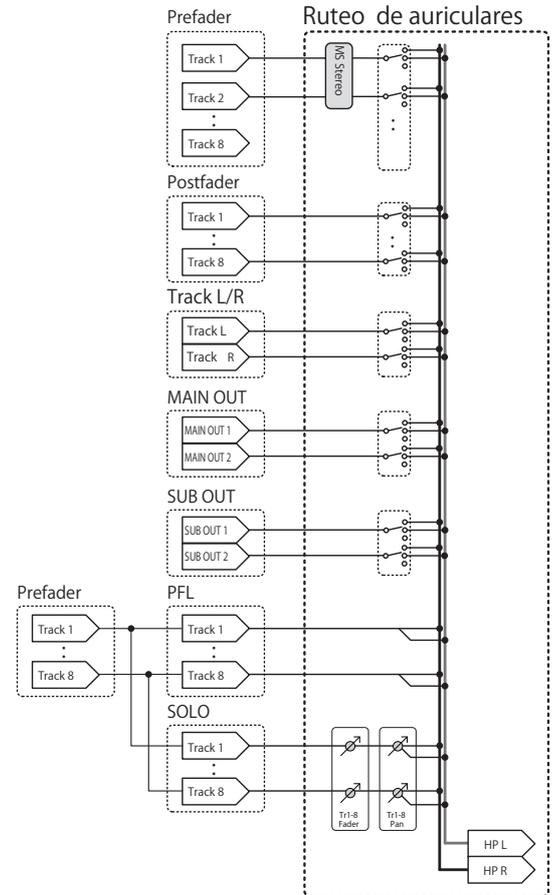
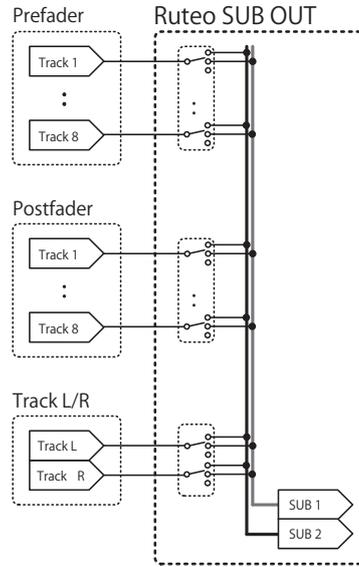
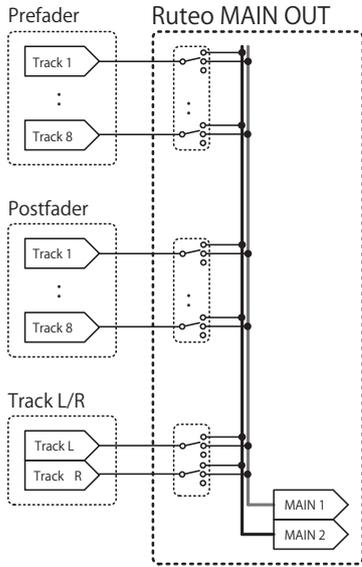
Los ajustes siguientes pueden aumentar la duración de las pilas.

 - Ajustar correctamente la fuente de alimentación usada. (→ P.20)
 - Desactivar las pistas innecesarias. (→ P.24)
 - Desactivar las salidas innecesarias. (→ P.76)
 - Ajustar el voltaje de la alimentación fantasma a 24V. (→ P.65)
 - Desactivar el código de tiempo si no lo usa. (→ P.89)
 - Reducir el nivel de brillo de los pilotos LED. (→ P.116)
 - Reducir el nivel de brillo de la pantalla. (→ P.117)
 - Ajustar la pantalla para que se apague cuando no realice ninguna acción durante un tiempo. (→ P.118)
 - Reducir la frecuencia de muestreo usada para grabar ficheros. (→ P.27)
 - Debido a sus características, el uso de pilas de Ni-MH (especialmente las de alta capacidad) o pilas de litio le puede ofrecer una mayor duración de funcionamiento que la que puede conseguir con pilas alcalinas.

Diagramas detallados del aparato



Ruteo



Listado de metadatos

Metadatos contenidos en paquetes BEXT en ficheros WAV

Etiqueta	Explicación	Observaciones
SPEED=	Velocidad de fotogramas	MENU > TIMECODE > Timecode > FPS
TAKE=	Número de toma	
UBITS=	Bits de usuario	MENU > TIMECODE > Timecode > Ubits
SCENE=	Nombre de escena	MENU > REC > Next Take > Scene Name Mode MENU > REC > Next Take > User Scene Name MENU > FINDER > Option > Rename
TAPE=	Nombre de carpeta de destino de grabación	MENU > FINDER (Recording destination folder name) MENU > FINDER > Option > Meta Data Edit > Folder (Tape) Name
CIRCLED=	Toma marcada	MENU > FINDER > Option > Meta Data Edit > Circle
TR1=	Nombre pista 1	<p>Los nombres de las pistas son registrados de la siguiente forma. TR1 = pista 1, TR2 = pista 2...TR8 = pista 8, TRL = pista izquierda, TRR = pista derecha Durante la grabación de canal dual, las pistas 1-4 son registradas como 5-8.</p>
TR2=	Nombre pista 2	
TR3=	Nombre pista 3	
TR4=	Nombre pista 4	
TR5=	Nombre pista 5	
TR6=	Nombre pista 6	
TR7=	Nombre pista 7	
TR8=	Nombre pista 8	
TRL=	Nombre pista izquierda	
TRR=	Nombre pista derecha	
NOTE=	Nota de toma	MENU > REC > Next Take > Note MENU > FINDER > Option > Meta Data Edit > Note

Metadatos contenidos en paquetes iXML en ficheros WAV

Etiqueta máster iXML	Sub etiqueta iXML	Graba	Lee	Observaciones
<PROJECT>		○	○	MENU > FINDER (SD card root folder) MENU > FINDER > Option > Meta Data Edit > Project Name
<SCENE>		○	×	MENU > REC > NextTake > Scene Name Mode MENU > REC > NextTake > User Scene Name MENU > FINDER > Option > Rename
<TAKE>		○	×	
<TAPE>		○	○	MENU > FINDER (Recording destination folder name) MENU > FINDER > Option > Meta Data Edit > Folder (Tape) Name
<CIRCLED>		○	○	MENU > FINDER > Option > Meta Data Edit > Circle
<WILDTRACK>		×	×	
<FALSE START>		×	×	
<NO GOOD>		×	×	
<FILE_UID>		○	×	
<UBITS>		○	×	MENU > TIMECODE > Timecode > Ubits
<NOTE>		○	○	MENU > REC > NextTake > Note MENU > FINDER > Option > Meta Data Edit > Note
<BEXT>		×	×	
<USER>		×	×	

Listado de metadatos (sigue)

Etiqueta máster iXML	Sub etiqueta iXML	Graba	Lee	Observaciones
<SPEED>				
<SPEED>	<NOTE>	o	x	
<SPEED>	<MASTER_SPEED>	o	x	MENU > TIMECODE > Timecode > FPS
<SPEED>	<CURRENT_SPEED>	o	o	MENU > TIMECODE > Timecode > FPS
<SPEED>	<TIMECODE_RATE>	o	x	MENU > TIMECODE > Timecode > FPS
<SPEED>	<TIMECODE_FLAG>	o	x	MENU > TIMECODE > Timecode > FPS
<SPEED>	<FILE_SAMPLE_RATE>	o	x	MENU > REC > Sample Rate
<SPEED>	<AUDIO_BIT_DEPTH>	o	x	MENU > REC > WAV Bit Depth
<SPEED>	<DIGITIZER_SAMPLE_RATE>	o	x	MENU > REC > Sample Rate
<SPEED>	<TIMESTAMP_SAMPLES_SINCE_MIDNIGHT_HI>	o	x	
<SPEED>	<TIMESTAMP_SAMPLES_SINCE_MIDNIGHT_LO>	o	x	
<SPEED>	<TIMESTAMP_SAMPLE_RATE>	o	x	MENU > REC > Sample Rate

Etiqueta máster iXML	Sub etiqueta iXML	Graba	Lee	Observaciones
<SYNC_POINT_LIST>				
<SYNC_POINT>	<SYNC_POINT_TYPE>	x	x	
<SYNC_POINT>	<SYNC_POINT_FUNCTION>	x	x	
<SYNC_POINT>	<SYNC_POINT_COMMENT>	x	x	
<SYNC_POINT>	<SYNC_POINT_LOW>	x	x	
<SYNC_POINT>	<SYNC_POINT_HIGH>	x	x	
<SYNC_POINT>	<SYNC_POINT_EVENT_DURATION>	x	x	

Etiqueta máster iXML	Sub etiqueta iXML	Graba	Lee	Observaciones
<HISTORY>				
<HISTORY>	<ORIGINAL_FILENAME>	o	x	
<HISTORY>	<PARENT_FILENAME>	x	x	
<HISTORY>	<PARENT_UID>	x	x	

Etiqueta máster iXML	Sub etiqueta iXML	Graba	Lee	Observaciones
<FILE_SET>				
<FILE_SET>	<TOTAL_FILES>	o	x	
<FILE_SET>	<FAMILY_UID>	o	x	
<FILE_SET>	<FAMILY_NAME>	x	x	
<FILE_SET>	<FILE_SET_START_TIME_HI>	x	x	
<FILE_SET>	<FILE_SET_START_TIME_LO>	x	x	
<FILE_SET>	<FILE_SET_INDEX>	o	x	

Etiqueta máster iXML	Sub etiqueta iXML	Graba	Lee	Observaciones
<TRACK_LIST>				
<TRACK_LIST>	<TRACK_COUNT>	o	x	
<TRACK>	<CHANNEL_INDEX>	o	x	
<TRACK>	<INTERLEAVE_INDEX>	o	x	
<TRACK>	<NAME>	o	x	Son registrados los mismos nombres de pista que los paquetes de metadatos BEXT (pistas 1-8, L, R).
<TRACK>	<FUNCTION>	x	x	

o = YES x = NO

Metadatos contenidos en campos ID3 en ficheros MP3

Metadatos	Campo ID3	Formato
Timecode	Nombre de artista	TC=[HH:MM:SS:FF]
Scene name, take number	Título de canción	SC=[nombre de escena] TK=[número de toma]
Frame rate, file length (time)	Título de álbum	FR=[velocidad de fotogramas] D=[longitud (tiempo) de fichero]

Listado de atajos

Pantalla HOME

Atajo	Explicación
Mantener pulsado 	Le muestra el nombre que será asignado a la siguiente toma a grabar. Solo puede usar esto con la unidad parada. Ejemplo: Scene001-T001
 + 	Aumenta el número de escena en 1. Solo puede usar esto con la unidad parada.
 + 	Desactiva el funcionamiento de todos los mandos de retoque (trim) de entrada.

Pantalla MIXER

Atajo	Explicación
Mantener pulsado 	Reinicia el mando de panorama/fáder seleccionado al valor por defecto. Si el fáder elegido ya está en su valor por defecto, hacer esto lo anula (mute).

Especificaciones técnicas

Soporte de grabación		Doble ranura de tarjeta SD que admite tarjetas SD de 16 MB–2 GB, tarjetas SDHC de 4 GB–32 GB y tarjetas SDXC de 64 GB–512 GB		
Entradas	INPUT 1–8	Conectores	Combo XLR/TRS (XLR: 2 activo, TRS: PUNTA activo)	
	Entradas XLR (MIC)	Ganancia de entrada	+10 – +75 dB	
		Impedancia de entrada	3.3 k Ω	
		Nivel máximo de entrada	+14 dBu (a 0 dBFS, limitador ON)	
		Alimentación fantasma	+24/+48V 10mA máximo para cada canal	
	Entradas TRS (LINE)	Ganancia de entrada	-10 – +55 dB	
		Impedancia de entrada	28 k Ω	
		Nivel máximo de entrada	+34 dBu (a 0 dBFS, limitador ON)	
	Ruido de entrada equivalente	-127 dBu o inferior (medición A, +75 dB de ganancia de entrada, 150 Ω entrada)		
	Características de frecuencias	10 Hz – 80 kHz +0.5dB/-1dB (192 kHz de frecuencia de muestreo)		
Rango dinámico A/D	120 dB típico (-60 dBFS entrada, medición A)			
Crosstalk	-90 dB o inferior (entre canales adyacentes, 1kHz)			
MIC IN	Entrada de cápsula de micro ZOOM (al usarlo quedan desactivadas las entradas 1/2)			
SLATE MIC	Micro interno para notas vocales que puede asignar libremente a las pistas			
Salidas	MAIN OUT 1/2	Conectores	Conectores TA-3, salida balanceada (2: activa)	
		Impedancia de salida	150 Ω o inferior	
		Nivel de salida de referencia	-10 dBV (nivel de salida normal), -40 dBV (nivel de salida de micro), 1 kHz, 600 Ω de carga	
		Nivel de salida máximo	+10 dBV (nivel de salida normal), -20 dBV (nivel de salida de micro), 1 kHz, 600 Ω de carga	
	SUB OUT 1/2	Conector	toma de salida stereo no balanceada mini de 3,5 mm	
		Impedancia de salida	100 Ω o inferior	
		Nivel de salida de referencia	-10 dBV (nivel de salida normal), -40 dBV (nivel de salida de micro), 1 kHz, 10 k Ω de carga	
		Nivel de salida máximo	+10 dBV (nivel de salida normal), -20 dBV (nivel de salida de micro), 1 kHz, 10 k Ω de carga	
	HEADPHONE	Conector	toma de salida stereo no balanceada de 6,3 mm	
		Impedancia de salida	15 Ω o inferior	
		Nivel de salida máximo	100mW + 100mW (32 Ω de carga)	
	Rango dinámico D/A	106 dB típico (-60 dBFS entrada, medición A)		

Especificaciones técnicas (sigue)

Formatos de grabación	Cuando haya elegido WAV	
	Formatos admitidos	44.1/47.952/48/48.048/88.2/96/192kHz, 16/24 bits, mono/stereo//2-10 canales poly, BWF y iXML
	Pistas de grabación simultáneas máximas	10 (8 entradas + mezcla stereo) 8 (con frecuencia de muestreo de 192 kHz)
	Cuando haya elegido MP3	
	Formatos admitidos	128/192/320kbps, 44.1/48kHz, etiquetas ID3v1
	Pistas de grabación simultáneas máximas	2
Tiempo de grabación	Al usar una tarjeta de 32 GB	
	30:51:00 (WAV stereo a 48 kHz/24 bits)	
	7:42:00 (WAV stereo a 192 kHz/24 bits)	
Código de tiempo	Conector	BNC
	Modos	Off, Int Free Run, Int Record Run, Int RTC Run, Ext, Ext Auto Rec (la señal de reloj audio puede ser sincronizada a código de tiempo)
	Velocidades de fotograma	23.976ND, 24ND, 25ND, 29.97ND, 29.97D, 30ND, 30D
	Precisión	±0.2 ppm
	Nivel de entrada admitido	0.2 – 5.0 Vpp
	Impedancia de entrada	4.6 kΩ
	Nivel de salida	3.3 Vpp
Impedancia de salida	50 Ω o inferior	
Fuentes de alimentación	Pilas: 8 AA	
	Adaptador CA: AD-19 DC12V 2A (conector central positivo)	
	Fuente de alimentación DC externa : HIROSE HR10A-7R-4S conector de 4 puntas (1 punta: -, 4 punta: +), 9-16 V	

Tiempo de grabación continuo	Al grabar 2 canales a 48 kHz/16 bits en SD1 con MAIN/SUB OUT OFF, TIME CODE OFF, brillo de LCD/LED 5, 32 Ω auriculares, PHANTOM OFF	
	Pilas alcalinas	8.5 horas o más
	NiMH (2450mAh)	10 horas o más
	Pilas de litio	12.5 horas o más
	Al grabar 8 canales a 48 kHz/24 bits en SD1 con MAIN/SUB OUT OFF, TIME CODE OFF, brillo de LCD/LED 5, 32 Ω auriculares, PHANTOM OFF	
	Pilas alcalinas	4.5 horas o más
	NiMH (2450mAh)	6 horas o más
	Pilas de litio	8.5 horas o más
	Al grabar 8 canales a 192 kHz/24 bits en SD1 con MAIN/SUB OUT ON, TIME CODE Int Free Run, brillo de LCD/LED 60, 32 Ω auriculares, PHANTOM 48V	
	Pilas alcalinas	1 hora o más
NiMH (2450mAh)	2 horas o más	
Pilas de litio	3 horas o más	
Pantalla	LCD de 2.4" a todo color LCD (320x240)	
USB	Funcionamiento como unidad de almacenamiento masivo	
	Clase	USB 2.0 High Speed
	Funcionamiento como interface audio multipistas (driver necesario para Windows, no para Mac)	
	Clase	USB 2.0 High Speed
	Especificaciones técnicas	44.1/48/96 kHz de frecuencia de muestreo, 16/24 bits de velocidad de bits, 8 entradas/4 salidas
	Funcionamiento como interface audio de mezcla stereo (no es necesario ningún driver)	
	Clase	USB 2.0 Full Speed
	Especificaciones técnicas	44.1/48 kHz de frecuencia de muestreo, 16 bits de velocidad de bits, 2 entradas/2 salidas
	Nota: admite funcionamiento como interface audio iPad (solo modo stereo)	
	Consumo	12 W
Dimensiones	Unidad principal: 178.2 mm (L) × 140.3 mm (P) × 54.3 mm (A)	
Peso (solo unidad principal)	960 g	

Para países de la Unión Europea



Declaración de Conformidad:
Este producto cumple con los requisitos de la
Directiva de aparatos de radio 2014/53/UE,
Directiva de Bajo Voltaje 2014/35/UE y
Directiva ErP 2009/125/CE
Directiva RoHS 2011/65/UE



Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos antiguos (Aplicable en todos los países europeos con sistemas de reciclaje)

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos. Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este aparato. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad, el punto limpio local o con el comercio donde adquirió este aparato.

ZOOM

ZOOM CORPORATION

4-4-3 Surugadai, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan

<http://www.zoom.co.jp>